



# REPUBLIK ÖSTERREICH

BUNDESMINISTERIUM  
FÜR WIRTSCHAFTLICHE ANGELEGENHEITEN

Geschäftszahl 21.030/43-II/1/96

A-1011 Wien, Stubenring 1  
DVR 0037257  
Telex 111145 regeb a, 111780 regeb a  
Telefax 715 96 51  
Telefon 0222/71100 Durchwahl  
Name/Tel.-Klappe des Sachbearbeiters:  
**Mag. Janisch/5568**

An

1. Bundeskanzleramt
2. Bundeskanzleramt-Verfassungsdienst
3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
5. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten-Völkerrechtsbüro
6. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz
7. Bundesministerium für Inneres
8. Bundesministerium für Finanzen
9. Bundesministerium für Justiz
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Umwelt, Jugend und Familie
12. Bundesministerium für Wissenschaft, Verkehr und Kunst
13. Bundesministerium für Wissenschaft, Verkehr und Kunst - " " Wissenschaft
14. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
15. Wirtschaftskammer Österreich
16. Bundesarbeitskammer
17. Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs
18. Vereinigung Österreichischer Industrieller
19. Österreichischer Gewerkschaftsbund
20. Verbindungsstelle der Bundesländer
21. Amt der Burgenländischen Landesregierung
22. Amt der Kärntner Landesregierung
23. Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
24. Amt der Oberösterreichischen Landesregierung
25. Amt der Salzburger Landesregierung
26. Amt der Steiermärkischen Landesregierung
27. Amt der Tiroler Landesregierung
28. Amt der Wiener Landesregierung
29. Amt der Vorarlberger Landesregierung
30. Rechnungshof
31. Präsidium des Nationalrates
32. World Wildlife Fund Österreich, z.H.Dr.B.DRUMEL
33. Wiener Tierschutzverein
34. Wiener Umwelthanwaltschaft
35. Greenpeace Österreich

Bitte in der Antwort die  
Geschäftszahl dieses  
Schreibens anführen.

*Ende - B - Frist 27.1.1997*

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| <b>Gesetzentwurf</b>              |        |
| Zl. <u>107</u>                    | -GE/19 |
| Datum <u>16.12.1996</u>           |        |
| Verteilt <u>K10</u> 17. Dez. 1996 |        |
| Verwaltungsbereich <u>Verkehr</u> |        |

*Dr. Labrada*



## Seite 2

36. Tierschutzverein Vier Pfoten

37. Dokumentationszentrum für Artenschutz, z.H. Ing.J.SCHMUCK

Betrifft: Artenhandelsgesetz; Begutachtung

Das Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten übermittelt in der Beilage den Entwurf eines Artenhandelsgesetzes samt Erläuterungen, das das derzeit geltende Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, BGBl. Nr. 179/1996, ersetzen soll, mit dem Ersuchen um Stellungnahme **bis 27. 1.1997 ho. einlangend**.

Sollte bis dahin keine do. Stellungnahme einlangen, wird vom do. Einverständnis mit dem ggst. Gesetzesentwurf ausgegangen.

Weiters werden die derzeit im Entwurf vorliegenden Verordnungen der Europäischen Union (VO des Rates sowie Durchführungs-VO der Europäischen Kommission), die demnächst beschlossen werden sollen, zur do. Kenntnisnahme vorgelegt.

Beilage  
25-fach

Wien, am 2. Dezember 1996

Für den Bundesminister:

SL MR Mag. Mayer

Für die Richtigkeit  
der Ausfertigung:





## Bundesgesetz über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels (ArtenhandelsG)

### Allgemeines

§ 1. Die Überwachung des internationalen Handels mit Exemplaren gefährdeter Tier- und Pflanzenarten unterliegt

1. der Verordnung (EG) Nr. .../96 des Rates vom .... über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels, ABl.Nr. L ..., in weiterer Folge als "Verordnung (EG) Nr. .../96" bezeichnet,

2. der Verordnung (EG) Nr. .../96 der Europäischen Kommission über die Durchführung der Verordnung des Rates (EG) Nr. .../96 über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels, ABl.Nr. L ..., in weiterer Folge als "Durchführungsverordnung der EU" bezeichnet,

3. diesem Bundesgesetz und

4. den aufgrund dieses Bundesgesetzes erlassenen Verordnungen.

### Strengere Maßnahmen

§ 2. Soweit unmittelbar anwendbares Recht der Europäischen Union dem nicht entgegensteht, kann der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten durch Verordnung

1. für in den Anhängen zur Verordnung (EG) Nr..../96 angeführte Arten strengere Maßnahmen als in dieser Verordnung vorgesehen für die Ein- und Ausfuhr von und den sonstigen Handel mit Exemplaren festlegen oder

2. Genehmigungspflichten, sonstige Beschränkungen oder Verbote für die Ein- und Ausfuhr von und den sonstigen Handel mit Exemplaren anderer als der in den Anhängen zur Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführten Arten festlegen, wenn dies zur Einhaltung völkerrechtlicher Verpflichtungen oder zur Erhaltung einer Art oder Population einschließlich ihres Verbreitungsgebietes notwendig ist.



- 2 -

## Besondere Bestimmungen für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen

§ 3. (1) Privaten und gewerblichen Haltern, Züchtern, sowie Personen, die lebende Exemplare zur Schau stellen, kann eine Genehmigung oder Bescheinigung nach diesem Bundesgesetz und dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union versagt werden, wenn:

1. auf Grund ihres bisherigen Verhaltens anzunehmen ist, daß diese oder von ihnen beauftragte Personen die nötige Sorgfalt im Umgang mit Exemplaren nicht anwenden, insbesondere wenn bereits Exemplare vernachlässigt wurden, entkommen oder auf andere Art zu Schaden gekommen sind, oder

2. die genannten Personen bereits gegen die in § 1 angeführten Bestimmungen oder gegen Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1981 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen, BGBl.Nr. 189/1982, in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl.Nr. 256/1993, des WA-Durchführungsgesetzes, BGBl.Nr. 179/96, oder gegen andere unmittelbar anwendbare Rechtsvorschriften der Europäischen Union zur Durchführung des Übereinkommens verstoßen haben.

(2) Genehmigungen oder Bescheinigungen nach diesem Bundesgesetz und den auf seiner Grundlage erlassenen Verordnungen können mit Auflagen oder Bedingungen verbunden werden, wenn dies zur Einhaltung völkerrechtlicher Verpflichtungen oder zur Erhaltung einer Art oder Population einschließlich ihres Verbreitungsgebietes erforderlich ist.

## Besondere Bestimmungen für die Einfuhr

§ 4. (1) Bei der Einfuhr zu erlaubter kommerzieller Nutzung von lebenden Exemplaren können ausreichende Sicherheiten betreffend den wirtschaftlichen Erfolg der Nutzung und den für die





- 3 -

artgerechte Haltung zu erwartenden Aufwand für wenigstens drei Jahre verlangt werden.

(2) Bestehen Zweifel an der Finanzierung einer artgerechten Haltung und Pflege der Exemplare während ihres Aufenthaltes in Österreich, so kann die Genehmigung der Einfuhr verweigert werden.

#### Erwerb durch Erbschaft oder Schenkung

§ 5. (1) Werden Exemplare des Anhanges A der Verordnung (EG) Nr. .../96 im Wege einer Erbschaft oder Schenkung weitergegeben, so hat der neue Eigentümer dies dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten anzuzeigen.

(2) Ursprünglich nach diesem Bundesgesetz erteilte Auflagen und damit verbundene Sicherheiten gehen auf den neuen Eigentümer über.

#### Mitteilungspflicht

§ 6. Für jede zollamtliche Abfertigung lebender Tiere und Pflanzen, die von diesem Bundesgesetz oder unmittelbar anwendbarem Recht der Europäischen Union erfaßt sind, ist die voraussichtliche Ankunftszeit der für die Abfertigung lebender Exemplare zuständigen Zollstelle unter Angabe der Art der Tiere und Pflanzen sowie ihrer Einordnung in die Anhänge der Verordnung (EG) Nr. .../96 rechtzeitig mitzuteilen.

#### Auskunftspflichten

§ 7. (1) Wer ein Exemplar des Anhanges A der Verordnung (EG) Nr. .../96 besitzt oder die tatsächliche Gewalt darüber ausübt, das  
1. vor Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes rechtmäßig in die Europäischen Union eingeführt wurde oder



- 4 -

2. in Gefangenschaft gezüchtet oder künstlich vermehrt wurde oder

3. für unter wissenschaftlicher Aufsicht stehende Forschungs-, Lehr- oder Zuchtzwecke bestimmt ist, die nachweislich der Erhaltung der Art dienen, hat diesen Umstand nachzuweisen. Für alle übrigen von der Verordnung (EG) Nr. .../96 erfaßten Exemplare genügt Glaubhaftmachung.

(2) Die Pflichten gemäß Abs. 1 bestehen gegenüber

1. dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten,
2. den Zollbehörden,
3. den Veterinärbehörden, sofern Tiere, und
4. den Pflanzenschutzbehörden, sofern Pflanzen betroffen sind, sowie gegenüber den von diesen Behörden bestellten Sachverständigen.

(3) Der Veräußerer hat den Käufer von den in Abs. 1 genannten Voraussetzungen zu informieren.

(4) Wer ein lebendes Exemplar des Anhangs A der Verordnung (EG) Nr. .../96 nur vorübergehend innerhalb der Gemeinschaft befördert, ohne den ständigen Aufenthaltsort, das ist der Ort der Haltung und Pflege des Exemplares im Sinne von Art. 9 der Verordnung (EG) Nr. .../96 zu ändern, hat einen Nachweis über die rechtmäßige Herkunft des Exemplars mitzuführen und auf Verlangen den in Abs. 1 genannten Behörden vorzuweisen.

#### Kennzeichnung

§ 8. Beim Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten ist ein zentrales Register über die vergebenen Kennzeichen einzurichten, soweit dies zur Erreichung der Ziele der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist.

## Kontrollbefugnisse

§ 9. (1) Soweit dies zur Vollziehung sowie zur Erreichung der Ziele dieses Bundesgesetzes oder der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist, sind die mit der Vollziehung betrauten Behörden im Rahmen ihrer Zuständigkeiten sowie die von diesen im Einzelfall beauftragten Sachverständigen befugt, Grundstücke und Gebäude zu betreten und zu besichtigen, Transportmittel anzuhalten, Behältnisse und Transportmittel zu öffnen und zu besichtigen sowie Kontrollen vorzunehmen.

(2) Abgenommene zollamtliche Nämlichkeitszeichen sind durch entsprechende amtliche Nämlichkeitszeichen zu ersetzen. Der Eigentümer der Liegenschaft bzw. der Betriebsinhaber oder der Vertreter dieser Personen ist spätestens beim Betreten der Liegenschaft oder des Betriebes nach Tunlichkeit zu verständigen. Ist Gefahr im Verzug und ist weder der Eigentümer der Liegenschaft noch der Betriebsinhaber oder der Vertreter dieser Personen erreichbar, so genügt die nachträgliche Verständigung.

(3) Soweit dies zur Vollziehung sowie zur Erreichung der Ziele dieses Bundesgesetzes oder der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist, haben Personen, in deren Gewahrsam sich Exemplare befinden, den mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes betrauten Behörden und den von diesen im Einzelfall beauftragten Sachverständigen das Betreten, Öffnen und Besichtigen der Grundstücke, Gebäude, Behältnisse und Transportmittel zu ermöglichen. Weiters haben die genannten Personen Auskünfte zu geben, Unterlagen vorzulegen und Einblick in die Aufzeichnungen über den Lagerbestand sowie in die sonstigen Aufzeichnungen zu gewähren, soweit all dies notwendig ist, um die Herkunft oder den Verbleib von artengeschützten Exemplaren zu prüfen.

(4) Zur Sicherung des Verfalls (§ 12) können Exemplare von den Behörden und Organen gemäß Abs. 1 beschlagnahmt werden. Diese Behörden und Organe haben die Beschlagnahme der zur Strafverfolgung zuständigen Behörde ungesäumt anzuzeigen.

- 6 -

(5) Die Behörden und Organe gemäß Abs. 1 haben jede nicht unbedingt erforderliche Störung oder Behinderung eines Betriebes zu vermeiden.

### Strafbestimmungen

§ 10. (1) Wer entgegen diesem Bundesgesetz oder dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union lebende Exemplare von Tieren oder Pflanzen, die im Anhang A der Verordnung (EG) Nr. .../96 erwähnt sind, ausführt, wiederausführt, einführt oder durchführt, ist vom Gericht mit Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 360 Tagessätzen zu bestrafen.

(2) Ebenso ist zu bestrafen, wer entgegen Art. 8 der Verordnung (EG) Nr. .../96 die im Abs. 1 genannten Exemplare einem anderen anbietet, verschafft, überläßt, zu kommerziellen Zwecken vorführt oder verwendet, erwirbt oder zum Zwecke der Verbreitung lagert.

(3) Die den Gegenstand der strafbaren Handlung bildenden Exemplare samt den zu ihrer Aufbewahrung, Verwahrung oder Betreuung verwendeten Gegenständen sind nach Maßgabe des § 12 für verfallen zu erklären.

(4) Die Gerichte und die Staatsanwaltschaften können bei der Verfolgung der Vergehen nach Abs. 1 und Abs. 2 die Zollbehörden in Anspruch nehmen. Im übrigen ist § 197 Finanzstrafgesetz sinngemäß anzuwenden.

§ 11. (1) Eine Verwaltungsübertretung begeht, wer

1. ein Exemplar einer Art, die in den Anhängen A, B oder C der Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführt ist, entgegen diesem Bundesgesetz oder dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union ausführt, wiederausführt, einführt oder durchführt, oder



- 7 -

2. durch unrichtige oder unvollständige Angaben eine nach diesem Bundesgesetz oder nach dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union erforderliche Genehmigung oder Bescheinigung erschleicht oder das Vorliegen der Genehmigungsfreiheit vortäuscht, oder
3. gegen die Art. 8 oder 9 der Verordnung (EG) Nr. .../96 oder gegen die §§ 5 Abs. 1, 6 oder 7 (Auskunftspflichten) oder 9 (Kontrollbefugnisse) dieses Bundesgesetzes verstößt, oder
4. gegen eine Verordnung gemäß § 2 dieses Bundesgesetzes verstößt,

und ist von der Bezirksverwaltungsbehörde mit Geldstrafe von 10 000 S bis zu 100 000 S zu bestrafen. Strafbare Handlungen nach Z 1 oder Z 2 sind mit Geldstrafe von 20 000 S bis 200 000 S zu bestrafen, sofern ein Exemplar einer Art betroffen ist, die im Anhang B der Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführt ist, jedoch mit Geldstrafe von 50 000 S bis 500 000 S, sofern ein Exemplar einer Art betroffen ist, die im Anhang A der Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführt ist.

(2) Der Versuch ist strafbar.

(3) Eine Verwaltungsübertretung nach den vorstehenden Bestimmungen liegt nicht vor, wenn die Tat den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet.

(4) Die Verfolgungsverjährungsfrist (§ 31 Abs. 2 VStG 1991) beträgt fünf Jahre.

(5) Die den Gegenstand der strafbaren Handlung bildenden Exemplare samt den zu ihrer Aufbewahrung, Verwahrung oder Betreuung verwendeten Gegenständen sind nach Maßgabe des § 12 für verfallen zu erklären.





## Verfall

§ 12. (1) Die in § 10 Abs. 3 und § 11 Abs. 5 erwähnten Exemplare und Gegenstände sind einzuziehen oder für verfallen zu erklären, wenn sie zur Zeit der Entscheidung im Eigentum oder Miteigentum des Täters oder eines anderen an der Tat Beteiligten stehen.

(2) Weisen andere natürliche oder juristische Personen ihr Eigentum an den Gegenständen nach, so ist auf Verfall nur dann zu erkennen, wenn diesen Personen vorzuwerfen ist, daß sie

1. zumindest durch auffallende Sorglosigkeit dazu beigetragen haben, daß mit diesen Gegenständen die strafbare Handlung begangen wurde, oder
2. beim Erwerb der Gegenstände die deren Verfall begründenden Umstände kannten oder aus auffallender Sorglosigkeit nicht kannten.

Hiebei genügt es, wenn der Vorwurf zwar nicht den Eigentümer des Gegenstandes, aber eine Person trifft, die für den Eigentümer über den Gegenstand verfügen kann.

(3) Der Verfall ist jedenfalls neben einer Geldstrafe oder Freiheitsstrafe nach den §§ 15 und 16 dieses Bundesgesetzes zu verhängen und kann nicht durch diese ersetzt werden.

(4) Gegenstände, die zur Aufbewahrung, Verwahrung oder Betreuung lebender Exemplare verwendet werden, unterliegen nicht dem Verfall, wenn sie für die Aufbewahrung, Verwahrung und Betreuung der Exemplare nicht benötigt werden und ein auffallendes Mißverhältnis zwischen dem Wert der Gegenstände einerseits und dem Grad des Verschuldens und der Höhe des verursachten Schadens andererseits besteht.

(5) Statt auf Verfall ist auf die Strafe des Wertersatzes zu erkennen, wenn



1. im Zeitpunkt der Entscheidung feststeht, daß der Verfall unvollziehbar wäre,
2. auf Verfall nur deshalb nicht erkannt wird, weil das Eigentumsrecht einer anderen Person berücksichtigt wird,
3. der Verfall zur Bedeutung der Tat oder zu dem den Täter treffenden Vorwurf außer Verhältnis stünde.

(6) Die Höhe des Wertersatzes entspricht dem zweifachen gemeinen Wert des Exemplares, Teiles oder Erzeugnisses im Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung; ist dieser Zeitpunkt nicht feststellbar, so ist der Zeitpunkt der Aufdeckung der strafbaren Handlung maßgebend. Soweit der Wert nicht ermittelt werden kann, ist auf Zahlung eines dem vermutlichen Wert entsprechenden Wertersatzes zu erkennen.

(7) Stünde der Wertersatz zur Bedeutung der Tat oder zu dem den Täter treffenden Vorwurf außer Verhältnis, so ist von seiner Auferlegung ganz oder teilweise abzusehen.

(8) Der Wertersatz fließt dem Bund zu. Die zufließenden Erlöse sind für Belange des Artenschutzes zu verwenden.

(9) Wird ein lebendes Exemplar beschlagnahmt, so ist es in ein Schutzzentrum gemäß Art. VIII Abs. 5 des Übereinkommens oder an einen anderen Ort, der geeignet und mit den Zwecken dieses Übereinkommens vereinbar scheint, zu bringen.

(10) Wird ein lebendes Exemplar für verfallen erklärt, so hat der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten dieses Exemplar auf Kosten desjenigen, der die strafbare Handlung begangen hat, und nach Anhörung des Ausfuhrstaates an diesen zurückzusenden oder es in ein Schutzzentrum oder an einen anderen Ort (Abs. 7) zu bringen. Die Kosten der einstweiligen Unterbringung sind von demjenigen, der die strafbare Handlung begangen hat, zu tragen.



- 10 -

(11) Werden tote Exemplare, Teile oder Erzeugnisse für verfallen erklärt, so sind sie wissenschaftlichen Einrichtungen, Schulen oder sonstigen in Betracht kommenden Stellen zur kostenlosen Übernahme anzubieten. Ist dies nicht möglich, so sind solche Exemplare, Teile oder Erzeugnisse zu vernichten.

(12) Zur Sicherung des Verfalls können Exemplare, Teile oder Erzeugnisse auch durch Organe der Zollverwaltung beschlagnahmt werden. Diese Organe haben die Beschlagnahme der zur Strafverfolgung zuständigen Behörde ungesäumt anzuzeigen.

#### Zuständigkeits- und Schlußbestimmungen

§ 13. (1) Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes und des unmittelbar anwendbaren Rechts der Europäischen Union ist der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten betraut, sofern die nachstehenden Absätze nichts anderes bestimmen.

(2) Die nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden sind mit der Vollziehung betraut:

1. im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. .../96 hinsichtlich
  - a) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 4 Abs. 1 lit. a - ausgenommen hievon ist die Prüfung der Voraussetzungen gemäß sublit.ii), soweit sie sich auf Art. 8 Abs. 3 lit. e und g bezieht - sowie lit. c und f,
  - b) Wahrnehmung der Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß Art. 4 Abs. 1 lit. e,
  - c) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 4 Abs. 2 lit. a und b,
  - d) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 5 Abs. 2 lit. a und c sublit.i),
  - e) Wahrnehmung der Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß Art. 5 Abs. 2 lit. d,
  - f) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 5 Abs. 4 in Verbindung mit Abs. 2 lit. a,

- g) Wahrnehmung der Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß Art. 5 Abs. 4 in Verbindung mit Abs. 2 lit. d,
- h) Art. 5 Abs. 7 lit. a,
- i) Art. 6, soweit er sich auf Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b bezieht,
- j) Art. 8 Abs. 2, Abs. 3 lit. f und Abs. 6, soweit nach landesrechtlichen Vorschriften bestimmte Behörden betroffen sind,
- k) Art. 9,
- l) Art. 10, soweit er sich auf Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b bezieht,
- m) Art. 11, soweit er sich auf Genehmigungen gemäß Art. 9 Abs. 1 oder Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b bezieht,
- n) Art. 13 Abs. 1 lit. b und Abs. 2,
- o) Art. 14 Abs. 1 lit. a und b und Abs. 2 sowie Art. 15 Abs. 1, soweit der Vollzugsbereich der Länder betroffen ist,
- p) Festsetzung von Sanktionen gemäß Art. 16 Abs. 1 lit. b, c, d, k und l, soweit Genehmigungen gemäß Art. 9 Abs. 1 oder Bescheinigungen gemäß § 9 Abs. 2 lit. b betroffen sind, und gemäß Art. 16 Abs. 1 lit. f, sowie Maßnahmen gemäß Art. 16 Abs. 2 und 3 lit. a im Zusammenhang mit derartigen Sanktionen,
- q) Art. 18 Z 1 lit. iii) und
- r) Art. 20 hinsichtlich der Maßnahmen im Zuständigkeitsbereich der Länder;

2. im Rahmen der Durchführungsverordnung der EU hinsichtlich

- a) Art. 1 Z 3, Art. 2 Z 1, 2, 5, 7 und 8, Art. 3, Art. 4 sowie Art. 6 Z 2 lit. a und b und Z 3, soweit sich diese Bestimmungen auf Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b der Verordnung (EG) Nr. .../96 beziehen,
- b) Bescheinigungen gemäß Art. 19 Z 1 lit. a sublit.i) und ii), lit. b sublit.iii), iv) und v), soweit sich diese auf Art. 8 Abs. 3 lit. f der Verordnung (EG) Nr. .../96 bezieht, und lit. c sowie Vollziehung von Art. 19 Z 2 und 3 im Zusammenhang mit derartigen Bescheinigungen,
- c) Art. 23,
- d) Art. 29,
- e) Art. 30 und



f) Art. 31, 32 und 37, soweit diese den Vollzugsbereich der Länder betreffen.

(3) Der Bundesminister für Finanzen ist mit der Vollziehung betraut

1. des Art. 12 Abs. 1 und 2 der Verordnung (EG) Nr. .../96,
2. der Art. 11, 13 und 18 Abs. 1 und 3 der Durchführungsverordnung der EU und,
3. soweit gemäß den in § 1 genannten Vorschriften das Einschreiten der Zollbehörden vorgesehen ist.

(4) Mit der Vollziehung von Art. 8 Abs. 3 lit. e der Verordnung (EG) Nr. .../96 ist der Bundesminister für Gesundheit und Konsumentenschutz, mit der Vollziehung von Art. 8 Abs. 3 lit. g leg.cit. der Bundesminister für Wissenschaft, Verkehr und Kunst betraut.

(5) Mit der Vollziehung von § 7 Abs. 1 und § 9 dieses Bundesgesetzes sind der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten, der Bundesminister für Finanzen, der Bundesminister für Gesundheit und Konsumentenschutz und der Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft im Rahmen ihres jeweiligen Wirkungsbereiches betraut.

(6) Mit der Vollziehung des § 10 ist der Bundesminister für Justiz betraut.

(7) Der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten hat das Einvernehmen herzustellen mit

1. dem Bundesminister für Finanzen hinsichtlich der Vollziehung von Art. 12 Abs. 5 der Verordnung (EG) Nr. .../96,
2. dem Bundesminister für Wissenschaft, Verkehr und Kunst





hinsichtlich der Vollziehung von Art. 7 Z 4 der Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie von Art. 26 Abs. 5 der Durchführungsverordnung der EU und

3. mit dem Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft hinsichtlich der Vollziehung von Art. 19 Abs. 1 lit. ii) der Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie von Art. 17 Abs. 1 und 2 der Durchführungsverordnung der EU.

§ 14. Soweit in diesem Bundesgesetz auf Bestimmungen anderer Rechtsvorschriften verwiesen wird, sind diese in ihrer jeweils geltenden Fassung anzuwenden.

§ 15. (1) Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes tritt das Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz; WADurchführungsgesetz), BGBl.Nr. 179/1996 außer Kraft.

(2) Bis zur Erlassung einer Verordnung gemäß § 2 dieses Bundesgesetzes gilt die Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten betreffend ein Einfuhrverbot von Fellen bestimmter Jungrobben und Waren daraus, BGBl.Nr. 248/1996, als Bundesgesetz weiter.

(3) Bis zur Erlassung einer Verordnung gemäß § 12 Abs. 3 Z 1 dieses Bundesgesetzes in Verbindung mit lit. 12 Abs. 1 der Verordnung (EG) Nr. .../96 gilt die Verordnung betreffend die Bestimmung der Zollämter, bei denen Exemplare, Teile oder Erzeugnisse gefährdeter Arten freilebender Tiere und Pflanzen aus- und eingeführt werden dürfen, BGBl.Nr. 196/1982 zuletzt geändert durch die Verordnung BGBl.Nr. 454/1994, als Bundesgesetz weiter.



## V O R B L A T T

Problem:

Mit 1. Jänner 1997 tritt im Bereich der Durchführung des Übereinkommens über den Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) auf EU-Ebene die Verordnung (EG) Nr. .../96 in Kraft, die die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates vom 3. Dezember 1982 ersetzt.

Der vorliegende Entwurf eines Bundesgesetzes über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch die Überwachung des Handels soll das geltende Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, WA-Durchführungsgesetz, BGBl.Nr. 179/1996, ersetzen.

Ziel:

Erstellung eines neuen Bundesgesetzes in Ergänzung der unmittelbar geltenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union.

Inhalt:

Anpassung der österreichischen Rechtsnormen im Bereich des Handels mit Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten an die Rechtsentwicklung der Europäischen Union.

Alternativen:

Keine.

EU-Konformität:

Das Gesetz dient der Anpassung an das Recht der Europäischen Union.

Kosten:

Durch den vorliegenden Gesetzesentwurf werden keine nennenswerten Mehrkosten entstehen. Die vom Entwurf erfaßten Bereiche waren nämlich auch schon bisher von den nationalen Behörden zu vollziehen. Es hat sich lediglich der von unmittelbar anwendbarem Recht der EU geregelte Bereich deutlich erweitert.

## E r l ä u t e r u n g e n

### Allgemeiner Teil:

Mit 1. Jänner 1997 tritt im Bereich der Durchführung des Übereinkommens über den Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) auf EU-Ebene die Verordnung (EG) Nr. .../96 in Kraft, die die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates vom 3. Dezember 1982 ersetzt.

Der vorliegende Entwurf eines Bundesgesetzes über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch die Überwachung des Handels soll das geltende Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, WA-Durchführungsgesetz), BGBl.Nr. 179/1996 ersetzen.

Der Gesetzesentwurf schließt an das geltende WA-Durchführungsgesetz an, bringt jedoch die erforderlichen Änderungen, die durch die neuen Verordnungen der EU bedingt sind. Im Interesse der legislatischen Klarheit und Übersichtlichkeit ist es notwendig und zweckmäßig, das Gesetz zur Gänze neu zu fassen.

### Allgemeines über das Recht der Europäischen Union im Bereich des Handels mit Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten

Am 3. März 1973 wurde das Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen), im folgenden "Übereinkommen" genannt, zur Unterzeichnung aufgelegt. Zweck des Übereinkommens ist der Schutz bestimmter gefährdeter Arten freilebender Tiere und Pflanzen durch eine Regelung des internationalen Handels mit Tieren und Pflanzen dieser Arten

- 2 -

sowie mit ohne weiteres erkennbaren Teilen dieser Tiere oder Pflanzen oder mit ohne weiteres erkennbaren Erzeugnissen daraus. Seit 1984 wird das Übereinkommen in der EU nach einheitlichen Regeln durchgeführt.

Die auf Gemeinschaftsebene bisher bestehenden Rechtsvorschriften waren insbesondere:

- Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates vom 3. Dezember 1982 zur Anwendung des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft, ABl. Nr. L 384 vom 31.12.1982, sowie
- Verordnung (EWG) Nr. 3418/83 der Kommission vom 28. November 1983 mit Bestimmungen für eine einheitliche Erteilung und Verwendung der bei der Anwendung des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft erforderlichen Dokumente, ABl. L 344 vom 7. Dezember 1983.

Um die wildlebenden Tier- und Pflanzenarten, die durch den Handel gefährdet werden oder gefährdet werden könnten, besser zu schützen, wird die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 durch die Verordnung (EG) Nr. .../96 ersetzt, die den zwischenzeitig gewonnenen wissenschaftlichen Erkenntnissen und der gegenwärtigen Struktur des Handels Rechnung trägt. Weiters werden aufgrund der Aufhebung der Kontrollen an den Binnengrenzen in Folge der Verwirklichung des Binnenmarktes strengere Maßnahmen zur Kontrolle des Handels an den Außengrenzen der Gemeinschaft ergriffen und die entsprechenden Dokumente und Waren an der Einfuhrzollstelle kontrolliert.

Strengere Maßnahmen, die nach dem WA-Durchführungsgesetz möglich sind, sind auch nach dem neuen EU-Recht erlaubt, dabei ist jedoch im Hinblick auf den Binnenmarkt eine möglichst einheitliche Vorgangsweise der Mitgliedstaaten sicherzustellen. Unter Einhaltung des EG-Vertrages können die Mitgliedstaaten insbesondere in bezug auf den Besitz von Exemplaren von Arten, die unter die neue Verordnung auf EU-Ebene fallen, strengere

Maßnahmen ergreifen oder beibehalten. Derartige Regelungen betreffend den Besitz und die Zucht sind entsprechend der bundesstaatlichen Kompetenzaufteilung von den Ländern zu treffen.

Die wesentlichen Neuerungen im unmittelbar anwendbaren Recht der EU betreffen u.a. die Durchfuhr, die Vorschriften für in Gefangenschaft geborene und gezüchtete oder künstlich vermehrte Exemplare sowie für Exemplare, die als persönliche oder Haushaltsgegenstände gebraucht werden, den Transport, die Bedingungen für die Unterbringung und die Kennzeichnung.

Mit der Verordnung (EG) Nr. .../96 der Europäischen Kommission über die Durchführung der Verordnung des Rates (EG) Nr. .../96 (Durchführungsverordnung) werden detaillierte Regelungen betreffend die zu verwendenden Formulare bei der Ein-, Aus-, Wiederaus- und Durchfuhr sowie die sonstigen im Zusammenhang mit dem Handel von wildlebenden Tier- und Pflanzenarten vorgesehenen Genehmigungen und Bescheinigungen normiert. Darüberhinaus werden in dieser Durchführungsverordnung der Europäischen Kommission die vorgesehenen Ergänzungen zur Ratsverordnung festgelegt. Die Regelungen betreffen neben den Formularen insbesondere Vorschriften hinsichtlich der in Gefangenschaft geborenen oder künstlich gezüchteten Exemplare, Vorschriften betreffend Exemplare, die zum persönlichen Gebrauch bestimmt oder als Hausrat anzusehen sind, die Kennzeichnung, sowie Vorschriften im Zusammenhang mit den nach dem Washingtoner Artenschutzübereinkommen zu erstellenden Jahresberichten.

#### Allgemeines zum Entwurf des Bundesgesetzes:

Da das einschlägige Recht der EU unmittelbar anwendbar ist, muß sich der Entwurf auf jene Bereiche beschränken, in denen die Mitgliedstaaten weiterhin zu autonomen Regelungen ermächtigt oder ausdrücklich berufen sind (insbesondere Strafbestimmungen), soweit sie in die Kompetenz des Bundes fallen.



Die Regelungen der Ein-, Aus-, Wiederaus- und Durchfuhr erfolgen abschließend im EU-Recht (Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie Durchführungsverordnung der Europäischen Kommission). Diese Regelungen sind unmittelbar anwendbar und bedürfen keiner Ergänzung. Nur in einigen wenigen Bereichen ist ein Regelungsspielraum für die Mitgliedstaaten vorgesehen. So waren insbesondere folgende Bereiche ergänzend zu regeln:

1. Art. XIV des Washingtoner Artenschutzübereinkommens ermächtigt die Signatarstaaten, strengere Maßnahmen als im Abkommen vorgesehen zu ergreifen. Dies betrifft zum einen Maßnahmen, die sich auf Exemplare der in den Anhängen zum Übereinkommen genannten Arten beziehen und die über die Regelungen des Übereinkommens hinausgehen, und zum anderen Verbots- und Beschränkungsmaßnahmen jeglicher Art, die dem Schutz von anderen als in den Anhängen genannten Arten dienen. Die neuen Regelungen auf EU-Ebene haben von dieser Ermächtigung in beiden Richtungen Gebrauch gemacht (vergleiche z.B. die gegenüber dem Übereinkommen weiter gefaßten Anhänge). Daneben sind auch noch weitergehende Maßnahmen der Mitgliedstaaten zulässig. Diese müssen jedoch mit dem gesamten EU-Recht, insbesondere mit den Vorschriften über den Binnenmarkt, vereinbar sein. In einigen Fällen sind solche strengeren Maßnahmen der Mitgliedstaaten aufgrund des EU-Rechts sogar geboten. Dies betrifft z.B. die EG-Richtlinien betreffend den Handel mit Fellen von Jungrobben und Waren daraus. Um diese Richtlinien in Österreich umsetzen zu können, bedarf es einer entsprechenden gesetzlichen Grundlage.

2. Art. 14 der Verordnung (EG) Nr. .../96 legt fest, daß die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung zu überwachen und bei Verdacht eines Verstosses dagegen die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen haben. Für die effiziente Durchführung des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU ist es somit erforderlich, Kontrollbefugnisse für die Vollzugsbehörden, Mitteilungspflichten im Zusammenhang mit der zollamtlichen Abfertigung sowie weitere Auskunftspflichten festzulegen. Aus Kompetenzgründen hat sich



- 5 -

dieser Entwurf auf die Regelung der Überwachung durch die zuständigen Bundesbehörden zu beschränken.

3. Die Kennzeichnung von unter die Verordnung (EG) Nr. .../96 fallenden Exemplaren ist durch die Ratsverordnung und die Durchführungsverordnung der Kommission umfassend geregelt. Daneben scheint es jedoch zweckmäßig, den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten als zentrale Vollzugsbehörde zur Führung eines österreichweiten Registers der vergebenen Kennzeichen zu ermächtigen.

4. Gemäß Art. 16 der Verordnung (EG) Nr. .../96 haben die Mitgliedstaaten zumindest für die dort aufgezählten Tatbestände Sanktionsbestimmungen festzulegen. Der Entwurf muß sich dabei wiederum auf jene Bereiche beschränken, die in die Bundeszuständigkeit fallen. Die hier vorgesehenen Strafbestimmungen entsprechen jenen im WA-Durchführungsgesetz 1996, in dem dieser Bereich grundlegend neu gestaltet worden war. Es sind lediglich geringfügige Anpassungen hinsichtlich der strafbaren Tatbestände vorgesehen, wie sie durch die Verordnung (EG) Nr. .../96 vorgegeben sind. Dabei ist besonders hervorzuheben, daß auch im vorliegenden Entwurf wieder eine gerichtliche Strafbestimmung für besonders schwerwiegende Fälle des illegalen Handels mit artengeschützten Tieren oder Pflanzen vorgesehen ist.

Dies ist im Hinblick auf die vergleichbare Rechtslage in den Mitgliedstaaten der EU sowie angesichts des Umstands, daß der illegale Handel mit von der Ausrottung bedrohten Arten nach wie vor den entscheidenden Faktor für den Rückgang der Population der betroffenen Tier- und Pflanzenarten bildet, erforderlich und als deutliches Signal im Zusammenhang mit der wachsenden gesellschaftspolitischen Bedeutung des Artenschutzes anzusehen.

5. Den Mitgliedstaaten obliegt es, zu bestimmen, welche Behörden das unmittelbar anwendbare Recht der EU zu vollziehen haben. Dabei wird der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten als zentrale Vollzugsbehörde im Sinne von Art. 13 Abs. 1 lit. a der Verordnung (EG) Nr. .../96 bestimmt. Er ist mit der



Vollziehung des Rechts der EU und dieses Bundesgesetzes betraut, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist.

Die Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß der Verordnung (EG) Nr. .../96 fallen in die Landeskompetenz. Sie sind daher wie bisher von den nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden wahrzunehmen. Diese Behörden sind durch entsprechende Landesgesetze festzulegen. Soweit das Einschreiten der Zollstellen vorgesehen ist, ist der Bundesminister für Finanzen mit der Vollziehung betraut. Dies betrifft u.a. auch die Festlegung der Eingangs- und Ausgangszollstellen gemäß Art. 12 der Verordnung (EG) Nr. .../96 durch Verordnung dieses Bundesministers.

6. Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes soll das Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, WA-Durchführungsgesetz), BGBl.Nr. 179/1996 außer Kraft treten.

Durch den vorliegenden Gesetzesentwurf werden keine nennenswerten Mehrkosten entstehen, da keine neuen Sachbereiche geregelt werden, sondern sich nur der Umfang der von unmittelbar anwendbarem Recht der EU erfassten Bereiche vergrößert hat.

Der Entwurf stützt sich auf die Kompetenztatbestände des Art. 10 Abs. 1 Z 2 B-VG "Waren- und Viehverkehr mit dem Ausland" und Art. 10 Abs. 1 Z 8 B-VG "Handel, Gewerbe und Industrie". Angelegenheiten des Tier- und Naturschutzes sowie des Jagd- und Fischereiwesens fallen in die Zuständigkeit der Länder. Diese sind somit berufen, die erforderlichen flankierenden Regelungen zum unmittelbar anwendbaren EU-Recht in diesen Bereichen zu treffen. Dies betrifft insbesondere die Bestimmung der wissenschaftlichen Behörde und die Festlegung einzelner Strafbestimmungen gemäß Art. 16 der Verordnung (EG) Nr. .../96.

Soweit die Durchführung des Bundesgesetzes oder des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU in die Vollzugszuständigkeit der

Länder fällt, enthält der vorliegende Gesetzesentwurf in § 13 Abs. 2 einen Verweis auf "die nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden", wobei dieser Gesetzesstelle kein konstitutiver, sondern nur ein deklaratorischer Charakter zukommt. Die jeweils in Betracht kommenden Landesbehörden werden nicht durch das vorliegende Bundesgesetz zuständig gemacht, sondern sie sind es bereits auf Grund der landesrechtlichen Vorschriften. Ein entsprechender Hinweis ist jedoch notwendig, um die im Entwurf festzulegenden Vollzugszuständigkeiten der Bundesbehörden klar abzugrenzen.

### Besonderer Teil:

#### Zu § 1:

Im Sinne der Rechtssicherheit werden die im Bereich des Handels mit Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten anzuwendenden Vorschriften, insbesondere die maßgeblichen Rechtsvorschriften der EU, ausdrücklich angeführt. Dies hat lediglich deklaratorischen Charakter und dient der Übersicht.

Für die Rechtsvorschriften der EU werden weiters Kurzbezeichnungen festgelegt, die im gesamten weiteren Entwurfstext verwendet werden. Die übrigen wesentlichen Begriffe sind einerseits im Washingtoner Artenschutzübereinkommen (z.B. Art, Exemplar, Handel) und andererseits in der Verordnung (EG) Nr. .../96 (z.B. Ausschuß, Übereinkommen, Ursprungsland) definiert.

#### Zu § 2:

Diese Verordnungsermächtigung wurde im Hinblick auf Art. XIV des Übereinkommens aufgenommen. Sie gliedert sich in zwei Teile. Z 1 ermächtigt zu strengeren Maßnahmen als im Übereinkommen oder im unmittelbar anwendbaren Recht der EU vorgesehen im Hinblick auf Arten, die in den Anhängen zur Verordnung (EG) Nr. .../96 genannt sind. Z 2 dagegen bezieht sich auf Arten, die in diesen Anhängen nicht angeführt sind. Sie bietet u.a. die Grundlage für die Umsetzung völkerrechtlicher Verpflichtungen in Form von anderen Rechtsvorschriften der EU, wie insbesondere jene über den Handel mit Jungrobben und Waren daraus.

#### Zu § 3 Abs.1:

Durch diese Bestimmung soll klargestellt werden, daß die Voraussetzungen hinsichtlich der Arterhaltung und der artgerechten Haltung und Pflege jedenfalls nicht erfüllt sind, wenn jemand bereits ein Fehlverhalten zum Schaden von geschützten Exemplaren gesetzt hat.





Zu § 3 Abs. 2:

Für Genehmigungen und Bescheinigungen, die aufgrund des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU erteilt werden, ist die Zulässigkeit von Bedingungen und Auflagen bereits durch Art. 11 Abs. 3 der Verordnung (EG) Nr. .../96 geregelt. Es war daher eine gleichartige Regelung für Genehmigungen und Bescheinigungen aufgrund dieses Bundesgesetzes zu treffen. Hier kommen in erster Linie Genehmigungen und Bescheinigungen gemäß § 2 und den auf seiner Grundlage erlassenen Verordnungen in Frage.

Zu § 4:

Diese Bestimmung dient der besseren Kontrolle einer artgerechten Haltung und Pflege von lebenden Exemplaren.

Zu § 5:

Diese Vorschrift dient der Sicherung der notwendigen Kontrolle im Fall eines Überganges von Exemplaren der am meisten bedrohten Arten auf einen neuen Eigentümer durch ein unentgeltliches Rechtsgeschäft.

Zu § 6:

Die voraussichtliche Ankunftszeit von lebenden Tieren und Pflanzen soll der abfertigenden Zollstelle so rechtzeitig mitgeteilt werden, daß von ihr die notwendigen Vorkehrungen für eine rasche Abfertigung getroffen werden können. Dies dient dem Schutz lebender Exemplare vor Schäden durch überlange Transportzeiten und Aufbewahrung unter nicht optimalen Umständen.

Zu § 7 Abs. 1 und 2:

Auch diese Bestimmungen dienen der Sicherstellung der Kontrolle im Sinne von Art. 14 der Verordnung (EG) Nr. .../96. Bei den am meisten bedrohten Arten ist der Nachweis der genannten Tatsachen erforderlich, bei allen anderen Arten genügt Glaubhaftmachung.

Zu § 7 Abs. 3:

Der Veräußerer hat eine Informationspflicht. Dadurch soll der gutgläubige Erwerb von geschützten Exemplaren verhindert werden.

Zu § 7 Abs. 4:

Auch bei nur vorübergehender Verbringung ist ein Nachweis über die Herkunft des Exemplares auf Verlangen vorzuweisen.

Zu § 8:

Die Kennzeichnung von unter die Verordnung (EG) Nr. .../96 fallenden Exemplaren wird in den Art. 27 bis 31 der Durchführungsverordnung geregelt. Ergänzend dazu ist es erforderlich, den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten als zentrale Vollzugsbehörde und Hauptansprechpartner der Organe der EU zu ermächtigen, ein österreichweites Register über die vergebenen Kennzeichen einzurichten, soweit dies zur Erreichung der Ziele der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist. Da die Vollziehung der Kennzeichnungsvorschriften in die Kompetenz der Länder fällt, wird in Absprache mit diesen sicherzustellen sein, daß die zuständigen Landesbehörden alle notwendigen Informationen rechtzeitig an den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten weiterleiten.

Zu § 9:

Zu einer wirkungsvollen Vollziehung ist es erforderlich, den mit der Vollziehung betrauten Behörden Kontrollbefugnisse einzuräumen. Vor allem im Hinblick auf den Wegfall der Grenzkontrollen zu anderen EU-Staaten sind die innerstaatlichen Kontroll- und Einschaurechte von besonderer Bedeutung, damit Österreich seinen Überwachungsverpflichtungen gemäß Art. 14 der Verordnung (EG) Nr. .../96 nachkommen kann.

Zu § 10 Abs. 1:

Bei unrechtmäßiger Ein-, Aus-, Wiederaus- und Durchfuhr ist wie bisher eine gerichtliche Strafe (Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren oder Geldstrafe bis zu 360 Tagessätzen) vorgesehen. Daneben sollen Taten, sofern diese nicht den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bilden, als Verwaltungsübertretungen strafbar sein.

Gerichtliche Straftatbestände sind für spezielle besonders schützenswerte Fälle (lebende Exemplare des Anhangs A der Verordnung (EG) Nr. .../96) vorgesehen. Durch weniger einschneidende Strafen könnten die Ziele des Übereinkommens nicht gewährleistet werden. Bei den zu ahndenden Verstößen kann es sich nämlich um nicht wiedergutzumachende schwerwiegende Eingriffe in die Natur handeln. In der Vergangenheit hat es sich gezeigt, daß andere Strafen in dieser Hinsicht zur Prävention nicht ausreichend waren. Die vor dem WA-Durchführungsgesetz 1996 alleine bestehenden Verwaltungsstrafbestimmungen erwiesen sich als ungeeignet für die Bekämpfung schwerwiegender Formen des illegalen Handels mit Exemplaren, die dem Übereinkommen unterliegen. Zwischen 1992 und 1995 wären 17 Gerichtsverfahren erforderlich gewesen, wenn die gerichtliche Strafbarkeit damals schon vorgesehen gewesen wäre.

Darüberhinaus wird durch die Androhung einer gerichtlichen Strafe der ständig wachsenden politischen und gesellschaftlichen Bedeutung des Artenschutzes Rechnung getragen.

Österreich folgt damit dem Beispiel anderer EU-Staaten wie z.B. Deutschland, Niederlande, Luxemburg, Spanien, Frankreich, Irland, Schweden, Großbritannien, Dänemark oder Belgien sowie der Schweiz, welche ähnliche Strafdrohungen vorgesehen haben. Vor allem in Deutschland besteht eine der vorgesehenen ähnliche Regelung. Dabei sind abgestufte Freiheitsstrafen vorgesehen, wie etwa eine Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren für die vorsätzliche, gewerbs- oder gewohnheitsmäßige Begehung von Verstößen gegen das deutsche Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) und eine Freiheits-



- 5 -

strafe bis zu fünf Jahren in bestimmten Fällen, in denen sich die vorsätzliche Handlung auf Tiere oder Pflanzen einer vom Aussterben bedrohten Art bezieht (§§ 30 und 30 a BNatSchG).

Mit Freiheitsstrafe ist weiters bedroht, wer entgegen den gesetzlichen Vorschriften Tiere oder Pflanzen einer besonders geschützten Art verkauft, sie zum Verkauf vorrätig hält, anhält oder befördert oder sie zu kommerziellen Zwecken zur Schau stellt oder sie ohne die vorgeschriebenen Dokumente aus einem Drittland einführt, in ein Drittland ausführt oder aus dem Meer einbringt. Damit sind die gleichen Tatbestände erfaßt, wie sie auch der österreichische Entwurf vorsieht.

Ohne eine gleichartige Regelung auch in Österreich bestünde die Gefahr, daß Österreich als Handels- und Umschlagplatz für gefährdete Arten mißbraucht wird.

Das Erschleichen einer Genehmigung oder das Vortäuschen der Genehmigungsfreiheit ist durch die in Betracht kommenden Bestimmungen des Strafgesetzbuches (insbesondere § 293 StGB) hinreichend abgedeckt. Eine ausdrückliche Normierung im Zusammenhang mit den gerichtlichen Straftatbeständen ist daher nicht erforderlich.

Zu § 10 Abs. 2:

Durch die hier unter gerichtliche Strafsanktion gestellten Tatbestände des Verstoßes gegen das Vermarktungsverbot des Art. 8 der Verordnung (EG) Nr. .../96 ist ein gesonderter Verwaltungsstraf-tatbestand entbehrlich, weil hier auch der Erwerb und sonstige Beteiligungshandlungen (§ 7 VStG) erfaßt werden.

Zu § 10 Abs. 3:

Der Verfall und die Beschlagnahme entsprechen den bisherigen Bestimmungen des WA-Durchführungsgesetzes. Da es sich hier um den Bereich der gerichtlichen Zuständigkeit handelt, sind die Bestimmungen der Strafprozeßordnung anzuwenden, die für die



Beschlagnahme und den Verfall eigene Verfahrensbestimmungen vorsehen.

Zu § 10 Abs. 4:

Die Inanspruchnahme der Zollbehörden (das sind die Zollämter, die Zollwache und die Finanzstrafbehörden) ist im Hinblick auf deren Nähe zu den mit gerichtlicher Strafe bedrohten Taten vorgesehen. Dies ist weiters insofern zweckmäßig, als zumeist in Tateinheit auch Finanzvergehen vorliegen und meistens ein Zollorgan die anzeigende Behörde sein wird.

Zu § 11 Abs. 1:

Die Aus-, Wiederaus-, Durch- oder Einfuhr ohne die erforderlichen Genehmigungen oder Bescheinigungen sowie das Erschleichen einer Genehmigung oder Bescheinigung und das Vortäuschen der Genehmigungsfreiheit wird als Verwaltungsübertretung unter Strafe gestellt. Ebenso werden Verstöße gegen die §§ 5 Abs. 1, 6 oder 7 (Auskunftspflichten), und 9 (Kontrollbefugnisse) dieses Bundesgesetzes und die Art. 8 (Handel) und 9 (Beförderung) der Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie gegen Verordnungen gemäß § 2 (strengere Maßnahmen) dieses Bundesgesetzes als Verwaltungsübertretung unter Strafe gestellt. Dabei wird bei der Strafhöhe auf die jeweilige Art des betroffenen Exemplars abgestellt. Zusätzlich werden Mindeststrafen eingeführt, die im Hinblick auf die bisherigen Erfahrungen in der Praxis erforderlich scheinen. Die verhängten Geldstrafen waren nämlich bisher im europäischen Vergleich nur etwa halb so hoch wie in anderen Staaten. Gleichzeitig soll die Einführung einer Mindeststrafe eine Präventivwirkung zeitigen.

Zu § 11 Abs. 2:

Zu einer wirkungsvollen Prävention im Interesse des Artenschutzes ist es unerlässlich, auch den Versuch einer Verwaltungsübertretung unter Strafe zu stellen.

Zu § 11 Abs. 3:

Hier erfolgt die Abgrenzung zur Zuständigkeit der Gerichte.

Zu § 11 Abs. 4:

Die Verfolgungsverjährungsfrist beträgt im Hinblick auf die besondere Art der Materie fünf Jahre. Die Verfolgung ist vor allem dadurch erschwert, daß die Tat oft erst nach längerer Zeit hervorkommt, etwa durch die Meldung eines Tierarztes, da sich die Exemplare meist in privatem Besitz befinden, sowie dadurch, daß oft Erhebungen beim Sekretariat des Übereinkommens oder in anderen Staaten geführt werden müssen.

Zu § 11 Abs. 5:

Diese Bestimmung über den Verfall und die Beschlagnahme entspricht jener des WA-Durchführungsgesetzes.

Zu § 12:

Diese Bestimmungen enthalten die genauen Regelungen betreffend den Verfall. Auch sie entsprechen jenen im WA-Durchführungsgesetz. In Abs. 2 soll sichergestellt werden, daß ein Verfall der betroffenen Exemplare jedenfalls auch neben anderen Strafen vorzusehen ist.

Zu § 13 Abs. 1:

Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes und des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU wird der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten betraut. Er ist somit auch zentrale Vollzugsbehörde gemäß Art. 13 Abs. 1 lit. a der Verordnung (EG) Nr. .../96. Abweichende Regelungen von dieser Hauptzuständigkeit werden in den folgenden Absätzen getroffen. Es ist darauf hinzuweisen, daß sämtliche Bundes- und Landesbehörden, die neben dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten und den nach landesrechtlichen Vorschriften zu bestimmenden





wissenschaftlichen Behörden in die Vollziehung des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU eingebunden sind, gemäß Art. 13 Abs. 1 lit. b der Verordnung (EG) Nr. .../96 der EU bekanntzugeben sind.

Zu § 13 Abs. 2:

Diese Bestimmung trägt der bundesstaatlichen Kompetenzaufteilung Rechnung, in dem sie jene im unmittelbar anwendbaren Recht der EU geregelten Angelegenheiten, die in die Zuständigkeit der Länder fallen, von der Vollzugskompetenz des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten ausdrücklich ausnimmt. Dabei wird festgelegt, daß "die nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden" mit der Vollziehung betraut sind. Dieser Gesetzesstelle kommt kein konstitutiver, sondern nur ein deklaratorischer Charakter zu. Die jeweils in Betracht kommenden Landesbehörden werden nicht durch das vorliegende Bundesgesetz zuständig gemacht, sondern sie sind es bereits aufgrund der landesrechtlichen Vorschriften. Aus verfassungsrechtlichen Gründen und im Interesse der Rechtssicherheit muß jedoch die Zuständigkeit der Bundesbehörden klar abgegrenzt werden. Die Länder sind vor allem zuständig zur Bestimmung der wissenschaftlichen Behörden, denen nach dem unmittelbar anwendbaren Recht der EU wesentliche Vollzugsaufgaben zukommen.

In vielen Fällen, z.B. bei Erteilung einer Einfuhrbewilligung, wird wie bisher im Artenschutzbereich ein sehr enges Zusammenwirken zwischen Bundes- und Landesbehörden erforderlich sein.

Zu § 13 Abs. 3:

Mit der Vollziehung einzelner Bestimmungen sowie in allen Fällen, in denen das Einschreiten der Zollorgane vorgesehen ist, ist der Bundesminister für Finanzen betraut. Ihm obliegt auch die Erlassung von Verordnungen zur Festlegung der Eingangs- und Ausgangszollstellen sowie der anderen Maßnahmen gemäß Art. 12 der Verordnung (EG) Nr. .../96.

Zu § 13 Abs. 4:

Die Prüfung medizinischer Fragen fällt in die Zuständigkeit des Bundesministers für Gesundheit und Konsumentenschutz, Angelegenheiten der wissenschaftlichen Forschung fallen in jene des Bundesministers für Wissenschaft, Verkehr und Kunst. Daher fällt die Beurteilung der Voraussetzungen für eine Ausnahme vom Verbot der kommerziellen Nutzung gemäß § 8 Abs. 3 lit. e bzw. g in den Vollzugsbereich dieser Bundesminister.

Zu § 13 Abs. 5:

Diese Bestimmung hinsichtlich verschiedener Überwachungsaufgaben berücksichtigt die jeweiligen Kompetenzbereiche der zur Vollziehung zuständigen Bundesminister.

Zu § 13 Abs. 6:

Mit der Vollziehung des § 10 (gerichtliche Strafen) wird der Bundesminister für Justiz betraut.

Zu § 13 Abs. 7:

Gemäß § 3 BMG hat der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten in jenen Fällen, in denen die Vollziehung Wirkungsbereiche anderer Bundesminister betrifft, das Einvernehmen mit diesen herzustellen.

Zu § 14:

Diese Bestimmung stellt klar, daß ein Verweis auf andere Rechtsvorschriften gültig bleibt, wenn diese geändert werden, und erspart somit in diesen Fällen eine Novellierung.

Zu § 15 Abs. 1:

Der Entwurf soll das WA-Durchführungsgesetz vollständig ersetzen, sodaß dieses aufgehoben wird.

Zu § 15 Abs. 2:

Diese Bestimmung stellt sicher, daß auch vor der Erlassung einer neuen Verordnung durch den Bundesminister für Finanzen klar festgelegt ist, bei welchen Zollämtern Ein- und Ausfuhren der betroffenen Exemplare getätigt werden dürfen.

Zu § 15 Abs. 3:

Diese Regelung stellt die Weitergeltung der Verordnung BGBl.Nr. 248/1996 bis zur Erlassung einer neuen Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten auf Grund der Verordnungsermächtigung in § 2 des Entwurfes sicher.

EUROPAISCHE UNION  
DER RAT

Brüssel, den 17. Mai 1996

~~BEZUG~~

4367/1/96 REV 1

|                     |
|---------------------|
| D.G. XI             |
| 09-05-1996          |
| ATTN: DE            |
| INFO: Hce, A, D, B, |

LIMITÉ

ENV 13  
PRO-COOP 6

*Verleij*

*⊕*

*MB*

GEMEINSAMER STANDPUNKT (EG) Nr. /96  
 DES RATES VOM 26. 02.1996.  
 IM HINBLICK AUF DEN ERLASS DER  
 VERORDNUNG (EG) Nr. /96 DES RATES  
 ÜBER DEN SCHUTZ VON EXEMPLAREN  
 WILDLEBENDER TIER- UND PFLANZENARTEN  
 DURCH ÜBERWACHUNG DES HANDELS



## VERORDNUNG (EG) Nr. /96 DES RATES

vom

über den Schutz von Exemplaren  
wildlebender Tier- und Pflanzenarten  
durch Überwachung des Handels

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf  
Artikel 130 s Absatz 1,

auf Vorschlag der Kommission <sup>(1)</sup>,

nach Stellungnahme des Wirtschafts- und Sozialausschusses <sup>(2)</sup>

gemäß dem Verfahren des Artikels 189 c des Vertrags <sup>(3)</sup>,

1)

2)

3) Stellungnahme des Europäischen Parlaments vom (noch nicht im Amtsblatt  
veröffentlicht), Gemeinsamer Standpunkt des Rates vom (noch nicht im  
Amtsblatt veröffentlicht) und Beschluß des Europäischen Parlaments vom (noch  
nicht im Amtsblatt veröffentlicht).

in Erwägung nachstehender Gründe:

1. Mit der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates <sup>(1)</sup> wird das Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft mit Wirkung vom 1. Januar 1984 durchgeführt. Ziel dieses Übereinkommens ist es, die gefährdeten Tier- und Pflanzenarten durch die Überwachung des internationalen Handels mit Exemplaren dieser Arten zu schützen.
2. Um die wildlebenden Tier- und Pflanzenarten, die durch den Handel gefährdet werden oder gefährdet werden könnten, besser zu schützen, muß die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 durch eine Verordnung ersetzt werden, die den seit ihrer Annahme gewonnenen wissenschaftlichen Erkenntnissen und der gegenwärtigen Struktur des Handels Rechnung trägt. Des weiteren müssen aufgrund der Aufhebung der Kontrollen an den Binnengrenzen infolge der Verwirklichung des Binnenmarkts strengere Maßnahmen zur Kontrolle des Handels an den Außengrenzen der Gemeinschaft ergriffen und die entsprechenden Dokumente und Waren an der Einfuhrzollstelle kontrolliert werden.
3. Unbeschadet der Bestimmungen dieser Verordnung können die Mitgliedstaaten unter Einhaltung des Vertrags insbesondere in bezug auf den Besitz von Exemplaren von Arten, die unter diese Verordnung fallen, strengere Maßnahmen ergreifen oder beibehalten.  
*was heißt das?*
4. Für die Einbeziehung der wildlebenden Tier- und Pflanzenarten in die Anhänge zu dieser Verordnung sind objektive Kriterien festzulegen.

(1) ABl. Nr. L 384 vom 31.12.1982, S. 1. Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 558/95 der Kommission (ABl. Nr. L 57 vom 15.3.1995, S. 1).



5. Zur Durchführung dieser Verordnung müssen gleiche Bedingungen für die Erteilung, Verwendung und Vorlage der Dokumente im Zusammenhang mit der Genehmigung der Einfuhr von Exemplaren der unter diese Verordnung fallenden Arten in die Gemeinschaft oder ihre Ausfuhr oder Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft festgelegt werden. Die Durchfuhr von Exemplaren durch die Gemeinschaft ist besonders zu regeln.
6. Es obliegt der jeweiligen Vollzugsbehörde des Bestimmungsmitgliedstaats mit Unterstützung der wissenschaftlichen Behörde dieses Mitgliedstaats und gegebenenfalls unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe über die Anträge auf Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft zu befinden.
7. Die Bestimmungen über die Wiederausfuhr müssen durch ein Konsultationsverfahren ergänzt werden, damit die Gefahr von Verstößen eingeschränkt wird.
8. Um einen wirksamen Schutz der wildlebenden Tier- und Pflanzenarten sicherzustellen, können die Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft und ihre Ausfuhr aus der Gemeinschaft zusätzlich eingeschränkt werden. Ergänzend dazu können für lebende Exemplare auf Gemeinschaftsebene auch der Besitz oder die Beförderung in der Gemeinschaft eingeschränkt werden.
9. Es sind besondere Vorschriften für in Gefangenschaft geborene und gezüchtete oder künstlich vermehrte Exemplare, für Exemplare, die als persönliche oder Haushaltsgegenstände gebraucht werden, sowie für das nichtkommerzielle Verleihen und Verschenken oder Tauschen von Exemplaren zwischen registrierten Wissenschaftlern und wissenschaftlichen Einrichtungen vorzusehen.

10. Um einen möglichst umfassenden Schutz der unter diese Verordnung fallenden Arten sicherzustellen, müssen Bestimmungen über die Kontrolle des Handels und der Beförderung von Exemplaren innerhalb der Gemeinschaft sowie Bedingungen für die Unterbringung von Exemplaren vorgesehen werden. Die Erteilung, Gültigkeit und Verwendung der gemäß dieser Verordnung ausgestellten Bescheinigungen, die zur Kontrolle der vorgenannten Tätigkeiten beitragen, müssen gemeinsamen Vorschriften unterliegen.
11. Es müssen Maßnahmen ergriffen werden, um für lebende Exemplare die negativen Auswirkungen des Transports in die, aus der oder innerhalb der Gemeinschaft möglichst gering zu halten.
12. Zur Sicherstellung wirksamer Kontrollen und zur Erleichterung der Zollverfahren sollten Zollstellen bezeichnet werden, die über ausgebildetes Personal verfügen, das für die Durchführung der erforderlichen Förmlichkeiten und der entsprechenden Überprüfungen bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren aus der Gemeinschaft oder bei deren Einfuhr in die Gemeinschaft zuständig ist, um deren zollrechtliche Bestimmung im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaft <sup>(1)</sup> zu ermitteln. Des Weiteren sollten Einrichtungen zur Verfügung stehen, die eine ausreichende Unterbringung und Pflege lebender Exemplare gewährleisten.
13. Die Durchführung dieser Verordnung erfordert ferner die Bezeichnung von Vollzugsbehörden und wissenschaftlichen Behörden in den Mitgliedstaaten.
14. Die Unterrichtung und Sensibilisierung der Öffentlichkeit im Hinblick auf die Vorschriften dieser Verordnung, insbesondere an den Grenzübergangsstellen, erleichtern die Einhaltung dieser Vorschriften.

---

(1) ABl. Nr. L 302 vom 19.10.1992, S. 1. Zuletzt geändert durch die Beitrittsakte von 1994.

15. Um die wirksame Durchsetzung dieser Verordnung sicherzustellen, sollten die Mitgliedstaaten die Einhaltung ihrer Bestimmungen streng überwachen und zu diesem Zweck untereinander und mit der Kommission eng zusammenarbeiten. Dies erfordert ferner die Übermittlung von Informationen über die Durchführung dieser Verordnung.
16. Die Überwachung des Umfangs des Handels mit Arten wildlebender Tiere und Pflanzen, die unter diese Verordnung fallen, ist für die Beurteilung der Auswirkungen des Handels auf den Erhaltungsstatus der Arten von entscheidender Bedeutung. Die ausführlichen Jahresberichte hierüber sollten nach einem gemeinsamen Muster erstellt werden.
17. Um die Einhaltung dieser Verordnung zu gewährleisten, ist es wichtig, daß die Mitgliedstaaten Verstöße mit Sanktionen ahnden, die im Hinblick auf Art und Schwere des Verstoßes ausreichend und angemessen sind.
18. Es ist ein gemeinschaftliches Verfahren festzulegen, mit dessen Hilfe die Durchführungsvorschriften und Änderungen der Anhänge dieser Verordnung in einem angemessenen Zeitraum erlassen werden können. Um eine enge und wirksame Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten und der Kommission auf diesem Gebiet herbeizuführen, ist ein Ausschuß einzusetzen.
19. Die zahlreichen biologischen und ökologischen Aspekte, denen bei der Durchführung dieser Verordnung Rechnung zu tragen ist, erfordern die Einsetzung einer Wissenschaftlichen Prüfgruppe, deren Stellungnahmen die Kommission an den Ausschuß und die Vollzugsbehörden der Mitgliedstaaten übermittelt, um sie bei ihren Entscheidungen zu unterstützen -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

## Artikel 1

### Ziel

Ziel dieser Verordnung ist es, den Schutz und die Erhaltung wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch die Regelung des Handels mit ihnen gemäß den nachfolgenden Artikeln sicherzustellen.

Diese Verordnung wird im Einklang mit den Zielen, Grundsätzen und Bestimmungen des in Artikel 2 definierten Übereinkommens angewandt.

## Artikel 2

### Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieser Verordnung bedeutet:

- a) "Ausschuß" der nach Artikel 18 eingesetzte Ausschuß für den Handel mit wildlebenden Tieren und Pflanzen;
- b) "Übereinkommen" das Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (CITES);
- c) "Ursprungsland" das Land, in dem ein wildlebendes Exemplar seinem natürlichen Lebensraum entnommen, in Gefangenschaft gezüchtet oder künstlich vermehrt wurde;

d) "Einfuhrmeldung" eine Meldung des Importeurs oder seines Handelsagenten oder Vertreters zum Zeitpunkt der Einfuhr eines Exemplars einer in Anhang C oder D aufgeführten Art in die Gemeinschaft auf einem von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 vorgeschriebenen Formular;

e) "Einbringen aus dem Meer" unmittelbare Einfuhr eines Exemplars in die Gemeinschaft, das in einer nicht der Gerichtshöhe eines Staates unterstehenden Meeresumwelt einschließlich des Luftraums über der See, des Meeresbodens und des Meeresuntergrunds entnommen wurde;

f) "Erteilung" Abwicklung aller Verfahren zur Erstellung und Gültigerklärung einer Genehmigung oder Bescheinigung und ihre Aushändigung an den Antragsteller;

g) "Vollzugsbehörde" eine im Falle eines Mitgliedstaats nach Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe a und im Falle eines Drittlandes nach Artikel IX des Übereinkommens benannte innerstaatliche Verwaltungsbehörde;

h) "Bestimmungsmitgliedstaat" der Bestimmungsmitgliedstaat, der in dem für die Ausfuhr oder Wiederausfuhr eines Exemplars verwendeten Dokument genannt wird; im Fall des Einbringens aus dem Meer der Mitgliedstaat, in dessen Gerichtsbarkeit der Bestimmungs-ort eines Exemplars liegt.

i) "Angebot zum Verkauf" Angebot zum Verkauf und jegliche Tätigkeit, die in diesem Sinne ausgelegt werden kann, einschließlich der Werbung oder der Veranlassung zur Werbung oder der Aufforderung zu Kaufverhandlungen;

- j) "persönliche oder Haushaltsgegenstände" im Besitz einer Privatperson befindliche tote Exemplare, Teile und Erzeugnisse aus solchen, die Teil des normalen Hab und Guts dieser Person sind oder hierzu bestimmt sind;
- k) "Bestimmungsort" Ort, von dem zum Zeitpunkt der Einfuhr in die Gemeinschaft angenommen wird; daß die Exemplare normalerweise dort gehalten werden; im Falle von lebenden Exemplaren ist dies der erste Ort, an dem sie nach einer Quarantäne oder einer sonstigen Unterbringung zur Durchführung von Gesundheitsüberprüfungen und -kontrollen gehalten werden sollen;
- l) "Population" eine biologisch oder geographisch abgegrenzte Zahl von Individuen;
- m) "hauptsächlich kommerzielle Zwecke" alle Zwecke, deren nichtkommerzieller Charakter nicht deutlich überwiegt;
- n) "Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft" Ausfuhr eines früher eingeführten Exemplars aus der Gemeinschaft;
- o) "Wiedereinfuhr in die Gemeinschaft" Einfuhr eines früher ausgeführten oder wieder ausgeführten Exemplars in die Gemeinschaft;
- p) "Verkauf" jede Form des Verkaufs. Für die Zwecke dieser Verordnung werden das Vermieten, der Tausch oder Austausch dem Verkauf gleichgesetzt. Sinnverwandte Ausdrücke werden entsprechend ausgelegt;

- q) "wissenschaftliche Behörde" eine von einem Mitgliedstaat nach Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe b oder von einem Drittland, das Vertragspartei des Übereinkommens ist, nach Artikel IX des Übereinkommens benannte wissenschaftliche Behörde;
- r) "Wissenschaftliche Prüfgruppe" der nach Artikel 17 eingesetzte beratende Ausschuß;
- s) "Art" Art, Unterart oder Teilpopulation einer Art oder Unterart;
- t) "Exemplar" jedes lebende oder tote Tier oder jede lebende oder tote Pflanze, ihre Teile oder aus ihnen gewonnene Erzeugnisse einer in den Anhängen A bis D aufgeführten Art, unabhängig davon, ob es in einer anderen Ware enthalten ist oder nicht, sowie sämtliche Waren, wenn aus einem Begleitdokument, aus der Verpackung, aus einem Warenzeichen oder aus sonstigen Umständen hervorgeht, daß sie Teile oder Erzeugnisse aus Tieren oder Pflanzen dieser Art sind oder solche enthalten, sofern diese Teile oder Erzeugnisse nicht ausdrücklich von den Vorschriften dieser Verordnung oder den Vorschriften betreffend den Anhang, in dem die Art verzeichnet ist, aufgrund einer diesbezüglichen Angabe in dem betreffenden Anhang ausgenommen sind.
- Ein Exemplar wird als Exemplar einer in Anhang A bis D aufgeführten Art betrachtet, wenn es sich um ein Tier oder eine Pflanze, ihre Teile oder aus ihnen gewonnene Erzeugnisse davon handelt, von der zumindest ein "Elternteil" einer der aufgeführten Arten angehört. In Fällen, in denen die "Elternteile" eines solchen Tieres oder einer solchen Pflanze Arten angehören, die in verschiedenen Anhängen aufgeführt sind, oder Arten angehören, von denen nur eine aufgeführt ist, gelten die Vorschriften des einschränkenderen Anhangs. Im Falle von Exemplaren von Hybridpflanzen, bei denen ein "Elternteil" einer Art in Anhang A angehört, gelten die Vorschriften des einschränkenderen Anhangs nur, wenn diese Art im Anhang einen diesbezüglichen Hinweis enthält;

- u) "Handel" die Einfuhr in die Gemeinschaft, einschließlich des Einbringens aus dem Meer, und die Ausfuhr und Wiederausfuhr aus dieser sowie die Verwendung, Beförderung oder Überlassung von Exemplaren, für die die Vorschriften der Verordnung gelten, in der Gemeinschaft einschließlich innerhalb eines Mitgliedstaats;
- v) "Durchfuhr" die Beförderung von Exemplaren, die für einen namentlich genannten Empfänger bestimmt sind, zwischen zwei Punkten außerhalb der Gemeinschaft durch das Hoheitsgebiet der Gemeinschaft, wobei die Beförderung nur im Zusammenhang mit den für diese Beförderungsart erforderlichen Vorkehrungen unterbrochen werden darf;
- w) "Zu Gegenständen verarbeitete Exemplare, die vor mehr als fünfzig Jahren erworben wurden" Exemplare, deren ursprünglicher natürlicher Zustand zur Herstellung von Schmuckstücken, Dekorationsgegenständen, Kunstgegenständen, Gebrauchsgegenständen oder Musikinstrumenten mehr als fünfzig Jahre vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung signifikant verändert wurde und bei denen sich die Vollzugsbehörde des betreffenden Mitgliedstaats vergewissern konnte, daß sie unter solchen Umständen erworben wurden. Solche Exemplare werden nur als verarbeitet betrachtet, wenn sie eindeutig einer der erwähnten Kategorien angehören und zur Erfüllung ihres Zwecks keiner weiteren Schnitzerei, handwerklichen Fertigung oder Verarbeitung bedürfen;
- x) "Überprüfungen zum Zeitpunkt der Einfuhr, Ausfuhr, Wiederausfuhr oder Durchfuhr" die Dokumentenkontrolle bei den in dieser Verordnung vorgesehenen Bescheinigungen, Genehmigungen und Meldungen und die Untersuchung der Exemplare gegebenenfalls in Verbindung mit einer Entnahme von Proben für eine Analyse oder einer eingehenderen Überprüfung, falls die Gemeinschaftsvorschriften dies vorsehen; in den anderen Fällen erfolgt dies durch repräsentative Stichüberprüfungen der Sendungen.



Artikel 3

## Geltungsbereich

(1) Anhang A enthält:

a) die in Anhang I des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen die Mitgliedstaaten keinen Vorbehalt angemeldet haben;

b) alle Arten, die

i) im gemeinschaftlichen oder internationalen Handel gefragt sind oder sein könnten und vom Aussterben bedroht oder so selten sind, daß jeglicher Handel das Überleben der Art gefährden würde,

oder

ii) die einer Gattung oder Art angehören, deren Arten bzw. Unterarten gemäß den Kriterien unter Buchstabe a oder Buchstabe b Ziffer i größtenteils in Anhang A aufgeführt sind und deren Aufnahme in den Anhang für den wirksamen Schutz dieser Taxa von wesentlicher Bedeutung ist;

(2) Anhang B enthält:

a) die in Anhang II des Übereinkommens aufgeführten Arten, die nicht in Anhang A enthalten sind und zu denen die Mitgliedstaaten keinen Vorbehalt angemeldet haben;

b) die in Anhang I des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen ein Vorbehalt angemeldet wurde;

c) alle sonstigen, nicht in Anhang I oder II des Übereinkommens aufgeführten Arten,

i) die international in Mengen gehandelt werden,

- die das Überleben der Art oder von Populationen in bestimmten Ländern gefährden können

- die die Erhaltung der Gesamtpopulation auf einem Niveau beeinträchtigen können, das der Rolle der Art in ihrem Ökosystem entspricht,

oder

ii) deren Aufnahme in den Anhang aus Gründen der Ähnlichkeit mit anderen Arten in Anhang A oder B wesentlich ist, um eine wirksame Kontrolle des Handels mit Exemplaren dieser Arten zu gewährleisten.

d) Arten, bei denen erwiesen ist, daß das Einbringen lebender Exemplare in den natürlichen Lebensraum der Gemeinschaft eine ökologische Gefahr für die einheimischen wildlebenden Tier- und Pflanzenarten der Gemeinschaft darstellt.

(3) Anhang C enthält:

a) die in Anhang III des Übereinkommens aufgeführten Arten, die nicht in den Anhängen A und B enthalten sind und zu denen die Mitgliedstaaten keinen Vorbehalt angemeldet haben;

b) die in Anhang II des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen ein Vorbehalt angemeldet wurde.

(4) Anhang D enthält:

- a) die nicht in den Anhängen A bis C aufgeführten Arten, bei denen der Umfang der Gemeinschaftseinfuhren eine Überwachung rechtfertigt;
- b) die in Anhang III des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen ein Vorbehalt angemeldet wurde.

(5) Rechtfertigt der Erhaltungsstatus von Arten, die dieser Verordnung unterliegen, ihre Aufnahme in einen der Anhänge des Übereinkommens, so tragen die Mitgliedstaaten zu den notwendigen Änderungen bei.

#### Artikel 4

##### Einfuhr in die Gemeinschaft

(1) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs A in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrgenehmigung einer Vollzugsbehörde des Bestimmungsmitgliedstaats vorzulegen.

*Wolfgang  
Götsche*

*Molk. bel.*

Die Einfuhrgenehmigung darf nur unter Beachtung der Einschränkungen nach Absatz 6 sowie unter folgenden Bedingungen erteilt werden:

a) Die zuständige wissenschaftliche Behörde vertritt unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe die Auffassung, daß die Einfuhr in die Gemeinschaft

i) den Erhaltungsstatus der Art oder das Verbreitungsgebiet der Population der betreffenden Art nicht beeinträchtigt;

ii) - zu einem der in Artikel 8 Absatz 3 Buchstaben e, f und g genannten Zwecke, oder

- zu sonstigen Zwecken, die dem Überleben der betreffenden Art abträglich sind,

erfolgt:

b) i) Der Antragsteller weist mit Hilfe von Dokumenten nach, daß die Exemplare gemäß den Rechtsvorschriften zum Schutz der betreffenden Art erworben wurden; werden Exemplare von Arten, die in den Anhängen zum Übereinkommen aufgeführt sind, aus einem Drittland eingeführt, so ist hierfür eine Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung oder eine Kopie derselben erforderlich, die in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen durch eine zuständige Behörde des Ausfuhr- oder Wiederausfuhrlandes ausgestellt worden ist.

ii) Zur Erteilung von Einfuhrgenehmigungen für Arten, die nach Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a in Anhang A aufgeführt sind, ist ein solcher Nachweis mit Hilfe von Dokumenten zwar nicht erforderlich, jedoch ist die Erstaussfertigung einer solchen Einfuhrgenehmigung dem Antragsteller nicht vor der Vorlage der Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung auszuhändigen.

*WB  
culp. Lände**Molk. bel.**Molk. bel.*

c) Die zuständige wissenschaftliche Behörde hat sich vergewissert, daß die für ein lebendes Exemplar vorgesehene Unterbringung am Bestimmungsort für dessen Erhaltung und Pflege angemessen ausgestattet ist.

WB

d) Die Vollzugsbehörde hat sich vergewissert, daß das Exemplar nicht für hauptsächlich kommerzielle Zwecke verwendet wird.

Moll bel

e) Die Vollzugsbehörde hat sich nach Rücksprache mit der zuständigen wissenschaftlichen Behörde vergewissert, daß sonstige Belange des Artenschutzes der Erteilung einer Einfuhrgenehmigung nicht entgegenstehen.

Moll bel  
+ WB

f) Im Fall der Einbringung von Exemplaren aus dem Meer hat sich die Vollzugsbehörde vergewissert, daß jedes lebende Exemplar für den Transport so vorbereitet und versandt wird, daß die Gefahr der Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum beschränkt bleibt.

Moll bel  
aber Rand.

(2) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs B in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrgenehmigung einer Vollzugsbehörde des Bestimmungsmittgliedstaats vorzulegen.

WB

Die Einfuhrgenehmigung darf nur unter Beachtung der Einschränkungen nach Absatz 6 erteilt werden und wenn:

a) die zuständige wissenschaftliche Behörde nach Prüfung der verfügbaren Daten und unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe die Auffassung vertritt, daß die Einfuhr in die Gemeinschaft den Erhaltungsstatus der Art oder das Verbreitungsgebiet der Population der betreffenden Art unter Berücksichtigung des gegenwärtigen oder des voraussichtlichen Umfangs des Handels nicht beeinträchtigt. Diese Stellungnahme bleibt auch für spätere Einfuhren gültig, solange sich die oben aufgeführten Faktoren nicht erheblich ändern;

WB

b) der Antragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachweist, daß die am Bestimmungsort für ein lebendes Exemplar vorgesehene Unterbringung für dessen Erhaltung und Pflege angemessen ausgestattet ist;

Land  
Nob. beh.

c) die Bedingungen in Absatz 1 Buchstabe b Ziffer i und Buchstaben e und f erfüllt sind.

dort

(3) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs C in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrmeldung vorzulegen; ferner

Zoll

a) hat der Antragsteller im Falle der Ausfuhr aus einem Land, das im Zusammenhang mit der betreffenden Art in Anhang C genannt wird, mit Hilfe einer Ausfuhrgenehmigung, die in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen von einer zuständigen Behörde des Landes erteilt wurde, nachzuweisen, daß die Exemplare unter Einhaltung der einzelstaatlichen Vorschriften über die Erhaltung der betreffenden Art erworben wurden; oder

Zoll

b) hat er im Falle der Ausfuhr aus einem Land, das nicht im Zusammenhang mit der betreffenden Art in Anhang C genannt wird, oder im Falle der Wiederausfuhr aus irgendeinem Land eine Ausfuhrgenehmigung, eine Wiederausfuhrbescheinigung oder eine Ursprungsbescheinigung vorzulegen, die in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen von einer zuständigen Behörde des Ausfuhr- oder Wiederausfuhrlandes ausgestellt worden ist.

Zoll

(4) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs D in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrmeldung vorzulegen.

*bold*

(5) Die in Absatz 1 Buchstaben a und d und Absatz 2 Buchstaben a, b und c festgelegten Bedingungen für die Erteilung einer Einfuhrgenehmigung gelten nicht für Exemplare, für die der Antragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachweist,

a) daß sie zuvor rechtmäßig in die Gemeinschaft eingeführt oder in dieser erworben wurden und verändert oder unverändert in die Gemeinschaft wiedereingeführt werden oder

*noch bel.*

b) daß es sich um zu Gegenständen verarbeitete Exemplare handelt, die vor mehr als 50 Jahren erworben wurden.

(6) Nach Konsultationen mit den betroffenen Ursprungsländern kann die Kommission gemäß dem Verfahren des Artikels 18 unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe die Einfuhr in die Gemeinschaft generell oder in bezug auf bestimmte Ursprungsländer einschränken:

a) aufgrund der Bedingungen in Absatz 1 Buchstabe a Ziffer i oder Buchstabe e für Exemplare der Arten des Anhangs A,

*VO FR*

b) aufgrund der Bedingungen in Absatz 1 Buchstabe e oder in Absatz 2 Buchstabe a für Exemplare der Arten des Anhangs B und

- c) für lebende Exemplare der Arten des Anhangs B, die eine hohe Sterblichkeitsrate während des Transports aufweisen oder erwiesenermaßen in Gefangenschaft kaum eine ihrer natürlichen Lebenserwartung entsprechende Zeitspanne überleben würden, oder
- d) für lebende Exemplare von Arten, deren Einbringung in den natürlichen Lebensraum der Gemeinschaft erwiesenermaßen eine ökologische Gefahr für die einheimischen wildlebenden Tier- und Pflanzenarten der Gemeinschaft darstellt.

Die Kommission veröffentlicht vierteljährlich ein Verzeichnis der etwaigen Einschränkungen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften.

(7) Treten bei der Einfuhr in die Gemeinschaft Sonderfälle der Umladung auf See, des Luft- oder des Eisenbahntransportes auf, so werden nach dem Verfahren des Artikels 18 Ausnahmen von der Überprüfung und der Vorlage der Einfuhrdokumente an der Einfuhrzollstelle gemäß den Absätzen 1 bis 4 gewährt, damit die genannte Überprüfung und die Dokumentenvorlage an einer anderen gemäß Artikel 12 Absatz 1 bezeichneten Zollstelle erfolgen können.

#### Artikel 5

##### Ausfuhr oder Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft

(1) Bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs A aus der Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Abfertigungszollstelle zuvor eine von einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem sich die Exemplare befinden, erteilte Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung vorzulegen.

*Handwritten signature*



(2) Eine Ausföhrgenehmigung für in Anhang A aufgeführte Exemplare darf nur erteilt werden, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

*Moll. Sed.*

a) Die zuständige wissenschaftliche Behörde hat schriftlich mitgeteilt, daß der Fang oder die sonstige Entnahme der Exemplare aus der Natur oder ihre Ausfuhr den Erhaltungsstatus der Art oder das Verbreitungsgebiet der betreffenden Population dieser Art nicht beeinträchtigen.

*Moll. B.*

b) Der Antragsteller weist mit Hilfe von Dokumenten nach, daß die Exemplare gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zum Schutz der betreffenden Art erworben wurden; wird der Antrag in einem anderen Mitgliedstaat als dem Ursprungsstaat gestellt, so ist dieser Nachweis anhand einer Bescheinigung zu erbringen, aus der sich ergibt, daß das Exemplar gemäß den in seinem Gebiet geltenden Rechtsvorschriften seinem natürlichen Lebensraum entnommen wurde.

*Moll. Sed.*

c) Die Vollzugsbehörde hat sich vergewissert, daß

*Moll. Sed.*

i) alle lebenden Exemplare so für den Transport vorbereitet und versandt werden, daß die Gefahr einer Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum beschränkt bleibt;

*Sand*

ii) - die Exemplare von Arten, die nicht in Anhang I des Übereinkommens aufgeführt sind, nicht für hauptsächlich kommerzielle Zwecke verwendet werden oder

*Moll. Sed.*

- im Fall einer Ausfuhr von Exemplaren der Arten des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe a in einen Staat, der Vertragspartei des Übereinkommens ist, eine Einföhrgenehmigung erteilt worden ist;

und

- d) die Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats hat sich nach Rücksprache mit der zuständigen wissenschaftlichen Behörde vergewissert, daß keine sonstigen Belange des Artenschutzes der Erteilung einer Ausfuhrgenehmigung entgegenstehen.

(3) Eine Wiederausfuhrbescheinigung darf nur ausgestellt werden, wenn die Bedingungen in Absatz 2 Buchstaben c und d erfüllt sind und der Auftragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachgewiesen hat, daß die Exemplare

a) gemäß den Vorschriften dieser Verordnung in die Gemeinschaft eingeführt wurden,  
oder

b) falls die Einfuhr in die Gemeinschaft vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung erfolgte, gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 eingeführt wurden,  
oder

c) falls die Einfuhr in die Gemeinschaft vor 1984 erfolgte, gemäß den Vorschriften des Übereinkommens erstmalig in den internationalen Handel gebracht wurden,  
oder

d) rechtmäßig in das Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats eingeführt wurden, bevor die in den Buchstaben a und b genannten Verordnungen oder das Übereinkommen für diese Exemplare oder für den betreffenden Mitgliedstaat Geltung erlangten.

(4) Bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren der in den Anhängen B und C aufgeführten Arten aus der Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Abfertigungszollstelle zuvor eine von einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem sich die Exemplare befinden, erteilte Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung vorzulegen.

Eine Ausfuhrgenehmigung darf nur erteilt werden, wenn die Bedingungen in Absatz 2 Buchstaben a, b, c Ziffer i und Buchstabe d genannten Bedingungen erfüllt sind.

*Moll. Bel  
Moraw. - 22. 10. 96*

Eine Wiederausfuhrbescheinigung darf nur ausgestellt werden, wenn die Bedingungen in Absatz 2 Buchstabe c Ziffer i und Buchstabe d und Absatz 3 Buchstaben a bis d erfüllt sind.

*Moll. Bel  
22. 10. 96*

(5) Falls ein Antrag auf eine Wiederausfuhrbescheinigung Exemplare betrifft, die aufgrund einer von einem anderen Mitgliedstaat erteilten Einfuhrgenehmigung in die Gemeinschaft eingeführt wurden, konsultiert die Vollzugsbehörde vorher die Vollzugsbehörde, die die Einfuhrgenehmigung ausgestellt hat. Die Konsultationsverfahren und die Fälle, in denen eine solche Konsultation erforderlich ist, werden nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt.

*VO EK*

(6) Die in Absatz 2 Buchstabe a und Buchstabe c Ziffer ii genannten Bedingungen für die Erteilung einer Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung gelten nicht für

*Moll. Bel*

i) zu Gegenständen verarbeitete Exemplare, die vor mehr als 50 Jahren erworben wurden;

oder

- ii) tote Exemplare und Teile sowie Erzeugnisse aus solchen, wenn der Antragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachweist, daß sie rechtmäßig erworben wurden, bevor diese Verordnung, die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 oder das Übereinkommen für sie Geltung erlangten.

(7) a) Die zuständige wissenschaftliche Behörde jedes Mitgliedstaats überwacht die von dem betreffenden Mitgliedstaat für Exemplare von Arten des Anhangs B erteilten Ausfuhrgenehmigungen und die Ausfuhren solcher Exemplare. Ist eine wissenschaftliche Behörde der Auffassung, daß die Ausfuhr von Exemplaren einer dieser Arten beschränkt werden muß, um sie in ihrem gesamten Verbreitungsgebiet auf einem Niveau zu erhalten, das der Rolle der Art in ihrem Ökosystem entspricht und gleichzeitig weit über dem Niveau liegt, das die Aufnahme dieser Art in Anhang A nach Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a oder Buchstabe b Ziffer i zur Folge hätte, so teilt sie der zuständigen Vollzugsbehörde schriftlich mit, welche Maßnahmen zur Einschränkung der Erteilung von Ausfuhrgenehmigungen für Exemplare dieser Art zu ergreifen sind.

b) Wird eine Vollzugsbehörde über Maßnahmen gemäß Buchstabe a unterrichtet, so teilt sie dies zusammen mit ihren Bemerkungen der Kommission mit, die gegebenenfalls Einschränkungen der Ausfuhren der betreffenden Arten nach dem Verfahren des Artikels 18 empfiehlt.

Artikel 6Ablehnung von Anträgen auf Genehmigungen und Bescheinigungen

nach den Artikeln 4, 5 und 10.

(1) Lehnt ein Mitgliedstaat einen Antrag auf Erteilung einer Genehmigung oder Bescheinigung ab und ist dieser Fall im Hinblick auf die Ziele dieser Verordnung von Bedeutung, so unterrichtet er die Kommission unverzüglich über die Ablehnung sowie über die Gründe hierfür.

*Moll. Gell.*

(2) Die Kommission teilt den übrigen Mitgliedstaaten die nach Absatz 1 erhaltenen Informationen mit, um eine einheitliche Durchführung dieser Verordnung sicherzustellen.

(3) Wird ein Antrag auf eine Genehmigung oder Bescheinigung für Arten gestellt, für die ein gleichartiger Antrag bereits früher abgelehnt worden ist, so hat der Antragsteller die mit dem Antrag befaßte zuständige Behörde über die frühere Ablehnung zu unterrichten.

*Moll. Gell.*

(4) a) Die Mitgliedstaaten erkennen die Ablehnung eines Antrags durch die zuständigen Behörden eines anderen Mitgliedstaats an, wenn diese Ablehnung auf den Vorschriften dieser Verordnung beruht.

*Moll. Gell.  
+ Weiz. Bed.*

b) Dies gilt jedoch nicht, wenn sich die Umstände signifikant verändert haben oder neue Fakten zur Begründung des Antrags vorgelegt werden. Erteilt eine Vollzugsbehörde in solchen Fällen eine Genehmigung oder stellt sie eine Bescheinigung aus, so unterrichtet sie die Kommission hiervon sowie von den maßgeblichen Gründen.

Artikel 7

## Abweichungen

## 1. In Gefangenschaft geborene und gezüchtete oder künstlich vermehrte Exemplare

MS  
Peltide  
a) Exemplare der Arten des Anhangs A, die in Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt worden sind, werden nach den Vorschriften für Exemplare der Arten des Anhangs B behandelt, es sei denn, Artikel 8 findet Anwendung.

VO EK  
b) Im Falle künstlich vermehrter Pflanzen kann unter besonderen Bedingungen, die von der Kommission festgelegt werden und folgende Bereiche betreffen, von den Bestimmungen der Artikel 4 und 5 abgewichen werden:

i) Verwendung von Gesundheitsbescheinigungen für Pflanzen;

ii) Handel durch registrierte gewerbliche Handelstreibende und die in Absatz 4 dieses Artikels erwähnten wissenschaftlichen Einrichtungen; und

iii) Handel mit Hybriden.

VO EK  
c) Die Kriterien zur Feststellung, ob ein Exemplar in Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt worden ist, und ob dies zu kommerziellen Zwecken erfolgte, sowie die unter Buchstabe b erwähnten besonderen Bedingungen werden von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt.

## 2. Durchfuhr

- a) Abweichend von Artikel 4 werden bei der Durchfuhr von Exemplaren durch die Gemeinschaft von den Einfuhrzollstellen keine Uberprufungen und keine der vorgeschriebenen Genehmigungen, Bescheinigungen und Meldungen verlangt.
- b) Im Falle der gemaf Artikel 3 Absatz 1 und Absatz 2 Buchstaben a und b in den Anhangen aufgefuhrtten Arten gilt die in Buchstabe a genannte Ausnahme nur, wenn von der zustandigen Behorde des ausfuhrenden oder wiederausfuhrenden Drittlandes ein gultiges, im Ubereinkommen vorgesehene Ausfuhr- oder Wiederausfuhrdokument, das den Exemplaren entspricht, denen es beigefugt ist, und in dem der Bestimmungsort der Exemplare festgelegt ist, ausgestellt worden ist.
- c) Ist vor der Ausfuhr oder Wiederausfuhr kein Dokument nach Buchstabe b ausgestellt worden, so muB das Exemplar beschlagnahmt werden und kann gegebenenfalls eingezogen werden, es sei denn, das Dokument wird entsprechend den Bedingungen, welche die Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt hat, nachtraglich vorgelegt.

## 3. Personliche und Haushaltsgegenstande

Abweichend von den Artikeln 4 und 5 gelten die Bestimmungen dieser Artikel nicht fur tote Exemplare, Teile und Erzeugnisse aus Exemplaren von Arten der Anhange A bis D, wenn es sich um personliche Gegenstande oder Haushaltsgegenstande handelt, die gemaf den von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festzulegenden Bestimmungen in die Gemeinschaft eingefuhrt oder aus dieser ausgefuhrt oder wieder ausgefuhrt werden.

4. Wissenschaftliche Einrichtungen

Die in den Artikeln 4, 5, 8 und 9 genannten Dokumente sind nicht erforderlich, wenn es sich um nichtkommerzielles Verleihen, Verschenken oder Tauschen von Herbariumsexemplaren, sonstigen haltbar gemachten, getrockneten oder festumschlossenen Museumsexemplaren und lebendem Pflanzenmaterial zwischen Wissenschaftlern und wissenschaftlichen Einrichtungen handelt, die bei einer Vollzugsbehörde ihres Staats registriert sind; diese Exemplare müssen mit einem Etikett, dessen Muster nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt wird, oder einem vergleichbaren, von der Vollzugsbehörde eines Drittlandes ausgestellt oder genehmigten Etikett versehen sein.

Artikel 8

## Bestimmungen betreffend die Kontrolle des Handels

(1) Kauf, Angebot zum Kauf, Erwerb zu kommerziellen Zwecken, Zurschaustellung und Verwendung zu kommerziellen Zwecken sowie Verkauf, Vorrätighalten, Anbieten oder Befördern zu Verkaufszwecken von Exemplaren der Arten des Anhangs A sind verboten.

(2) Die Mitgliedstaaten können den Besitz von Exemplaren, insbesondere von lebenden Tieren von Arten, die in Anhang A aufgeführt sind, verbieten.

(3) Eine Ausnahme von den Verboten des Absatzes 1 ist möglich, sofern die Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem die Exemplare untergebracht sind, von Fall zu Fall eine diesbezügliche Bescheinigung ausstellt, wenn die Exemplare



- a) in der Gemeinschaft erworben oder in diese eingeführt wurden, bevor die Vorschriften für die Arten des Anhangs 1 des Übereinkommens oder des Anhangs C.1 der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 oder des Anhangs A dieser Verordnung für die betreffenden Exemplare Geltung erlangten; oder
- b) zu Gegenständen verarbeitet sind, die vor mehr als 50 Jahren erworben wurden; oder
- c) gemäß dieser Verordnung in die Gemeinschaft eingeführt wurden und für Zwecke verwendet werden, die dem Überleben der betreffenden Art nicht abträglich sind; oder
- d) in Gefangenschaft geborene und gezüchtete Exemplare einer Tierart oder künstlich vermehrte Exemplare einer Pflanzenart oder Teile oder Erzeugnisse aus solchen sind; oder
- e) unter außergewöhnlichen Umständen für den Fortschritt der Wissenschaft oder grundlegende biomedizinische Zwecke gemäß der Richtlinie 86/609/EWG des Rates vom 24. November 1986 zur Annäherung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Tiere <sup>(1)</sup> verwendet werden, falls ausschließlich diese Art für diesen Zweck geeignet ist und keine in Gefangenschaft geborene und gezüchtete Exemplare dieser Art zur Verfügung stehen; oder
- f) zu Zucht- oder Fortpflanzungszwecken verwendet werden, die zur Erhaltung der betreffenden Art beitragen; oder

*100%**DMA**Fehlend*

(1) ABI. Nr. L 358 vom 18.12.1986, S. 1.

*DMWP* g) Forschungs- oder Bildungszwecken dienen; die den Schutz oder die Erhaltung der Art  
*Land* zum Ziele haben; oder

h) aus einem Mitgliedstaat stammen und nach den Rechtsvorschriften dieses Mitgliedstaats  
*Moll. bel.* ihrem natürlichen Lebensraum entnommen wurden.

(4) Die Kommission kann nach dem Verfahren des Artikels 18 allgemeine Ausnahmen  
 von den Verboten des Absatzes 1 auf der Grundlage der Bedingungen des Absatzes 3 sowie  
*10 RK* allgemeine Ausnahmen für die Arten des Anhangs A gemäß Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b  
 Ziffer ii festlegen.

(5) Die in Absatz 1 genannten Verbote gelten auch für Exemplare der Arten des  
 Anhangs B, es sei denn, der zuständigen Behörde des betreffenden Mitgliedstaats kann  
*Moll. bel.* nachgewiesen werden, daß diese Exemplare gemäß den Rechtsvorschriften über die Erhaltung  
 der wildlebenden Tier- und Pflanzenarten erworben und - falls sie von außerhalb der Gemein-  
 schaft stammen - in diese eingeführt wurden.

(6) Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten können Exemplare der in den Anhän-  
 gen B bis D aufgeführten Arten, die nach Maßgabe dieser Verordnung eingezogen wurden,  
*Moll. bel.* nach freiem Ermessen verkaufen, sofern sie nicht direkt an die natürliche oder juristische  
 Person zurückgegeben werden, bei der sie eingezogen wurden oder die an dem Verstoß  
 beteiligt war. Solche Exemplare können anschließend zu allen Zwecken als rechtmäßig  
 erworben behandelt werden.

Artikel 9Beförderung lebender Exemplare

(1) Jede Beförderung eines lebenden Exemplars einer in Anhang A aufgeführten Art innerhalb der Gemeinschaft von dem Ort aus, der in der Einfuhrgenehmigung oder in jeder gemäß dieser Verordnung ausgestellten Bescheinigung genannt wird, erfordert die vorherige Genehmigung einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem sich das Exemplar befindet. In allen anderen Fällen einer Beförderung muß die für die Beförderung verantwortliche Person gegebenenfalls die rechtmäßige Herkunft des Exemplars nachweisen können.

*Land*

(2) Diese Genehmigung

- a) darf nur erteilt werden, wenn sich die zuständige wissenschaftliche Behörde des Mitgliedstaats oder im Falle der Beförderung nach einem anderen Mitgliedstaat die zuständige wissenschaftliche Behörde des letztgenannten Staates vergewissert hat, daß die am Bestimmungsort für ein lebendes Exemplar vorgesehene Unterbringung für dessen Erhaltung und Pflege angemessen ausgestattet ist,
- b) muß durch Ausstellung einer Bescheinigung bestätigt werden, und
- c) muß gegebenenfalls sofort einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats mitgeteilt werden, in den das Exemplar verbracht werden soll.

*W D**W D*

(3) Eine solche Genehmigung ist jedoch nicht erforderlich, wenn ein lebendes Tier zum Zwecke einer dringenden tierärztlichen Behandlung befördert werden muß und direkt an den genehmigten Aufenthaltsort zurückbefördert wird.

*Land*

(4) Wird ein lebendes Exemplar einer Art des Anhangs B innerhalb der Gemeinschaft befördert, so kann der Besitzer des Exemplars dieses abgeben, wenn der vorgesehene Empfänger über die Unterbringung, Ausrüstung und die erforderlichen Praktiken für eine sorgsame Behandlung des Exemplars ausreichend unterrichtet ist.

(5) Werden lebende Exemplare nach der Gemeinschaft, aus der Gemeinschaft oder innerhalb der Gemeinschaft befördert oder bei der Durchfuhr oder beim Umladen dort eine Zeitlang gehalten, so müssen sie so vorbereitet, befördert und gepflegt werden, daß die Gefahr der Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum beschränkt bleibt und im Falle von Tieren die Rechtsvorschriften der Gemeinschaft zum Schutz von Tieren während ihrer Beförderung eingehalten werden.

(6) Nach dem Verfahren des Artikels 18 kann die Kommission den Besitz oder die Beförderung lebender Exemplare der Arten einschränken, deren Einfuhr in die Gemeinschaft nach Artikel 4 Absatz 6 eingeschränkt wurde.

#### Artikel 10

#### Bescheinigungen

Die Vollzugsbehörde eines Mitgliedstaats kann auf Antrag und bei Vorlage aller erforderlichen Nachweise eine Bescheinigung gemäß Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe b, Absatz 3 sowie Absatz 4, Artikel 8 Absatz 3 und Artikel 9 Absatz 2 Buchstabe b ausstellen, wenn alle Bedingungen hierfür erfüllt sind.

*Moll. bel.  
No. land?*

Artikel 11:Gültigkeit der Genehmigungen und Bescheinigungen und besondere Bedingungen

(1) Unbeschadet strengerer Maßnahmen, die von den Mitgliedstaaten erlassen oder beibehalten werden können, gelten Genehmigungen und Bescheinigungen, die von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten gemäß dieser Verordnung ausgestellt wurden, in der ganzen Gemeinschaft.

(2) a) Diese Genehmigungen oder Bescheinigungen sowie darauf basierende Genehmigungen und Bescheinigungen werden jedoch als ungültig angesehen, wenn eine zuständige Behörde oder die Kommission nach Rücksprache mit der ausstellenden zuständigen Behörde feststellt, daß zu Unrecht angenommen wurde, die Bedingungen für die Ausstellung seien erfüllt.

*Wol. be  
Land*

b) Im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten befindliche Exemplare, für die solche Dokumente ausgestellt wurden, werden durch die zuständigen Behörden dieses Mitgliedstaats beschlagnahmt und können eingezogen werden.

(3) In jeder Genehmigung oder Bescheinigung, die gemäß dieser Verordnung erteilt bzw. ausgestellt wird, kann die ausstellende Behörde Bedingungen festlegen und Auflagen erteilen, um die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung sicherzustellen.

*Wol. be  
Land*

(4) Einfuhrgenehmigungen, die auf der Grundlage einer Kopie der zugehörigen Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung ausgestellt wurden, sind für die Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft nur gültig, wenn das gültige Original der Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung beiliegt.

*Wol. be*

(5) Die Kommission legt Fristen für die Ausstellung der Genehmigungen und Bescheinigungen nach dem Verfahren des Artikels 18 fest.

*Wol. be  
RK*

Artikel 12

## Eingangs- und Ausgangsstellen

- WS  
und  
BMP
- (1) Die Mitgliedstaaten benennen Zollstellen, die die Überprüfungen und die Förmlichkeiten für die Einfuhr der unter diese Verordnung fallenden Arten in die Gemeinschaft im Hinblick auf die Ermittlung von deren zollrechtlicher Bestimmung im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 und für die Ausfuhr aus der Gemeinschaft vornehmen, und geben an, welche dieser Zollstellen speziell für lebende Exemplare bestimmt sind.
- BMP
- (2) Allen nach Absatz 1 benannten Zollstellen ist ausreichendes und entsprechend ausgebildetes Personal zur Verfügung zu stellen. Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, daß Unterbringungseinrichtungen nach den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft über den Transport und die Unterbringung lebender Tiere zur Verfügung stehen und daß bei Bedarf angemessene Vorkehrungen für lebende Pflanzen getroffen werden.
- Wolfs  
Sch.
- (3) Alle gemäß Absatz 1 benannten Stellen werden der Kommission mitgeteilt, die eine entsprechende Liste im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht.
- Wolfs  
Sch.
- (4) In Ausnahmefällen und gemäß Kriterien, die nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt werden, kann eine Vollzugsbehörde gestatten, daß die Einfuhr in die Gemeinschaft oder die Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr bei einer Zollstelle abgewickelt wird, die nicht gemäß Absatz 1 benannt wurde.
- BMP
- (5) Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, daß die Öffentlichkeit an den Grenzübergangsstellen über die Durchführungsbestimmungen zu dieser Verordnung informiert wird.

Artikel 13Vollzugsbehörden, wissenschaftliche Behörden und sonstige zuständige Behörden

- (1) a) Jeder Mitgliedstaat benennt eine Vollzugsbehörde, die die Hauptverantwortung für die Durchführung dieser Verordnung und die Kontakte zur Kommission trägt. *BMWA*
- b) Jeder Mitgliedstaat kann außerdem weitere Vollzugsbehörden und andere zuständige Behörden benennen, die bei der Durchführung der Verordnung eingeschaltet werden; in diesem Fall ist es Aufgabe der hauptverantwortlichen Vollzugsbehörde, den übrigen Behörden alle für die korrekte Anwendung dieser Verordnung erforderlichen Informationen zu übermitteln. *Land*  
*Land. BMG*
- (2) Jeder Mitgliedstaat benennt eine oder mehrere fachlich geeignete wissenschaftliche Behörden, deren Aufgabenbereich sich nicht mit demjenigen einer benannten Vollzugsbehörde decken darf. *Land*
- (3) a) Die Mitgliedstaaten übermitteln der Kommission spätestens drei Monate vor dem Zeitpunkt, zu dem diese Verordnung Geltung erlangt, Namen und Anschriften der benannten Vollzugsbehörden, der sonstigen Behörden, die Genehmigungen oder Bescheinigungen erteilen dürfen, und der wissenschaftlichen Behörden; diese Angaben werden binnen eines Monats im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht. *BMWA*

b) Alle in Absatz 1 Buchstabe a genannten Vollzugsbehörden übermitteln der Kommission auf deren Ersuchen binnen zwei Monaten die Namen und Unterschriftenmuster der Personen, die ermächtigt sind, Genehmigungen und Bescheinigungen zu unterzeichnen, sowie Stempelabdrücke, Siegel oder sonstige Mittel, mit denen die Echtheit der Genehmigungen oder Bescheinigungen bestätigt wird.

c) Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission über jede Veränderung der übermittelten Angaben, und zwar spätestens zwei Monate nach Eintreten dieser Veränderung.

#### Artikel 14

##### Überwachung der Einhaltung der Vorschriften und Ermittlungen bei Verstößen

(1) a) Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten überwachen die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung.

b) Haben die zuständigen Behörden Grund zu der Annahme, daß ein Verstoß gegen diese Vorschriften vorliegt, ergreifen sie die entsprechenden Maßnahmen, um diesen Verstoß abzustellen oder rechtliche Schritte einzuleiten.

c) Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission und - im Hinblick auf die in den Anhängen des Übereinkommens aufgeführten Arten - das Sekretariat des Übereinkommens von allen Maßnahmen der zuständigen Behörden bei wesentlichen Verstößen gegen diese Verordnung, einschließlich der Beschlagnahme und Einziehung von Exemplaren.



(2) Die Kommission weist die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten auf die Bereiche hin, in denen sie Ermittlungen im Rahmen dieser Verordnung als notwendig erachtet. Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission und - im Hinblick auf die in den Anhängen des Übereinkommens aufgeführten Arten - das Sekretariat des Übereinkommens über das Ergebnis der darauf folgenden Ermittlungen.

BMWA  
Hund  
Lande

#### Artikel 15

##### Weitergabe von Informationen

(1) Die Mitgliedstaaten und die Kommission tauschen die für die Durchführung dieser Verordnung notwendigen Informationen aus.

Die Mitgliedstaaten und die Kommission sorgen dafür, daß alle erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden, um die Öffentlichkeit zu sensibilisieren und diese über die Durchführungsbestimmungen zu dem Übereinkommen, über diese Verordnung und ihre Durchführungsbestimmungen zu informieren.

BMWA  
Lande

(2) Die Kommission steht mit dem Sekretariat des Übereinkommens in Verbindung, um die wirksame Durchführung des Übereinkommens im gesamten räumlichen Geltungsbereich dieser Verordnung sicherzustellen.

(3) Die Kommission teilt den Vollzugsbehörden der betreffenden Mitgliedstaaten sämtliche Stellungnahmen der Wissenschaftlichen Prüfgruppe unverzüglich mit.

(4) a) Die Vollzugsbehörden der Mitgliedstaaten übermitteln der Kommission alljährlich vor dem 15. Juni alle Informationen über das vorige Jahr, die zur Erstellung der in Artikel VIII Absatz 7 des Übereinkommens genannten Berichte erforderlich sind, sowie entsprechende Informationen über den internationalen Handel mit allen Exemplaren der in den Anhängen A, B und C aufgeführten Arten und über die Einfuhr von Exemplaren der in Anhang D aufgeführten Arten in die Gemeinschaft. Die zu übermittelnden Informationen und deren Form werden von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt.

BMWA

b) Ausgehend von den in Buchstabe a genannten Informationen erstellt die Kommission jedes Jahr vor dem 31. Oktober einen statistischen Bericht über die Einfuhr der unter diese Verordnung fallenden Exemplare in die Gemeinschaft und die Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr solcher Exemplare aus der Gemeinschaft und übermittelt dem Sekretariat des Übereinkommens die Informationen über die unter das Übereinkommen fallenden Arten.

(5) Zur Vorbereitung der Änderungen der Anhänge übermitteln die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten der Kommission alle einschlägigen Informationen. Die Kommission legt die erforderlichen Informationen nach dem Verfahren des Artikels 18 fest.

WPK  
BWA

(6) Gemäß der Richtlinie 90/313/EWG vom 7. Juni 1990 über den freien Zugang zu Informationen über die Umwelt <sup>(1)</sup> ergreift die Kommission geeignete Maßnahmen zum Schutz der Vertraulichkeit von Informationen, die bei der Durchführung dieser Verordnung übermittelt wurden.

(1) ABl. Nr. L 158 vom 23.6.1990, S. 56.

Artikel 16

## Sanktionen

(1) Die Mitgliedstaaten sorgen durch geeignete Maßnahmen dafür, daß zumindest bei folgenden Verstößen gegen diese Verordnung Sanktionen verhängt werden:

BMWA  
Länder

- a) Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft oder Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr von Exemplaren aus der Gemeinschaft ohne einschlägige Genehmigung oder Bescheinigung, mit falscher, gefälschter oder ungültiger Genehmigung oder Bescheinigung oder einer ohne die Erlaubnis der zuständigen Behörde geänderten Genehmigung oder Bescheinigung;
- b) Nichterfüllung der Auflagen für eine nach Maßgabe dieser Verordnung erteilte Genehmigung oder ausgestellte Bescheinigung;
- c) falsche Erklärungen oder bewußt falsche Informationserteilung, um eine Genehmigung oder Bescheinigung zu erhalten;
- d) Vorlage einer falschen, gefälschten oder ungültigen Genehmigung oder Bescheinigung oder einer ohne Erlaubnis geänderten Genehmigung oder Bescheinigung im Hinblick auf die Erteilung einer Genehmigung oder Bescheinigung der Gemeinschaft oder für jeden anderen amtlichen Zweck im Zusammenhang mit dieser Verordnung;
- e) Nichtvorlage einer Einfuhrmeldung oder falsche Einfuhrmeldung;
- f) Versand lebender Exemplare ohne ordnungsgemäße Vorbereitung, um die Gefahr der Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum zu beschränken;
- g) Verwendung von Exemplaren der in Anhang A aufgeführten Arten zu anderen als den bei der Erteilung der Einfuhrgenehmigung oder nachträglich zugelassenen Zwecken;

BMWA  
BVB

BMWA,  
Länder

BMWA  
Länder

BMWA  
Länder

BMWA

Länder

BMWA

- BMWA* h) Handel mit künstlich vermehrten Pflanzen entgegen Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe b;
- i) Verbringung von Exemplaren in die Gemeinschaft oder aus der Gemeinschaft oder Durchführung durch die Gemeinschaft ohne eine nach dieser Verordnung ausgestellte entsprechende Genehmigung oder Bescheinigung; und im Falle einer Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren aus einem Drittland, das Vertragspartei des Übereinkommens ist, ohne eine nach dem Übereinkommen ausgestellte Genehmigung oder Bescheinigung oder ohne ausreichenden Nachweis über das Vorhandensein einer solchen Genehmigung oder Bescheinigung;
- BMWA* j) Kauf, Angebot zum Kauf, Erwerb zu kommerziellen Zwecken, Verwendung und Zurschaustellung zu kommerziellen Zwecken, Verkauf, Vorrätighalten, Anbieten oder Befördern zu Verkaufszwecken von Exemplaren unter Verstoß gegen Artikel 8;
- BMWA* k) Verwendung einer Genehmigung oder Bescheinigung für ein anderes Exemplar als das Exemplar, für das sie ausgestellt wurde;
- BMWA* l) Fälschung oder Änderung einer nach Maßgabe dieser Verordnung ausgestellten Genehmigung oder Bescheinigung;
- BMWA* m) Verheimlichung der Ablehnung eines Antrags auf Einfuhr in die Gemeinschaft oder Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft gemäß Artikel 6 Absatz 3.

(2) Die in Absatz 1 genannten Maßnahmen müssen in einem angemessenen Verhältnis zu Art und Schwere des Verstoßes stehen und Bestimmungen über eine Beschlagnahme und gegebenenfalls - Einziehung vorsehen.

(3) Wurde ein Exemplar eingezogen, wird es einer zuständigen Behörde des Mitgliedstaats übergeben, in dem die Einziehung stattgefunden hat; diese

a) muß das jeweilige Exemplar nach Anhörung der wissenschaftlichen Behörde dieses Mitgliedstaats unter als angemessen erachteten Bedingungen im Einklang mit den Zielen und Bestimmungen des Übereinkommens und dieser Verordnung unterbringen oder in anderer Weise darüber verfügen;

BMWA,  
Land  
nur Lande!

b) kann bei der Einfuhr lebender Exemplare in die Gemeinschaft das betreffende Exemplar nach Anhören des Ausfuhrlandes auf Kosten der verurteilten Person wieder in das Ausfuhrland zurücksenden.

BMWA

(4) Wird ein lebendes Exemplar der in Anhang B oder C aufgeführten Arten an einer Einfuhrstelle ohne gültige Genehmigung oder Bescheinigung in die Gemeinschaft eingeführt, so muß es beschlagnahmt und kann eingezogen werden, oder wenn der Empfänger seine Annahme verweigert, können die zuständigen Behörden des für den Ort der Einfuhr zuständigen Mitgliedstaates gegebenenfalls die Annahme der Sendung verweigern und vom Transporteur die Rücksendung des Exemplars an seinen Herkunftsort fordern.

Zoll  
BMWA

#### Artikel 17

##### Die Wissenschaftliche Prüfgruppe

(1) Es wird eine Wissenschaftliche Prüfgruppe eingesetzt, der Vertreter der wissenschaftlichen Behörde(n) eines jeden Mitgliedstaats angehören und deren Vorsitz der Vertreter der Kommission führt.

Land

(2) a) Die Wissenschaftliche Prüfgruppe prüft wissenschaftliche Fragen im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Verordnung - insbesondere Fragen bezüglich Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a, Absatz 2 Buchstabe a und Absatz 6 -, die vom Vorsitzenden entweder von sich aus oder auf Antrag der Mitglieder der Gruppe oder des Ausschusses aufgeworfen werden.

b) Die Kommission übermittelt die Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe an den Ausschuß.

### Artikel 18

#### Der Ausschuß

(1) Die Kommission wird von einem Ausschuß unterstützt, der sich aus Vertretern der Mitgliedstaaten zusammensetzt und in dem der Vertreter der Kommission den Vorsitz führt.

Der Vertreter der Kommission unterbreitet dem Ausschuß einen Entwurf der zu treffenden Maßnahmen. Der Ausschuß gibt seine Stellungnahme zu diesem Entwurf innerhalb einer Frist ab, die der Vorsitzende unter Berücksichtigung der Dringlichkeit der betreffenden Frage festsetzen kann. Die Stellungnahme wird mit der Mehrheit abgegeben, die in Artikel 148 Absatz 2 des Vertrags für die Annahme der vom Rat auf Vorschlag der Kommission zu fassenden Beschlüsse vorgesehen ist. Bei der Abstimmung im Ausschuß werden die Stimmen der Vertreter der Mitgliedstaaten gemäß dem vorgenannten Artikel gewogen. Der Vorsitzende nimmt an der Abstimmung nicht teil.

Die Kommission erläßt die Maßnahmen, wenn sie mit der Stellungnahme des Ausschusses übereinstimmen.

Stimmen sie jedoch mit der Stellungnahme des Ausschusses nicht überein oder gibt der Ausschuß keine Stellungnahme ab, so legt die Kommission dem Rat unverzüglich einen Vorschlag über die zu ergreifenden Maßnahmen vor. Der Rat beschließt mit qualifizierter Mehrheit.

(2) Bei den dem Ausschuß nach Artikel 19 Nummern 1 und 2 obliegenden Aufgaben erläßt die Kommission die vorgeschlagenen Maßnahmen, wenn der Rat nach Ablauf von drei Monaten nach seiner Befassung keinen Beschluß gefaßt hat. *BMWA*

(3) Bei den dem Ausschuß nach Artikel 19 Nummern 3 und 4 obliegenden Aufgaben erläßt die Kommission die vorgeschlagenen Maßnahmen, wenn der Rat nach Ablauf von drei Monaten nach seiner Befassung keinen Beschluß gefaßt hat, es sei denn, der Rat hat sich mit einfacher Mehrheit gegen diese Maßnahmen ausgesprochen.

#### Artikel 19

Nach dem Verfahren des Artikels 18

1. legt die Kommission einheitliche Bedingungen und Kriterien fest für die
  - i) Ausstellung, Gültigkeit und Verwendung der in Artikel 4, 5, 7 Absatz 4 und Artikel 10 genannten Dokumente und deren Form; *DMWA*
  - ii) Verwendung von Pflanzengesundheitsbescheinigungen; *BMG*
  - iii) Verfahren - soweit erforderlich - zur Kennzeichnung der Exemplare, damit diese leichter identifiziert werden können und die Einhaltung der Bestimmungen gewährleistet wird. *Länder*

2. *ih. dort* verabschiedet die Kommission die in Artikel 4 Absätze 6 und 7, Artikel 5 Absätze 5 und 7 Buchstabe b, Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe c, Absatz 2 Buchstabe c und Absatz 3, Artikel 8 Absatz 4, Artikel 9 Absatz 6, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 Absatz 4 Buchstabe a und Absatz 5 sowie Artikel 21 Absatz 3 erwähnten Maßnahmen;
3. *BMWA* ändert die Kommission die Anhänge A bis D; hiervon ausgenommen sind Änderungen des Anhangs A, die nicht aus Beschlüssen der Vertragsparteien des Übereinkommens resultieren;
4. *BMWA od. Laide* erläßt die Kommission, soweit erforderlich, zusätzliche Maßnahmen zur Durchführung von Entschließungen der Konferenz der Vertragsparteien des Übereinkommens, von Beschlüssen oder Empfehlungen des Ständigen Ausschusses des Übereinkommens sowie von Empfehlungen des Sekretariats des Übereinkommens.

#### Artikel 20

##### Schlußbestimmungen

*BMWA Laide* Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission und das Sekretariat des Übereinkommens über die Bestimmungen, die sie im einzelnen für die Anwendung dieser Verordnung erlassen, sowie über alle Rechtsinstrumente und Maßnahmen zu deren Anwendung und Durchsetzung.

Die Kommission gibt diese Informationen an die übrigen Mitgliedstaaten weiter.

#### Artikel 21

- (1) Die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 wird aufgehoben.



erlassen worden sind, können die Mitgliedstaaten die gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 und der Verordnung (EWG) Nr. 3418/83 der Kommission vom 28. November 1983 mit Bestimmungen für eine einheitliche Erteilung und Verwendung der bei der Anwendung des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft erforderlichen Dokumente <sup>(1)</sup> erlassenen Maßnahmen beibehalten oder weiterhin anwenden.

*Marie Neuen!!*

(3) Die Kommission hat vor der Anwendung dieser Verordnung nach dem Verfahren des Artikels 18 nach Rücksprache mit der Wissenschaftlichen Prüfgruppe zu überprüfen, daß keine Gründe vorliegen, die Einschränkungen der Einfuhr von nicht in Anhang A dieser Verordnung aufgeführten Arten des Anhangs C1 der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 in die Gemeinschaft rechtfertigen.

#### Artikel 22

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft. Sie gilt ab dem 1. Januar 1997.

Die Artikel 12, 13, 16, 17, 18, 19 und Artikel 21 Absatz 3 gelten ab dem Inkrafttreten der Verordnung.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates  
Der Präsident

---

(1) ABI. Nr. L 344 vom 1.12.1983, S. 1.

*Bei Lange*

Revision: 1 July 1996

**Draft Proposal for a Commission Regulation  
on the implementation of  
Council Regulation (EC) No .../..  
on the Protection of Species of Wild Fauna and Flora  
by Regulating Trade Therein**

*Luca: VO; neue b. Familie*

**Title I**  
**Provisions relating to forms**

**Article 1**

1. The forms on which import permits, export permits, re-export certificates and applications for such documents are drawn up shall conform, except as regards spaces reserved for national use, to the model shown in Annex 1. *Seitlich*  
10(1)
2. The forms on which import notifications are drawn up shall conform, except as regards spaces reserved for national use, to the model shown in Annex 2.
3. The forms on which the certificates referred to in Article 10 of Regulation (EC) No .../.. and applications for such certificates are drawn up shall conform, except as regards spaces reserved for national use, to the model shown in Annex 3. *UD*
4. The form of the labels referred to in Article 7(4), of Regulation (EC) No .../.. shall conform to the size and model shown in Annex 4. 10(1) z. 7(4)

**Article 2**

1. The paper used for the forms referred to in Article 1 shall be free of mechanical pulp, dressed for writing purposes and weigh at least 55 g/m<sup>2</sup>. *10(1)*
2. The size of the forms referred to in Article 1 (1) to (3) shall be 210 x 297 millimetres (A4) with a maximum tolerance as to length of 18 mm less and 8 mm more.
3. The paper of the forms referred to in Article 1(1) shall be:
  - white for the 'original' with a guilloche pattern background, printed in grey on the front, so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means,
  - yellow for the 'copy for the permittee',
  - pale green for the 'copy for the exporting or re-exporting country', in the case of an import permit, or the 'copy for return by customs to the issuing authority', in the case of an export permit or re-export certificate,
  - pink for the 'copy for the issuing authority',
  - white for the 'application'.*UB*
4. The paper of the forms referred to in Article 1(2) shall be:
  - white for the 'original',
  - yellow for the 'copy for the importer'.
5. The paper of the forms referred to in Article 1(3) shall be:
  - yellow for the 'original' with a guilloche pattern background, printed in grey on the front, so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means,
  - pink for the 'copy for the issuing authority',
  - white for the 'application'.

6. The paper of the labels referred to in Article 1(4) shall be white. 10(7) - 7(4)
7. The forms referred to in Article 1 shall be printed and completed in one of the official Community languages as specified by the management authorities of each Member State. Where they are used for submission to the authorities of third countries, they shall, where necessary, contain a translation of their contents in one of the official working languages of the Convention.
8. Member States shall be responsible for the printing of the forms referred to in Article 1, which - in the case of the forms referred to in Article 1(1) to (3) - may be part of a computerised permit/certificate issuing process.

## Title II

### Provisions relating to the issue, time validity and use of documents

#### General

#### Article 3

1. Forms shall be completed in typescript. Applications for the permits and certificates referred to in Article 1(1) and (3), the import notifications referred to in Article 1(2) and the labels referred to in Article 1(4) may, however, be completed legibly in manuscript, in ink and in block capitals. VD
2. Forms other than application forms and the labels referred to in Article 1(4) may not contain any erasures or alterations, unless they have been authenticated by the stamp and signature of the issuing management authority, or - in the case of the import declarations referred to in Article 1(2) - by the stamp and signature of the customs office of introduction.
3. In permits and certificates, as well as in applications for the issue of such documents,
  - (a) the description of specimens shall include one of the codes contained in Annex 5;
  - (b) for the indication of units of quantity and net mass, those contained in Annex 5 shall be used;
  - (c) the standard references for nomenclature contained in Annex 6 shall be used to indicate the scientific names of species;
  - (d) the purpose of a transaction shall be indicated using one of the codes contained in point 1 of Annex 7;
  - (e) the source of specimens shall be indicated using one of the codes contained in point 2 of Annex 7 and - where the use of such codes is subject to criteria laid down in Regulation (EC) No .../.. or in this Regulation being met - only in compliance with such criteria.

4. If an annex is attached to any of the forms referred to in Article 1 which is an integral part of it, this and the number of pages should be clearly indicated on the permit or certificate concerned and each page of the annex shall include:
- (a) the number of the permit or certificate and its date of issue; and
  - (b) the signature and the stamp or seal, of the authority having issued the permit or certificate.
5. The provisions of paragraphs 1, 2, 3(c) to (d) and 4 shall also be applied in the context of decisions on the acceptability of permits and certificates issued by third countries for specimens to be introduced into the Community. Where such documents concern specimens subject to voluntarily fixed export quotas or export quotas allocated by the Conference of the Parties to the Convention, they shall only be accepted if they mention the total number of specimens already exported in the current year - including those covered by the permit in question - and the quota for the species concerned. Re-export certificates issued by third countries shall further only be accepted if they specify the country of origin and the number and date of issue of the relevant export permit and, where applicable, the country of last re-export and the number and date of issue of the relevant re-export certificate, or contain a satisfactory justification for the omission of such information.

10(1)  
+ 7(4)

#### Article 4

1. Documents shall be issued and used in accordance with the provisions and under the conditions laid down in this Regulation and in Regulation (EC) No .../..., and in particular in Article 11(1) to (4) thereof. They may contain stipulations, conditions and requirements imposed by the issuing authority in order to ensure compliance with these Regulations and with the provisions of Member States' legislation on their implementation.
2. The use of documents shall be without prejudice to any other formalities relating to the movement of goods within the Community, to the introduction of goods into the Community or to their export or re-export therefrom and to the forms used for such formalities.
3. As a general rule, management authorities shall decide on the issue of permits and certificates within one month from the date of submission of a complete application. However, where the issuing authority consults third parties, such a decision may only be taken after the satisfactory completion of such consultation. Applicants shall be notified of significant delays in processing their applications.

VB

DA

#### Article 5

A separate import permit, import notification, export permit or re-export certificate shall be issued for each shipment of specimens shipped together as part of one load.

### Article 6

1. (a) The period of validity of Community import permits shall not exceed twelve months. An import permit shall, however, not be valid in the absence of a valid corresponding document from the country of export or re-export.
  - (b) The period of validity of Community export permits and re-export certificates shall not exceed six months.
  - (c) If expired, the Community permits and certificates referred to in subparagraphs (a) and (b) shall be considered as void and of no legal value whatsoever.
  - (d) The holder shall without undue delay return the original and all copies of an expired or unused Community import permit, export permit or re-export certificate to the issuing management authority.
2. (a) The certificates referred to in Article 19 and copies for the permittee of used import permits shall cease to be valid when live specimens referred therein have died, where live animals have escaped, where specimens were destroyed, or where any of the entries in boxes 1, 3 and 5 of a certificate, or box 2 - in the case of Annex A species - and boxes 6 and 8 of a copy for the permittee of a used import permit, no longer reflect the actual situation. VB
  - (b) Such a document shall without undue delay be returned to the issuing authority which, where appropriate, may issue a certificate reflecting such changes in accordance with Article 20.
3. When a permit or certificate is issued to replace a document that has been cancelled, lost, stolen, destroyed, or that - in the case of a permit or re-export certificate - has expired, it shall indicate the number of the replaced document and the reason for the replacement in the box reserved for the entry of 'special conditions'.
  4. When an export permit or re-export certificate has been cancelled, lost, stolen, or destroyed, the issuing Management Authority shall inform the Management Authority of the country of destination and the Secretariat of the Convention thereof.

### Article 7

1. Import permits, export permits and re-export certificates shall, taking account of the provisions of Article 4(3), be applied for in a timely fashion so as to allow their issue prior to the introduction of specimens into or the export or re-export of specimens from the Community.
2. In the case of introduction of specimens into the Community, the requisite documents from third countries shall only be considered valid where they have been issued and used for export or re-export from that country prior to their last day of validity and are used for introduction into the Community no later than 6 months from their date of issue. VB

3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2 and provided the importer informs the competent Management Authority upon arrival of a shipment of the reasons why the required documents are not available, documents for specimens of species listed in Annex B or C to Regulation (EC) No .../..., as well as for the specimens of species listed in Annex A to that Regulation and referred to in its Article 4(5), may exceptionally be issued retrospectively where the competent management authority of the Member State, where appropriate in consultation with the competent authorities of a third country, is satisfied that:
- (a) any irregularities which have occurred are not attributable to the (re)exporter and/or the importer and
  - (b) that the (re-)export/import of the specimens concerned is otherwise in compliance with the provisions of:
    - (i) Regulation (EC) No .../...,
    - (ii) the Convention; and
    - (iii) the relevant legislation of a third country.
4. Export permits and re-export certificates issued under the provisions of paragraph 3 shall clearly indicate that they have been issued retrospectively and the reasons for such issue. In the case of Community import permits, export permits and re-export certificates this indication shall be included in box 21.
5. With the exception of paragraph 3(b)(i), the provisions of paragraphs 2 to 4 shall, in accordance with Article 7.2(c) of Regulation (EC) No .../..., apply *mutatis mutandis* to specimens of species listed in Annexes A and B to that Regulation which are in transit through the Community.

### Import permits

#### Article 8

1. The applicant must, where appropriate, complete boxes 2 to 6 and 8 to 20 of the application form and boxes 2 to 6 and 8 to 19 of the original and all copies. Member States may, however, provide that only an application form is to be completed, in which case such an application may relate to more than one shipment. VO  
E-mail MS
2. The duly completed form(s) must be submitted to the management authority of the Member State of destination and shall contain the information and be accompanied by the documentary evidence that authority deems necessary so as to allow it to determine whether, on the basis of Article 4 of Regulation (EC) No .../..., a permit should be issued. The omission of information from the application must be justified. When an application is made for a permit relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the management authority of such a previous rejection.

### Article 9

1. In the case of an import permit issued for specimens of species included in Appendix I to the Convention and listed in Annex A to Regulation (EC) No .../..., the 'copy for the exporting or re-exporting country' may be returned to the applicant for submission to the management authority of the country of export or re-export. The original shall, in accordance with Article 4(1)(b)(ii) of Regulation (EC) No .../..., be withheld pending presentation of the corresponding export permit or re-export certificate.
2. Where the 'copy for the exporting or re-exporting country' is not returned to the applicant, the latter shall be given a written statement that an import permit will be issued and on what conditions.

VO

### Article 10

Without prejudice to the provisions of Title III, the importer or his authorised representative shall surrender the original, the 'copy for the permittee' and, where this is specified in the import permit, any documentation from the country of export or re-export to the border customs office at the point of introduction into the Community designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No .../...

VO

### Article 11

The customs office referred to in Article 10 - or, where applicable, Article 22(1) - shall, after completing box 22 of the original and the 'copy for the permittee', return the latter to the importer or to his authorised representative. The original and any documentation from the country of export or re-export shall be forwarded as specified in Article 18.

Zoll

### Import notifications

### Article 12

The importer or his authorised representative must, where appropriate, complete boxes 1 to 10 of the original and the 'copy for the importer' of the import notification and, without prejudice to the provisions of Title III, surrender them together with the documentation from the country of export or re-export, if any, to the border customs office at the point of introduction into the Community designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No .../...

### Article 13

The customs office referred to in Article 12 - or, where applicable, Article 22(1) - shall, after completing box 12 of the original and the 'copy for the importer', return the latter to the importer or to his authorised representative. The original and any documentation from the country of export or re-export shall be forwarded as specified in Article 18.

Zoll



**Export permits and re-export certificates****Article 14**

1. The applicant must, where appropriate, complete boxes 2 to 5 and 8 to 20 of the application form and boxes 2 to 5 and 8 to 19 of the original and all copies. Member States may, however, provide that only an application form is to be completed, in which case such an application may relate to more than one shipment.
2. The duly completed form(s) must be submitted to the management authority of the Member State in whose territory the specimens are located and shall contain the information and be accompanied by the documentary evidence that authority deems necessary so as to allow it to determine whether, on the basis of Article 5 of Regulation (EC) No .../..., a permit/certificate should be issued. The omission of information from the application must be justified. When an application is made for a permit or certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the management authority of such a previous rejection.
3. (a) Where in support of an application for a re-export certificate a 'copy for the permittee' of an import permit, a 'copy for the importer' of an import notification, or a certificate issued on the basis thereof, is presented, such documents shall only be returned to the applicant after amendment of the number of specimens for which the document remains valid. Such a document shall not be returned to the applicant if the re-export certificate is granted for the total number of specimens for which it is valid, or where it is replaced in accordance with Article 20. The management authority shall establish the validity of any supporting documents, where necessary in consultation with a management authority of another Member State. VP
- (b) The provisions of paragraph a) shall also apply where a certificate is presented in support of an application for an export permit.
- (c) In the absence of the supporting documents referred to in paragraphs a) and b), the management authority shall establish the legal introduction into or acquisition in the Community of the specimens to be (re-)exported, where necessary in consultation with a management authority of another Member State.
4. Where, for the purposes of paragraph 3, a management authority consults a management authority of another Member State, the latter shall respond within a period of one week.

**Article 15**

The (re-)exporter or his authorised representative shall surrender the original, the 'copy for the permittee' and the 'copy for return to the issuing authority' to a customs office designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No .../...

VP

### Article 16

The customs office referred to in Article 15 shall, after completing box 22, return the original and the 'copy for the permittee' to the (re-)exporter or to his authorised representative. The copy for return to the issuing authority shall be forwarded as specified in Article 18.

Zoll

### Article 17

1. In the case of artificially propagated plants of species listed in Annexes B and C and of artificially propagated hybrids produced from unannotated species listed in Annex A, Member States may provide that a plant health certificate shall be used instead of an export permit or re-export certificate.
2. Where such a plant health certificate is used, it shall include the scientific name at the species level or, if this is impossible for those taxa included by family in the Annexes to Regulation (EC) No .../.., at the generic level, whereas artificially propagated Annex B orchids and cacti may be referred to as such. Plant health certificates shall also include the type and quantity of specimens and bear a stamp, seal or other specific indication stating that 'the specimens are artificially propagated as defined by CITES'.
3. Where a Member State, in compliance with the guidelines adopted by the Conference of the Parties to the Convention, registers nurseries exporting artificially propagated specimens of species included in Annex A, it may make pre-issued export permits available to the nurseries concerned on which, in box 21 the registration number of the nursery as well as the following statement is included:

BMG

BMG

'PERMIT VALID ONLY FOR ARTIFICIALLY PROPAGATED  
PLANTS AS DEFINED BY CITES RESOLUTION CONF. 9.18.  
VALID ONLY FOR THE FOLLOWING TAXA: .....

### The return to issuing authorities of documents presented to customs

### Article 18

1. Customs offices shall without delay forward to the relevant management authority of its country all documents which have been presented to them in accordance with the provisions of Regulation (EC) No .../.. and of this Regulation.
2. Management authorities receiving such documents shall without delay forward those issued by other Member States to the relevant management authorities together with any supporting CITES documents.
3. By way of derogation from the provision of paragraph 1, customs offices may confirm the presentation of documents issued by the management authority of their Member State in electronic form.

Zoll

VB

Zoll

## Certificates provided for in Article 10 of Regulation (EC) No ..../..

### Article 19

1. A management authority of the Member State in which specimens are located may, on receiving an application in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3 and only for the purposes referred to in sub-paragraphs (a) to (c), issue the following certificates:

(a) a certificate for the purposes of Article 5(2)(b), (3) and (4) of Regulation (EC) No ..../.. stating that specimens:

(i) were taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory; or Land

(ii) are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with the legislation in force on its territory; or Land

(iii) were acquired in, or were introduced into the Community in accordance with the provisions of Regulation (EC) No ..../..; or VB

(iv) were acquired in, or were introduced into the Community before 1 May 1997 in accordance with Regulation (EEC) No 3626/82; or VB

(v) were acquired in, or were introduced into the Community before 1 January 1984 in accordance with the provisions of the Convention; or VB

(vi) were acquired in, or were introduced into the territory of a Member State before the provisions of the Regulations referred to in (iii) or (iv) or the Convention became applicable to them, or became applicable in that Member State. VB

(b) a certificate for the purposes of Article 8(3) of Regulation (EC) ..../.. stating that specimens of species listed in its Annex A are exempted from one or more of the prohibitions of its Article 8(1) because they:

(i) were acquired in, or were introduced into, the Community when the provisions relating to species listed in that Annex or in Appendix I to the Convention or in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 were not applicable to them; or VB

(ii) originate in a Member State and were taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory; or VB

(iii) are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with the legislation in force on its territory; or Land

(iv) are, or are parts of, or are derived from animals born and bred in captivity; or Land

- (v) are authorised to be used for one of the purposes referred to in Article 8(3)(c) and (e) to (g) of Regulation (EC) No ..../....
- (c) a certificate for the purposes of Article 9 of Regulation (EC) No ..../..., stating that the movement of live specimens of a species listed in Annex A from the location indicated in the import permit, or in a certificate issued in compliance with Regulation (EC) No ..../.. and with this Regulation, is authorised.
2. The applicant must, where appropriate, complete boxes 1, 3 and 5 to 17 of the application form and boxes 1, 3 and 5 to 16 of the original and all copies. Member States may, however, provide that only an application form is to be completed, in which case such an application may be for more than one certificate.
3. The duly completed form must be submitted to a management authority of the Member State in which the specimens are located, together with the necessary information and the documentary evidence that authority deems necessary so as to allow it to determine whether a certificate should be issued. The omission of information from the application must be justified. When an application is made for a certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the management authority of such a previous rejection.

VB  
 001 Land  
 (8(3))  
 Land

#### Article 20

1. Where a shipment which is covered by a 'copy for the permittee' of an import permit, a 'copy for the importer' of an import notification, or a certificate are split, or where for other reasons the entries in such a document no longer reflect the actual situation, the management authority may make the necessary amendments in accordance with Article 3(2), or issue one or more corresponding certificates only in accordance with the provisions of and for the purposes referred to in Article 19 and after having established the validity of the document to be replaced, where necessary in consultation with a management authority of another Member State.
2. Where certificates are issued to replace a 'copy for the permittee' of an import permit, a 'copy for the importer' of an import notification, or a previously issued certificate, such a document shall be retained by the management authority issuing the certificate.
3. A certificate that has been lost, stolen, or destroyed can only be replaced by the authority having issued it.
4. Where, for the purposes of paragraph 1, a management authority consults a management authority of another Member State, the latter shall respond within a period of one week.

**Labels provided for in Article 7(4) of Regulation (EC) No .../..**

**Article 21**

1. In compliance with Article 7(4) of Regulation (EC) No .../.., the labels referred to in Article 1(4) of this Regulation shall only be used for the movement between duly registered scientists and scientific institutions of non-commercial loans, donations and exchanges of herbarium specimens, preserved, dried or embedded museum specimens and live plant material for scientific study.
2. A registration number shall be attributed to the scientists and scientific institutions referred to in paragraph 1 by a management authority of the Member State in which they are located, which shall contain five digits, the first two of which shall be the 2-letter ISO country code for the Member State concerned and the last three a unique number assigned to each institution by the competent management authority. VP
3. The scientists and scientific institutions concerned shall complete boxes 1 to 5 of the label and, by the return of the part of the label provided for that purpose, immediately inform the competent management authority of all details about the use of every label.

**Title III**

**The presentation of import documents and customs checks  
at another customs office than the border customs office  
at the point of introduction**

**Article 22**

1. Where a shipment to be introduced into the Community arrives at a border customs office by sea, air, or rail for dispatch by the same mode of transport and without intermediate storage to another customs office in the Community designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No .../.., the completion of checks and the presentation of import documents shall take place at the latter. Zoll  
VP
2. Where a shipment was, in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No .../.., checked at either the border customs office at the point of introduction or at a customs office referred to in paragraph 1 and is dispatched to another customs office for any subsequent customs procedure, the latter shall require presentation of the 'copy for the permittee' of an import permit, completed in accordance with Article 11, or the 'copy for the importer' of an import notification, completed in accordance with Article 13, and may carry out any checks it deems necessary in order to establish compliance with the provisions of Regulation (EC) No .../.. and of this Regulation. Zoll  
VP

**Title IV**  
**Provisions relating to specimens born and bred in captivity and to artificially propagated specimens**

**Article 23**

1. Without prejudice to the provision of paragraph 3, a specimen of an animal species shall only be considered to be born and bred in captivity when a competent scientific authority of the Member State concerned is satisfied that:
  - (a) it is, or is derived from, the offspring, born or otherwise produced in a controlled environment - i.e. an environment that is intensively manipulated by man, which may include artificial housing, waste removal, health care, protection from predators and artificially supplied food, for the purpose of producing specimens of the species in question and that has boundaries designed to prevent animals, eggs or gametes of the species from entering or leaving the controlled environment -, either of parents that mated or otherwise transferred gametes in a controlled environment, if reproduction is sexual, or of parents that were in a controlled environment when development of the offspring began, if reproduction is asexual;
  - (b) the parental breeding stock was established in accordance with the legal provisions applicable to it at the time of acquisition and in a manner not detrimental to the survival of the species concerned in the wild;
  - (c) the parental breeding stock is maintained without augmentation from the wild, except for the occasional addition of animals, eggs or gametes from wild populations to prevent deleterious inbreeding, with the magnitude of such addition determined by the need for new genetic material and not by any other factors; and
  - (d) the parental breeding stock is managed in a manner designed to maintain the breeding stock indefinitely, i.e. in a manner which has been demonstrated to be capable of reliably producing second-generation offspring in a controlled environment.
2. A specimen of a plant species shall only be considered to be artificially propagated when the scientific authority of the Member State concerned is satisfied that:
  - (a) it is, or is derived from, plants grown from seeds, cuttings, divisions, callus tissues or other plant tissues, spores or other propagules under controlled conditions, i.e. in a non-natural environment that is intensively manipulated by human intervention, which may include tillage, fertilisation, weed control, irrigation, or nursery operations such as potting, bedding and protecting from weather;
  - (b) the cultivated parental stock was established and is maintained in a manner not detrimental to the survival of the species in the wild;

- (c) the cultivated parental stock is managed in such a way that its long term maintenance is guaranteed; and
  - (d) in the case of grafted plants, both the root stock and the graft have been artificially propagated in accordance with subparagraphs (a) to (c).
3. Where, for the purposes of this Article or Article 26(7)(a), a competent authority deems it necessary to establish the ancestry of an animal through the analysis of blood or other tissue, the owner shall make such an analysis, or the necessary samples, available in a manner prescribed by that authority.

Land

**Title V**  
**Provisions relating to personal and household effects as defined in Article 2(f) of Regulation (EC) No .../..**

**Article 24**

**Introduction into the Community of personal and household effects**

1. The derogation referred to in Article 7(3) of Regulation (EC) No .../.. from the provisions of its Article 4 shall not apply to the first introduction into the Community by a resident of a Member State of specimens of species listed in:

(a) its Annex A and

VD

(b) its Annex B.

2. In the case of paragraph 1(b), however, the presentation to customs of an import permit shall not be required where the original of an export or re-export document and a copy thereof are presented. Customs shall forward the original as specified in Article 18 and return the stamped copy to the holder.

Zoll  
VD

3. The reintroduction into the Community by a resident of a Member State of specimens of species listed in Annexes A and B to Regulation .../.. shall not require the presentation to customs of an import permit where the customs-endorsed 'copy for the permittee' of a previously used Community import or export permit or the copy referred to in paragraph 2 is presented.

Zoll  
VA

**Article 25**

**Export and re-export from the Community of personal and household effects**

1. The derogation referred to in Article 7(3) of Regulation (EC) No .../.. from the provisions of its Article 5 shall not apply to the export of specimens of species listed in its Annexes A and B.

VD

2. The re-export of the specimens referred to in paragraph 1 shall not require the presentation to customs of a re-export certificate where the customs-endorsed 'copy for the permittee' of a previously used Community export permit is presented.

Zoll  
VB

3. The re-export of the specimens referred to in Article 24(1) shall not require the presentation to customs of a re-export certificate where the customs-endorsed 'copy for the permittee' of a previously used Community import permit or the copy referred to in Article 24(2) is presented.

**Title VI**  
**Provisions relating to specific and general exemptions**  
**from the prohibitions of Article 8(1) of Regulation (EC) No .../..**

**Article 26**

1. The exemption for specimens referred to in Article 8(3)(a) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted when the applicant has satisfied the competent management authority that the conditions referred therein are met. VB
2. Where an import permit was issued for the specimens concerned, the exemptions for specimens referred to in Article 8(3)(c) and (e) to (g) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted in accordance with the stipulations relating to the use of the specimens contained therein. F Lond
3. The exemption for specimens referred to in Article 8(3)(d) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted when the applicant has satisfied the competent management authority that the specimens concerned were born and bred in captivity or artificially propagated in accordance with Title IV of this Regulation;
4. The exemption for specimens referred to in Article 8(3)(h) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted when the applicant has satisfied the competent management authority that the specimens concerned were taken from the wild in a Member State in compliance with its legislation. VB
5. Without prejudice to the provisions of Article 9 of Regulation (EC) No .../.., a derogation from the prohibitions of its Article 8(1) may be granted to scientific institutions by the issuance of a certificate covering all specimens of species listed in Annex A in the collection that are intended for captive breeding or artificial propagation from which conservation benefits will accrue to the species, or for research or education aimed at the preservation or conservation of the species, provided that any commercial transfer of specimens is to other scientific institutions holding such a certificate. VB  
BMW F
6. The prohibition to purchase, offer to purchase, or acquire specimens of species listed in Annex A to Regulation (EC) No .../.. for commercial purposes and the provision of its Article 8(3), that exemptions from these prohibitions shall be granted on a case-by-case basis by the issuance of a certificate, shall not apply where the specimens involved:
  - (a) are covered by one of the certificates provided for in Article 19(1)(b) and are to be used in accordance with the purpose referred to therein, or VB



- (b) are subject to one of the general exemptions provided for in paragraph 7.
7. The prohibitions of Article 8(1) of Regulation (EC) No .../.. and the provision of its Article 8(3), that exemptions therefrom shall be granted on a case-by-case basis by the issuance of a certificate, shall not apply to:
- (a) live specimens of captive born and bred animals of the species listed in Annex 8, and hybrids thereof, that are marked in accordance with Article 29(5);
  - (b) artificially propagated specimens of plant species;
  - (c) worked specimens that were acquired more than 50 years previously as defined in Article 2(w) of Regulation (EC) No .../...

VB

**Title VII**  
**The marking of specimens**

**Article 27**

1. A certificate for the purposes of Article 8(3) of Regulation (EC) No .../.. shall only be issued with regard to live vertebrates when the applicant has satisfied the competent management authority that the relevant provisions of Article 29 have been met.
2. Import permits for the following specimens shall only be issued when the applicant has satisfied the management authority that the specimens have been marked in accordance with the provisions of Article 29(4):
  - a) specimens that derive from a CITES approved captive breeding operation;
  - b) specimens that derive from a ranching operation that was approved by the Conference of the Parties to the Convention;
  - c) specimens from a population of a species listed in Appendix I to the Convention for which an export quota has been approved by the Conference of the Parties to the Convention;
  - d) raw tusks of African elephant and cut pieces thereof that are both over 20 cm in length and 1 kg in weight;
  - e) raw, tanned or finished crocodylian skins, flanks, tails, throats, feet, backstrips and other parts thereof that are exported to the Community and entire raw, tanned, or finished crocodylian skins and flanks that are re-exported to the Community.

VP

VB

### Article 28

1. Re-export certificates for specimens referred to in Article 27(2)(a) to (d) that were not substantially modified shall only be issued when the applicant has satisfied the management authority that the original marks are intact. VD
2. Re-export certificates for entire raw, tanned, or finished crocodylian skins and flanks shall only be issued when the applicant has satisfied the management authority that the original tags are intact or, where these have been lost or removed, the specimens have been marked with a re-export tag. VB

### Article 29

1. For the purpose of Article 27(1):
  - (a) captive born and bred birds shall be marked in accordance with paragraph 5, or, where the competent management authority is satisfied that this method can, because of the physical or behavioural properties of the species, not be applied, by means of uniquely numbered microchip transponders; Land
  - (b) live vertebrates other than captive born and bred birds shall be marked by means of uniquely numbered microchip transponders, or, where the competent management authority is satisfied that this method can - because of the physical or behavioural properties of the species - not be applied, the specimens concerned shall be marked by means of uniquely numbered rings, bands, tags, tattoos and the like, or be made identifiable by any other appropriate means. Land
2. The provision of Article 27(1) shall not apply where the competent management authority is satisfied that the physical properties of the specimens involved do, at the time of issue of the relevant certificate, not allow the safe application of any marking method. Where this circumstance applies, the management authority concerned shall record this in box 4 of the certificate, or - where a marking method can be safely applied at a later date - include the appropriate stipulations therein. Land
3. Specimens that were marked with one of the methods referred to in paragraph 1 before the entry into force of this Regulation, or in compliance with paragraph 4 before their introduction into the Community, shall be deemed to have been marked in compliance with the provisions of paragraph 1. Land
4. The specimens referred to in Articles 27(2) and 28(2) shall be marked in accordance with the method approved or recommended by the Conference of the Parties to the Convention for the specimens concerned. Land
5. Captive born and bred birds shall be marked by means of an individually marked seamlessly closed leg-ring - i.e. a ring or band in a continuous circle, without any break or join, which has not been tempered with in any way - of a size which cannot be removed from the bird when its leg is fully grown after having been applied in the Land

first days of the bird's life and which has been commercially manufactured for that purpose.

### Article 30

Where, in the territory of the Community, the marking of live animals requires the attachment of a tag, band, ring or other device, the marking of a part of the animal's anatomy, or the implantation of microchip transponders, this shall be undertaken with due regard to humane care, well-being and natural behaviour of the specimen concerned.

Land

### Article 31

1. The competent authorities of the Member States shall recognise the marking methods approved by the competent authorities of other Member States in accordance with the provisions of Article 29.
2. The information contained in a mark shall, where such a document is required under the provisions of this Regulation, also be provided on any permit or certificate relating to the specimen.
3. All microchip codes and related technical information needed to enable the reading of the transponder data shall be recorded on permits and certificates.

VB od  
Land

VB od  
Land

VB od  
Land

### Title VIII

#### Provisions relating to the disposal of seized and confiscated specimens

### Article 32

1. In implementing Article 16(3)(a) of Regulation (EC) No .../..., the competent authorities of the Member States to which confiscated specimens are entrusted shall implement the recommendations of the Conference of the Parties to the Convention with respect to the disposal of seized and confiscated specimens.
2. The competent authorities of the Member States shall in particular develop action plans to deal with seized and confiscated live animals which are consistent with the relevant guidelines adopted by the Conference of the Parties to the Convention.

Bund  
Land

Bund  
Land

### Title IX

#### Provisions relating to the establishment of reports on trade

### Article 33

1. Member States shall collect data on imports into and exports and re-exports from the Community that have taken place on the basis of permits and certificates issued by their management authorities, irrespective of the actual place of introduction or (re)export. Member States shall, in compliance with Article 15(4)(a) of Regulation (EC) No .../..., communicate this information relating to a calendar year to the Commission, before 15 June of the following year, in a computerised form and in

VP

accordance with the 'Guidelines for the preparation and submission of CITES annual reports' issued by the Secretariat of the Convention. These reports shall include information on seized and confiscated shipments.

2. The information referred to in paragraph 1 shall be presented in two separate parts: one on trade in specimens of species listed in the Appendices to the Convention and one on the other species listed in Annexes A to D.
3. With regard to imports of shipments containing live animals, Member States shall - where possible - maintain records of the percentage of specimens of species listed in Annexes A and B to Regulation (EC) No .../.. which were dead at the time of introduction into the Community.
4. The records referred to in paragraph 3 shall be communicated to the Commission on a species-by-species basis and per country of (re-)export.

**Title X**  
**Provisions relating to the information required**  
**for the preparation of amendments to the Annexes**

**Article 34**

- 1 For the purpose of Article 15(5) of Council Regulation (EC) No .../.., Member States shall, with regard to species already listed and those that may be eligible for listing, forward all relevant information to the Commission relating to:
  - (a) their biological and trade status;
  - (b) the uses to which specimens of such species are put; and
  - (c) methods of controlling specimens in trade.
2. Any proposal for amendments to Annexes B to D to Regulation (EC) No .../.. shall be submitted by the Commission to the Scientific Review Group for advice before it is submitted to the Committee in compliance with Article 18 of Regulation (EC) No .../..

Bund u.  
Länder

**Title XI**  
**Final provisions**

**Article 35**

Commission Regulation (EC) No. 3418/83 is hereby repealed.

Bund u. Länder

**Article 36**

Permits and re-export certificates issued under Regulations (EC) Nos 3626/82 and 3418/83 may continue to be used until their last day of validity.

VD

**Article 37**

Each Member State shall notify the Commission and the Convention Secretariat of the provisions which it adopts specifically for the implementation of this Regulation and of all legal instruments used and measures taken for its implementation and enforcement. The Commission shall communicate this information to the other Member States.

Dund  
u. Lande

**Article 38**

This Regulation shall enter into force on 1 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, *date*

*For the Commission*

PERMIT/CERTIFICATE N°



**Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora**

EXPORT  
 RE-EXPORT  
 IMPORT

**ORIGINAL**

1. Last day of validity

2. Importer

3. Exporter/Re-exporter

4. Country of import

5. Country of (re)-export

6. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept

7. Issuing Management Authority

**To be printed**

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

11. Country of origin | Permit number | Date of issue

13. CITES Appendix | 14. Source | 15. CN Code

12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue

16. EC Annex | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg)

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

11. Country of origin | Permit number | Date of issue

13. CITES Appendix | 14. Source | 15. CN Code

12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue

16. EC Annex | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg)

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

11. Country of origin | Permit number | Date of issue

13. CITES Appendix | 14. Source | 15. CN Code

12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue

16. EC Annex | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg)

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.  
 The (re)-export documentation from the country of (re)-exportation  has been surrendered to the issuing authority  
 has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp

Name of issuing official

Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re)-exported

Bill of Lading/Air Waybill Number:

|   | Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival |
|---|------------------------|-------------------------|
| A |                        |                         |
| B |                        |                         |
| C |                        |                         |

| Customs document |  |
|------------------|--|
| Type             |  |
| Number           |  |
| Date             |  |

Signature and official stamp

**Instructions and explanations  
(permit original, copy permittee, copy re-exporting country)**

1. The period of validity of an export permit or re-export certificate shall not exceed 6 months and of an import permit 12 months. After its last day of validity, this document is void and of no legal value whatsoever and the original and all copies must be returned by the holder to the issuing management authority without undue delay. An import permit is not valid in case the corresponding CITES document from the (re-)exporting country was used for (re-)export after its last day of validity or if the date of introduction into the Community is more than 6 months from its date of issue.
- 2/3. Complete name and address of the actual importer and (re-)exporter, *not* of an agent.
6. Any movement - except for urgent veterinary treatment - from the location indicated is subject to prior authorization from the competent management authority.
8. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
9. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No ..../...
11. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where specimens originating in one Member State of the Community are exported from another, only the name of the Member State of origin must be given.
12. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the third country from which the specimens were imported before being re-exported from the Community. In the case of an import permit, it is the third country from which the specimens are to be imported.
13. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
14. Use one of the following codes to indicate the source:  
 W Specimens taken from the wild  
 R Specimens originating from a ranching operation  
 D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof  
 A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof  
 C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof  
 F Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV are not met, as well as parts and derivatives thereof  
 I Confiscated or seized specimens  
 O Pre-Convention  
 U Source unknown (must be justified)
15. Enter the number of the Customs Nomenclature code that is applicable to the specimens described in box 8.
16. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No ..../... (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
17. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:  
 B Breeding in captivity or artificial propagation;  
 E Educational  
 G Botanical gardens  
 H Hunting trophies  
 L Enforcement  
 M Bio-medical research  
 N Reintroduction or introduction into the wild  
 P Personal  
 Q Circuses and travelling exhibitions  
 S Scientific  
 T Commercial  
 Z Zoos
- 18/19. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
- 20/21. For official use only
22. The importer/(re)exporter or his agent have to indicate the number of the Bill of Lading or Air Waybill. The remainder of this section is to be completed by the customs office of introduction into the Community, c.q. that of (re-)export. The original must be returned to the Management Authority of the Member State concerned and the copy for the permittee to the importer or (re-)exporter.

PERMIT/CERTIFICATE N°



**Convention on  
International Trade In  
Endangered Species of  
Wild Fauna and Flora**

EXPORT  
 RE-EXPORT  
 IMPORT

Copy for the permittee

|             |                         |
|-------------|-------------------------|
| 2. Importer | 3. Exporter/Re-exporter |
|-------------|-------------------------|

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 4. Country of import | 5. Country of (re)-export |
|----------------------|---------------------------|

|                                                               |                                 |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 6. Location at which live specimens of Annex A are to be kept | 7. Issuing Management Authority |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------|

**To be printed**

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.  
 The (re)-export documentation from the country of (re)-exportation  has been surrendered to the issuing authority  
 has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp

---

Name of issuing official

---

Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re)-exported

Bill of Lading/Air Waybill Number: \_\_\_\_\_

| Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival | Customs document |
|------------------------|-------------------------|------------------|
| A                      |                         | Type             |
| B                      |                         | Number           |
| C                      |                         | Date             |

Signature and official stamp



PERMIT/CERTIFICATE N°



**Convention on International Trade In Endangered Species of Wild Fauna and Flora**

EXPORT  
 RE-EXPORT  
 IMPORT

Copy for the (re-)exporting country or for return by customs to the issuing authority

1. Last day of validity

2. Importer  
 3. Exporter/Re-exporter

4. Country of import  
 5. Country of (re-)export:

6. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept  
 7. Issuing Management Authority

**To be printed**

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)  
 9. Scientific name of species  
 10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

B

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)  
 9. Scientific name of species  
 10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

C

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)  
 9. Scientific name of species  
 10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.  
 The (re-)export documentation from the country of (re-)exportation  has been surrendered to the issuing authority  
 has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp

Name of issuing official

Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re-)exported

Bill of Lading/Air Waybill Number: \_\_\_\_\_

|   |                        |                         |                  |
|---|------------------------|-------------------------|------------------|
|   | Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival | Customs document |
| A |                        |                         | Type             |
| B |                        |                         | Number           |
| C |                        |                         | Date             |

Signature and official stamp

PERMIT/CERTIFICATE N°



**Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora**

EXPORT  
 RE-EXPORT  
 IMPORT

Copy for the issuing authority

1. Last day of validity

2. Importer

3. Exporter/Re-exporter

4. Country of import

5. Country of (re)-export:

6. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept

7. Issuing Management Authority

**To be printed**

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

A

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue |

|                    |             |              |                   |
|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

B

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue |

|                               |                            |              |                   |
|-------------------------------|----------------------------|--------------|-------------------|
| 9. Scientific name of species | 10. Common name of species |              |                   |
| 13. CITES Appendix            | 14. Source                 | 15. CN Code  |                   |
| 16. EC Annex                  | 17. Purpose                | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

C

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue |

|                               |                            |              |                   |
|-------------------------------|----------------------------|--------------|-------------------|
| 9. Scientific name of species | 10. Common name of species |              |                   |
| 13. CITES Appendix            | 14. Source                 | 15. CN Code  |                   |
| 16. EC Annex                  | 17. Purpose                | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.  
 The (re)-export documentation from the country of (re)-exportation  has been surrendered to the issuing authority  
 has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp

Name of issuing official

Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re)-exported

Bill of Lading/Air Waybill Number:

|   | Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival |
|---|------------------------|-------------------------|
| A |                        |                         |
| B |                        |                         |
| C |                        |                         |

| Customs document |  |
|------------------|--|
| Type             |  |
| Number           |  |
| Date             |  |

Signature and official stamp

### Application



**Convention on  
International Trade in  
Endangered Species of  
Wild Fauna and Flora**

- EXPORT PERMIT
- RE-EXPORT CERTIFICATE
- IMPORT PERMIT

|             |                         |
|-------------|-------------------------|
| 2. Importer | 3. Exporter/Re-exporter |
|-------------|-------------------------|

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 4. Country of import | 5. Country of (re)-export: |
|----------------------|----------------------------|

|                                                                     |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 6. Location at which live specimens of Annex A species will be kept | 7. Issuing Management Authority<br><br><b>To be printed</b> |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |               |                    |             |              |                   |
|                                                                               | 10. Common name of species    |               |                    |             |              |                   |
| 11. Country of origin                                                         | Permit number                 | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export                                                 | Certificate number            | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |               |                    |             |              |                   |
|                                                                               | 10. Common name of species    |               |                    |             |              |                   |
| 11. Country of origin                                                         | Permit number                 | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export                                                 | Certificate number            | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. I hereby apply for the permit/certificate indicated above.

Remarks (e.g. on purpose of introduction, details of accomodation for live specimens, etc.)

The particulars in this application and in any supporting document are to the best of my knowledge and belief correct. I declare that an application for a permit/certificate for the above specimens was not previously rejected.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Name of applicant

\_\_\_\_\_  
Place and date

### Instructions and explanations (application)

1. For official use only.
- 2/3. Complete name and full address of the actual importer and (re-)exporter, *not* of an agent.
6. Only to be completed in the case of an import permit for live wild-taken specimens of Annex A species.
8. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
9. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No ..../...
11. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where specimens originating in a Member State of the Community are exported from another, only the name of the Member State of origin must be given.
12. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the country outside the Community from which the specimens were imported before being re-exported from the Community. In the case of an import permit, it is the country - other than the country of origin - from which the specimens are to be imported.
13. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
14. Use one of the following codes to indicate the source:
  - W Specimens taken from the wild
  - R Specimens originating from a ranching operation
  - D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV of Regulation (EC) No ..../..., as well as parts and derivatives thereof
  - A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV of Regulation (EC) No ..../..., as well as parts and derivatives thereof
  - C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV of Regulation (EC) No ..../..., as well as parts and derivatives thereof
  - F Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV of Regulation (EC) No ..../... are not met, as well as parts and derivatives thereof
  - I Confiscated or seized specimens
  - O Pre-Convention specimens
  - U Source unknown (must be justified)
15. Enter the code of the Customs Nomenclature that is applicable to the specimens described in box 8.
16. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No ..../... (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
17. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
  - B Breeding in captivity or artificial propagation;
  - E Educational
  - G Botanical gardens
  - H Hunting trophies
  - L Enforcement
  - M Bio-medical research
  - N Reintroduction or introduction into the wild
  - P Personal
  - Q Circuses and travelling exhibitions
  - S Scientific
  - T Commercial
  - Z Zoos
- 18/19. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
20. Provide as many details as possible and justify any omissions of the information required above.

European Community

Annex 2

| Council Regulation (EC) No ..../..<br>on the protection of species<br>of wild fauna and flora<br>by regulating trade therein                                                                                   |                                             | IMPORT NOTIFICATION<br>ORIGINAL |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|--|
| 1. Importer                                                                                                                                                                                                    | 2. Date of import                           |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 3. Member State of import                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 4. (Re-)exporting country:                  | 5. Country of origin            |  |
| A<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| B<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| C<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| D<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| 6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                                  | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| F<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| G<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| H<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                                             | 7. Scientific name of species               |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 8. Common name of species                   |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)               |  |
| 11. For specimens above which are of species listed in Appendix III to CITES, I enclose the necessary documents from the (re-)exporting country;<br><br>Signature of importer or his authorized representative | 12. Official stamp of border customs office |                                 |  |

**Instructions and explanations  
(import notification)**

1. Enter complete name and full address.
4. Only applies where the country from which the specimens are imported is not the country of origin.
5. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.
6. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No .../...
7. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No .../...
9. For shipment of live animals, indicate the total number of specimens in the shipment as well as the number of animals that were dead on arrival.
12. The importer has to submit the original of the notification and the "copy for the importer" to the customs office of introduction into the Community

The customs office shall send the stamped original to the management authority of his country and return the stamped "copy for the importer" to the importer or his authorized representative.

## European Community

**Council Regulation (EC) No ..../..  
on the protection of species  
of wild fauna and flora  
by regulating trade therein**
**IMPORT NOTIFICATION**
**Copy for the importer**

|                                                                                    |                                             |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|
| 1. Importer                                                                        | 2. Date of import                           |                      |
|                                                                                    | 3. Member State of import                   |                      |
|                                                                                    | 4. (Re-)exporting country:                  | 5. Country of origin |
| A<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| B<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| C<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| D<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| E<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| F<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| G<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| H<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 7. Scientific name of species               |                      |
|                                                                                    | 8. Common name of species                   |                      |
|                                                                                    | 9. Quantity                                 | 10. Net mass (kg)    |
| 11. Signature of importer or his authorized representative                         | 12. Official stamp of border customs office |                      |

|                                                                                                                                                 |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p><b>• Council Regulation (EC) No ..../96<br/>on the protection of species<br/>of wild fauna and flora<br/>by regulating trade therein</b></p> | <p><b>CERTIFICATE N°<br/>ORIGINAL</b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|

|                                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Holder (only for specimens of species listed in Annex A) | 2. Issuing Management Authority |
| <b>To be printed</b>                                        |                                 |

|                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 3. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept | 4. Special conditions |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|

|                                                                               |                               |                 |               |                    |              |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------------|--------------------|--------------|-------------------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |                 |               |                    |              |                         |
| A                                                                             | 7. Common name of species     |                 |               |                    |              |                         |
|                                                                               | 8. Country of origin          | Document number | Date of issue | 10. CITES Appendix | 11. Source   | 12. Date of acquisition |
| 9. Member State of import                                                     | Document number               | Date of issue   | 13. EC Annex  | 14. Purpose        | 15. Quantity | 16. Net mass (kg)       |

|                                                                               |                               |                 |               |                    |              |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------------|--------------------|--------------|-------------------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |                 |               |                    |              |                         |
| B                                                                             | 7. Common name of species     |                 |               |                    |              |                         |
|                                                                               | 8. Country of origin          | Document number | Date of issue | 10. CITES Appendix | 11. Source   | 12. Date of acquisition |
| 9. Member State of import                                                     | Document number               | Date of issue   | 13. EC Annex  | 14. Purpose        | 15. Quantity | 16. Net mass (kg)       |

|                                                                               |                               |                 |               |                    |              |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------------|--------------------|--------------|-------------------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |                 |               |                    |              |                         |
| C                                                                             | 7. Common name of species     |                 |               |                    |              |                         |
|                                                                               | 8. Country of origin          | Document number | Date of issue | 10. CITES Appendix | 11. Source   | 12. Date of acquisition |
| 9. Member State of import                                                     | Document number               | Date of issue   | 13. EC Annex  | 14. Purpose        | 15. Quantity | 16. Net mass (kg)       |

17. It is hereby certified that the specimens described above:

- were in accordance with the legislation in force in ..... taken from the wild / are recovered abandoned or escaped live animals
- are captive-born and bred specimens of an animal species or are parts or derivatives thereof.
- are artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives thereof.
- were obtained in the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No ..../96.
- were obtained in the Community before 1 January 1997 in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 3626/82.
- were obtained in the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES
- were obtained in ..... before the provisions of the Regulations under 4 and 5 or of CITES became applicable to them or became applicable in its territory.
- are allowed to be used for the following purpose(s):  
.....  
.....
- are allowed to be moved to the following location:  
.....  
.....

Signature and official stamp

---

Name of issuing official

---

Place and date of issue



### Instructions and explanations (certificate)

1. Complete name and full address of the holder of the certificate, *not* of an agent. This box must be left blank in the case of a certificate for specimens of species not listed in Annex A to Regulation (EC) No ..../...
3. Only to be completed in case the import permit for the specimens concerned prescribes the location at which they are to be kept.  
Any movement - except for urgent veterinary treatment - from the location indicated is subject to prior authorization from the competent management authority (see 17.8 below).
4. For official use only.
5. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
6. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No ..../...
8. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.
9. The Member State of import is, where applicable, the Member State having issued the import permit for the specimens concerned.
10. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
11. Use one of the following codes to indicate the source:
  - W Specimens taken from the wild
  - R Specimens originating from a ranching operation
  - D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
12. Enter the date at which the specimens were taken from the wild, born in captivity, or artificially propagated
13. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No ..../.. (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
  - B Breeding in captivity or artificial propagation;
  - E Educational
  - G Botanical gardens
  - H Hunting trophies
  - L Enforcement
  - M Bio-medical research
  - N Reintroduction or introduction into the wild
  - P Personal
  - Q Circuses and travelling exhibitions
  - S Scientific
  - T Commercial
  - Z Zoos
- 15/16. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...

|                                                                                                                                                          |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Council Regulation (EC) No ..../96</b><br><b>on the protection of species</b><br><b>of wild fauna and flora</b><br><b>by regulating trade therein</b> | <b>CERTIFICATE N°</b><br><br><b>Copy for the issuing authority</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

|                                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Holder (only for specimens of species listed in Annex A) | 2. Issuing Management Authority |
| <b>To be printed</b>                                        |                                 |

|                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 3. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept | 4. Special conditions |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|

|                           |                                                                               |                               |                    |             |                         |                   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| A                         | 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |                    |             |                         |                   |
|                           | 7. Common name of species                                                     |                               |                    |             |                         |                   |
| 8. Country of origin      | Document number                                                               | Date of issue                 | 10. CITES Appendix | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import | Document number                                                               | Date of issue                 | 13. EC Annex       | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

|                           |                                                                               |                               |                    |             |                         |                   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| B                         | 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |                    |             |                         |                   |
|                           | 7. Common name of species                                                     |                               |                    |             |                         |                   |
| 8. Country of origin      | Document number                                                               | Date of issue                 | 10. CITES Appendix | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import | Document number                                                               | Date of issue                 | 13. EC Annex       | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

|                           |                                                                               |                               |                    |             |                         |                   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| C                         | 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |                    |             |                         |                   |
|                           | 7. Common name of species                                                     |                               |                    |             |                         |                   |
| 8. Country of origin      | Document number                                                               | Date of issue                 | 10. CITES Appendix | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import | Document number                                                               | Date of issue                 | 13. EC Annex       | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

17. It is hereby certified that the specimens described above:

were in accordance with the legislation in force in ..... taken from the wild / are recovered abandoned or escaped live animals

are captive-born and bred specimens of an animal species or are parts or derivatives thereof.

are artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives thereof.

were obtained in the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No ..../96.

were obtained in the Community before 1 January 1997 in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 3626/82.

were obtained in the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES

were obtained in ..... before the provisions of the Regulations under 4 and 5 or of CITES became applicable to them or became applicable in its territory.

are allowed to be used for the following purpose(s):  
.....  
.....

are allowed to be moved to the following location:  
.....  
.....

Signature and official stamp  
 \_\_\_\_\_  
 Name of issuing official  
 \_\_\_\_\_  
 Place and date of issue

Council Regulation (EC) No ..../96

on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein

CERTIFICATE APPLICATION

|                                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Holder (only for specimens of species listed in Annex A) | 2. Issuing Management Authority |
| <b>To be printed</b>                                        |                                 |

|                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 3. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept | 4. Special conditions |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|

|                                                                               |                               |               |                    |             |                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |               |                    |             |                         |                   |
|                                                                               | 7. Common name of species     |               |                    |             |                         |                   |
| 8. Country of origin                                                          | Document number               | Date of issue | 10. CITES Appendix | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import                                                     | Document number               | Date of issue | 13. EC Annex       | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |               |                    |             |                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |               |                    |             |                         |                   |
|                                                                               | 7. Common name of species     |               |                    |             |                         |                   |
| 8. Country of origin                                                          | Document number               | Date of issue | 10. CITES Appendix | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import                                                     | Document number               | Date of issue | 13. EC Annex       | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |               |                    |             |                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species |               |                    |             |                         |                   |
|                                                                               | 7. Common name of species     |               |                    |             |                         |                   |
| 8. Country of origin                                                          | Document number               | Date of issue | 10. CITES Appendix | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import                                                     | Document number               | Date of issue | 13. EC Annex       | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

17. I hereby apply for a certificate that the specimens described above:

- were in accordance with the legislation in force in ..... taken from the wild / are recovered abandoned or escaped live animals
- are captive-born and bred specimens of an animal species or are parts or derivatives thereof.
- are artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives thereof.
- were obtained in the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No .../96.
- were obtained in the Community before 1 January 1997 in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 3626/82.
- were obtained in the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES
- were obtained in ..... before the provisions of the Regulations under 4 and 5 or of CITES became applicable to them or became applicable in its territory.
- are allowed to be used for the following purpose(s):  
.....  
.....
- are allowed to be moved to the following location:  
.....  
.....


I join the necessary evidence and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct.

\_\_\_\_\_  
Signature and official stamp

\_\_\_\_\_  
Name of issuing official

\_\_\_\_\_  
Place and date of issue

Label provided for in Articles 1(4) and 21



**Convention on International Trade  
in Endangered Species of Wild  
Fauna and Flora**

*Article VII (6)*

**SCIENTIFIC MATERIAL**

1. Contents:

2. From (full name and address):

3. Registration Number:

4. To (full name and address):

5. Registration Number:

Label No:

---

**This part to be returned to the Management Authority**

Registration Number of sender

Registration Number of recipient

Contents:

Label No:

## Annex 5

**Codes to be included in the description of specimens and units of measure to be used in permits and certificates under Article 3(3)(a) and (b)**

| Description  | Code | Preferred units     | Alternative units | Explanation                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------|---------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| body         | BOD  | no.                 | kg                | substantially whole dead animals, including fresh or processed fish, stuffed turtles, preserved butter flies, reptiles in alcohol, whole stuffed hunting trophies, etc.                                              |
| bone         | BON  | kg                  | no.               | bones, including jaws                                                                                                                                                                                                |
| calipee      | CAP  | kg                  |                   | calipee or calipash                                                                                                                                                                                                  |
| carving      | CAR  | kg                  |                   | carvings (incl. wood) - there are some species from which more than one type of product may be carved (e.g. horn and bone); where necessary, the description should indicate the type of product (e.g. horn carving) |
| claw         | CLA  | no.                 | kg                | e.g. of Feildae, Ursidae or Crocodylia, but <u>not</u> turtles                                                                                                                                                       |
| cloth        | CLO  | m <sup>2</sup>      | kg                | if the cloth is not made entirely from the hair of a CITES species, the weight of the hair of the species concerned should, if possible, be recorded under HAI instead.                                              |
| coral (raw)  | COR  | kg                  |                   | raw or unworked                                                                                                                                                                                                      |
| culture      | CUL  | no. of flasks, etc. |                   | cultures of artificially propagated plants                                                                                                                                                                           |
| dried plant  | DPL  | no.                 |                   | e.g. herbarium specimens                                                                                                                                                                                             |
| ear          | EAR  | no.                 |                   | usually from elephant                                                                                                                                                                                                |
| egg          | EGG  | no.                 | kg                | whole dead or blown eggs, including caviar                                                                                                                                                                           |
| egg (live)   | EGL  | no.                 | kg                | usually birds and reptiles but includes fish and invertebrates                                                                                                                                                       |
| extract      | EXT  | kg                  | l                 | usually plant extracts                                                                                                                                                                                               |
| feather      | FEA  | kg/wings            | no.               | in the case of objects (e.g. pictures) record the number of objects                                                                                                                                                  |
| flower       | FLO  | kg                  |                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| flower pot   | FPT  | no.                 |                   | e.g. made of treefern fibers                                                                                                                                                                                         |
| frogs legs   | LEG  | kg                  |                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| gall bladder | GAB  | no.                 | kg                |                                                                                                                                                                                                                      |

|                         |     |                    |    |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|-----|--------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| garment                 | GAR | no.                |    | incl. gloves and hats but not shoes; incl. trimming or decoration on garments                                                                                                                  |
| graft rootstock         | GRS | no.                |    |                                                                                                                                                                                                |
| hair                    | HAI | kg                 | g  | incl. all animal hair, e.g. of elephant, yak; vicugna, guanaco                                                                                                                                 |
| horn                    | HOR | no.                | kg | incl. antlers                                                                                                                                                                                  |
| leather product (small) | LPS | no.                |    | small manufactured products of leather, e.g. belts, braces, bicycle saddles, cheque book or credit card holders, earrings, key fobs, notebooks, purses, tobacco pouches, wallets, watch-straps |
| leather product (large) | LPL | no.                |    | e.g. briefcases, furniture, handbags, suitcases, travel trunks                                                                                                                                 |
| live                    | LIV | no.                |    |                                                                                                                                                                                                |
| leaf                    | LVS | no.                | kg |                                                                                                                                                                                                |
| meat                    | MEA | kg                 |    | incl. flesh of fish if not whole, see "body"                                                                                                                                                   |
| medicine                | MED | kg/l               |    |                                                                                                                                                                                                |
| musk                    | MUS | g                  |    |                                                                                                                                                                                                |
| oil                     | OIL | kg                 | l  | e.g. from turtles, seals, whales, fish                                                                                                                                                         |
| piece - bone            | BOP | kg                 |    | pieces of bone, not manufactured                                                                                                                                                               |
| piece - horn            | HOP | kg                 |    | pieces of horn, not manufactured, incl. scrap                                                                                                                                                  |
| piece - ivory           | IVP | kg                 |    | ivory pieces, not manufactured, incl. scrap                                                                                                                                                    |
| plate                   | PLA | m <sup>2</sup>     |    | plates of furskins - incl. rugs if made of several skins                                                                                                                                       |
| root                    | ROO | no.                | kg | roots, bulbs, corms or tubers                                                                                                                                                                  |
| saw-logs                | SAL | no./m <sup>3</sup> |    | substantially whole tree trunks                                                                                                                                                                |
| sawn wood               | SAW | m <sup>3</sup>     |    | tree trunks sawn into unworked planks, beams, blocks, etc.                                                                                                                                     |
| scale                   | SCA | kg                 |    | of e.g. turtle, other reptiles, pangolins, fish                                                                                                                                                |
| seed                    | SEE | kg                 |    |                                                                                                                                                                                                |
| shell                   | SHE | no.                | kg | raw or unworked shell of molluscs or eggshell except whole eggs                                                                                                                                |
| side                    | SID | no.                |    | sides or flanks, does not include Tinga frames                                                                                                                                                 |
| skeleton                | SKE | no.                |    | substantially whole skeletons                                                                                                                                                                  |
| skin                    | SKI | no.                |    | substantially whole skins, raw or tanned, incl. Tinga frames                                                                                                                                   |
| skin piece              | SKP | no.                |    | incl. scraps, raw or tanned                                                                                                                                                                    |
| skull                   | SKU | no.                |    |                                                                                                                                                                                                |

|                       |     |                |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|-----|----------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| soup                  | SOU | kg             | l  | e.g. of turtle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| specimen (scientific) | SPE | kg/l/ml        |    | incl. blood, tissue, e.g. kidney, spleen, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| stem                  | STE | no.            | kg | plant stems                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| tail                  | TAI | no.            | kg | e.g. of caiman (for leather) or fox (for garment trimming; collars, boas, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| tooth                 | TEE | no.            | kg | e.g. of whale, lion, hippo, crocodile, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| timber                | TIM | m <sup>3</sup> | kg | raw timber except saw-logs and sawn wood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| trophy                | TRO | no.            |    | all the trophy parts of one animal if they are exported together:<br>e.g. horns (2), skull, cape, backskin, tail and feet (i.e. ten specimens) constitute one trophy. But if, for example, the skull and horns are the only specimens of an animal that are exported, then these items together should be recorded as one trophy. Otherwise the items should be recorded separately. A whole stuffed body is recorded under BOD. A skin alone is recorded under SKI. |
| tusk                  | TUS | no.            | kg | substantially whole tusks, whether or not worked, incl. tusks of elephant, hippo, walrus, narwhal, but not other teeth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| veneer                | VEN | m <sup>2</sup> | kg |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| wax                   | WAX | kg             |    | incl. ambergris                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**g** = grams

**kg** = kilograms

**l** = litres

**cm<sup>3</sup>** = cubic centimetres

**ml** = millilitres

**m** = meters

**m<sup>2</sup>** = square meters

**m<sup>3</sup>** = cubic meters

**no.** = number of specimens

**Standard references for nomenclature to be used under Article 3(3)(c)  
to indicate scientific names of species in permits and certificates**

- a) *Mammal Species of the World: A Taxonomic and Geographic Reference*, 2nd edition, (edited by D.E. Wilson and D.M. Reeder, 1993, Smithsonian Institution Press) for mammalian nomenclature;
- b) *A Reference List of the Birds of the World* (J.J. Morony, W.J. Bock and J. Farrand Jr, 1975, American Museum of Natural History) for order and family level names for birds;
- c) *Distribution and Taxonomy of Birds of the World* (C.G. Sibley and B.L. Monroe Jr, 1990, Yale University Press) for the genus and species names of birds;
- d) *Amphibian Species of the World: A Taxonomic and Geographic Reference* (D.R. Frost, 1985, Allen Press and The Association of Systematics Collections) and *Amphibian Species of the World: Additions and Corrections* (W.E. Duellman, 1993, University of Kansas) for amphibian nomenclature;
- e) *CITES Cactaceae Checklist* (compiled by D. Hunt, 1992, Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.) and its updates, as a guideline when making references to names of species of Cactaceae;
- f) *A World List of Cycads* (D.W. Stevenson, R. Osborne and J. Hendricks, 1990, *Memoirs of the New York Botanical Garden* 57: 200-206), as a guideline when making reference to names of species of Cycadaceae, Stangeriaceae and Zamiaceae;
- g) *The Plant-Book*, reprinted edition, (D.J. Mabberley, 1990, Cambridge University Press) for the generic names of all CITES plants;
- h) *A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, 8th edition, (J.C. Willis, revised by H.K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) for generic synonyms not mentioned in *The Plant-Book*, until they are superseded by standard checklists adopted by the Conference of the Parties to the Convention; and
- i) *CITES Orchid Checklist*, Volume I, 1995, (compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.) and its updates, as a guideline when making reference to the names of species of *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* and *Sophranitis*;



- j) *Lexicon of Succulent Plants/Das Sukkulantenlexikon* (H. Jacobson, 1977, English edition, Blandford Press, Dorset, U.K., 1970 and 1981 German editions, Gustav Fischer Verlag, Jena, Germany); supplemented by:

*List of Names of Succulent Plants Other than Cacti published 1950-1992* (U. Eggli and N. Taylor, editors, 1994, Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.); and

- k) for names published from 1993 onwards:

*Repertorium Plantarum Succulentarum*, Volume 44, (U. Eggli and N. Taylor, compilers, 1993, Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.);

Any *Euphorbia* included in the publications under j) and k) shall be considered to be succulent and included in Appendix II. The names in these publications shall be used until a nomenclatural checklist is prepared.

**1. Codes for the indication in permits and certificates of the purpose of a transaction, referred to in Article 3(3)(d)**

|   |                                                  |
|---|--------------------------------------------------|
| B | Breeding in captivity or artificial propagation; |
| E | Educational                                      |
| G | Botanical gardens                                |
| H | Hunting trophies                                 |
| L | Enforcement                                      |
| M | Bio-medical research                             |
| N | Reintroduction or introduction into the wild     |
| P | Personal                                         |
| Q | Circuses and travelling exhibitions              |
| S | Scientific                                       |
| T | Commercial                                       |
| Z | Zoos                                             |

**2. Codes for the indication in permits and certificates of the source of specimens, referred to in Article 3(3)(e)**

|   |                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W | Specimens taken from the wild                                                                                                                                                                      |
| R | Specimens originating from a ranching operation                                                                                                                                                    |
| D | Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof |
| A | Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof        |
| C | Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof                  |
| F | Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV are not met, as well as parts and derivatives thereof                                                                            |
| I | Confiscated or seized specimens                                                                                                                                                                    |
| O | Pre-Convention                                                                                                                                                                                     |
| U | Source unknown (must be justified)                                                                                                                                                                 |

## Annex 8

**Animal species referred to in Article 28(7)(a)**

**AVES****ANSERIFORMES****Anatidae**

*Anas laysanensis*  
*Anas querquedula*  
*Aythya nyroca*  
*Branta ruficollis*  
*Branta sandvicensis*  
*Oxyura leucocephala*

**FALCONIFORMES****Falconidae**

*Falco jugger*

**GALLIFORMES****Phasianidae**

*Crossoptilon crossoptilon*  
*Crossoptilon mantchuricum*  
*Lophophorus impejanus*  
*Lophura edwardsi*  
*Lophura swinhoii*  
*Symaticus ellioti*  
*Symaticus humiae*

**COLUMBIFORMES****Columbidae**

*Columba livia*

**PSITTACIFORMES****Psittacidae**

*Amazona tucumana*  
*Ara macao*  
*Ara maracana*  
*Ara rubrogenys*  
*Aratinga guarouba*  
*Cyanoramphus auriceps*  
*Cyanoramphus novaezelandiae*  
*Psephotus dissimilis*

**PASSERIFORMES****Fringillidae**

*Carduelis cucullata*

## Bundesgesetz über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels (ArtenhandelsG)

### Allgemeines

§ 1. Die Überwachung des internationalen Handels mit Exemplaren gefährdeter Tier- und Pflanzenarten unterliegt

1. der Verordnung (EG) Nr. .../96 des Rates vom .... über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels, ABl.Nr. L ..., in weiterer Folge als "Verordnung (EG) Nr. .../96" bezeichnet,

2. der Verordnung (EG) Nr. .../96 der Europäischen Kommission über die Durchführung der Verordnung des Rates (EG) Nr. .../96 über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels, ABl.Nr. L ..., in weiterer Folge als "Durchführungsverordnung der EU" bezeichnet,

3. diesem Bundesgesetz und

4. den aufgrund dieses Bundesgesetzes erlassenen Verordnungen.

### Strengere Maßnahmen

§ 2. Soweit unmittelbar anwendbares Recht der Europäischen Union dem nicht entgegensteht, kann der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten durch Verordnung

1. für in den Anhängen zur Verordnung (EG) Nr..../96 angeführte Arten strengere Maßnahmen als in dieser Verordnung vorgesehen für die Ein- und Ausfuhr von und den sonstigen Handel mit Exemplaren festlegen oder

2. Genehmigungspflichten, sonstige Beschränkungen oder Verbote für die Ein- und Ausfuhr von und den sonstigen Handel mit Exemplaren anderer als der in den Anhängen zur Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführten Arten festlegen,

wenn dies zur Einhaltung völkerrechtlicher Verpflichtungen oder zur Erhaltung einer Art oder Population einschließlich ihres Verbreitungsgebietes notwendig ist.

## Besondere Bestimmungen für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen

§ 3. (1) Privaten und gewerblichen Haltern, Züchtern, sowie Personen, die lebende Exemplare zur Schau stellen, kann eine Genehmigung oder Bescheinigung nach diesem Bundesgesetz und dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union versagt werden, wenn:

1. auf Grund ihres bisherigen Verhaltens anzunehmen ist, daß diese oder von ihnen beauftragte Personen die nötige Sorgfalt im Umgang mit Exemplaren nicht anwenden, insbesondere wenn bereits Exemplare vernachlässigt wurden, entkommen oder auf andere Art zu Schaden gekommen sind, oder

2. die genannten Personen bereits gegen die in § 1 angeführten Bestimmungen oder gegen Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1981 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen, BGBl.Nr. 189/1982, in der Fassung des Bundesgesetzes BGBl.Nr. 256/1993, des WA-Durchführungsgesetzes, BGBl.Nr. 179/96, oder gegen andere unmittelbar anwendbare Rechtsvorschriften der Europäischen Union zur Durchführung des Übereinkommens verstoßen haben.

(2) Genehmigungen oder Bescheinigungen nach diesem Bundesgesetz und den auf seiner Grundlage erlassenen Verordnungen können mit Auflagen oder Bedingungen verbunden werden, wenn dies zur Einhaltung völkerrechtlicher Verpflichtungen oder zur Erhaltung einer Art oder Population einschließlich ihres Verbreitungsgebietes erforderlich ist.

## Besondere Bestimmungen für die Einfuhr

§ 4. (1) Bei der Einfuhr zu erlaubter kommerzieller Nutzung von lebenden Exemplaren können ausreichende Sicherheiten betreffend den wirtschaftlichen Erfolg der Nutzung und den für die

artgerechte Haltung zu erwartenden Aufwand für wenigstens drei Jahre verlangt werden.

(2) Bestehen Zweifel an der Finanzierung einer artgerechten Haltung und Pflege der Exemplare während ihres Aufenthaltes in Österreich, so kann die Genehmigung der Einfuhr verweigert werden.

#### Erwerb durch Erbschaft oder Schenkung

§ 5. (1) Werden Exemplare des Anhanges A der Verordnung (EG) Nr. .../96 im Wege einer Erbschaft oder Schenkung weitergegeben, so hat der neue Eigentümer dies dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten anzuzeigen.

(2) Ursprünglich nach diesem Bundesgesetz erteilte Auflagen und damit verbundene Sicherheiten gehen auf den neuen Eigentümer über.

#### Mitteilungspflicht

§ 6. Für jede zollamtliche Abfertigung lebender Tiere und Pflanzen, die von diesem Bundesgesetz oder unmittelbar anwendbarem Recht der Europäischen Union erfaßt sind, ist die voraussichtliche Ankunftszeit der für die Abfertigung lebender Exemplare zuständigen Zollstelle unter Angabe der Art der Tiere und Pflanzen sowie ihrer Einordnung in die Anhänge der Verordnung (EG) Nr. .../96 rechtzeitig mitzuteilen.

#### Auskunftspflichten

§ 7. (1) Wer ein Exemplar des Anhanges A der Verordnung (EG) Nr. .../96 besitzt oder die tatsächliche Gewalt darüber ausübt, das  
1. vor Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes rechtmäßig in die Europäischen Union eingeführt wurde oder

2. in Gefangenschaft gezüchtet oder künstlich vermehrt wurde oder

3. für unter wissenschaftlicher Aufsicht stehende Forschungs-, Lehr- oder Zuchtzwecke bestimmt ist, die nachweislich der Erhaltung der Art dienen, hat diesen Umstand nachzuweisen. Für alle übrigen von der Verordnung (EG) Nr. .../96 erfaßten Exemplare genügt Glaubhaftmachung.

(2) Die Pflichten gemäß Abs. 1 bestehen gegenüber

1. dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten,
2. den Zollbehörden,
3. den Veterinärbehörden, sofern Tiere, und
4. den Pflanzenschutzbehörden, sofern Pflanzen betroffen sind, sowie gegenüber den von diesen Behörden bestellten Sachverständigen.

(3) Der Veräußerer hat den Käufer von den in Abs. 1 genannten Voraussetzungen zu informieren.

(4) Wer ein lebendes Exemplar des Anhanges A der Verordnung (EG) Nr. .../96 nur vorübergehend innerhalb der Gemeinschaft befördert, ohne den ständigen Aufenthaltsort, das ist der Ort der Haltung und Pflege des Exemplares im Sinne von Art. 9 der Verordnung (EG) Nr. .../96 zu ändern, hat einen Nachweis über die rechtmäßige Herkunft des Exemplars mitzuführen und auf Verlangen den in Abs. 1 genannten Behörden vorzuweisen.

#### Kennzeichnung

§ 8. Beim Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten ist ein zentrales Register über die vergebenen Kennzeichen einzurichten, soweit dies zur Erreichung der Ziele der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist.

## Kontrollbefugnisse

§ 9. (1) Soweit dies zur Vollziehung sowie zur Erreichung der Ziele dieses Bundesgesetzes oder der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist, sind die mit der Vollziehung betrauten Behörden im Rahmen ihrer Zuständigkeiten sowie die von diesen im Einzelfall beauftragten Sachverständigen befugt, Grundstücke und Gebäude zu betreten und zu besichtigen, Transportmittel anzuhalten, Behältnisse und Transportmittel zu öffnen und zu besichtigen sowie Kontrollen vorzunehmen.

(2) Abgenommene zollamtliche Nämlichkeitszeichen sind durch entsprechende amtliche Nämlichkeitszeichen zu ersetzen. Der Eigentümer der Liegenschaft bzw. der Betriebsinhaber oder der Vertreter dieser Personen ist spätestens beim Betreten der Liegenschaft oder des Betriebes nach Tunlichkeit zu verständigen. Ist Gefahr im Verzug und ist weder der Eigentümer der Liegenschaft noch der Betriebsinhaber oder der Vertreter dieser Personen erreichbar, so genügt die nachträgliche Verständigung.

(3) Soweit dies zur Vollziehung sowie zur Erreichung der Ziele dieses Bundesgesetzes oder der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist, haben Personen, in deren Gewahrsam sich Exemplare befinden, den mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes betrauten Behörden und den von diesen im Einzelfall beauftragten Sachverständigen das Betreten, Öffnen und Besichtigen der Grundstücke, Gebäude, Behältnisse und Transportmittel zu ermöglichen. Weiters haben die genannten Personen Auskünfte zu geben, Unterlagen vorzulegen und Einblick in die Aufzeichnungen über den Lagerbestand sowie in die sonstigen Aufzeichnungen zu gewähren, soweit all dies notwendig ist, um die Herkunft oder den Verbleib von artengeschützten Exemplaren zu prüfen.

(4) Zur Sicherung des Verfalls (§ 12) können Exemplare von den Behörden und Organen gemäß Abs. 1 beschlagnahmt werden. Diese Behörden und Organe haben die Beschlagnahme der zur Strafverfolgung zuständigen Behörde ungesäumt anzuzeigen.



(5) Die Behörden und Organe gemäß Abs. 1 haben jede nicht unbedingt erforderliche Störung oder Behinderung eines Betriebes zu vermeiden.

### Strafbestimmungen

§ 10. (1) Wer entgegen diesem Bundesgesetz oder dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union lebende Exemplare von Tieren oder Pflanzen, die im Anhang A der Verordnung (EG) Nr. .../96 erwähnt sind, ausführt, wiederausführt, einführt oder durchführt, ist vom Gericht mit Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 360 Tagessätzen zu bestrafen.

(2) Ebenso ist zu bestrafen, wer entgegen Art. 8 der Verordnung (EG) Nr. .../96 die im Abs. 1 genannten Exemplare einem anderen anbietet, verschafft, überläßt, zu kommerziellen Zwecken vorführt oder verwendet, erwirbt oder zum Zwecke der Verbreitung lagert.

(3) Die den Gegenstand der strafbaren Handlung bildenden Exemplare samt den zu ihrer Aufbewahrung, Verwahrung oder Betreuung verwendeten Gegenständen sind nach Maßgabe des § 12 für verfallen zu erklären.

(4) Die Gerichte und die Staatsanwaltschaften können bei der Verfolgung der Vergehen nach Abs. 1 und Abs. 2 die Zollbehörden in Anspruch nehmen. Im übrigen ist § 197 Finanzstrafgesetz sinngemäß anzuwenden.

§ 11. (1) Eine Verwaltungsübertretung begeht, wer

1. ein Exemplar einer Art, die in den Anhängen A, B oder C der Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführt ist, entgegen diesem Bundesgesetz oder dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union ausführt, wiederausführt, einführt oder durchführt, oder

2. durch unrichtige oder unvollständige Angaben eine nach diesem Bundesgesetz oder nach dem unmittelbar anwendbaren Recht der Europäischen Union erforderliche Genehmigung oder Bescheinigung erschleicht oder das Vorliegen der Genehmigungsfreiheit vortäuscht, oder
3. gegen die Art. 8 oder 9 der Verordnung (EG) Nr. .../96 oder gegen die §§ 5 Abs. 1, 6 oder 7 (Auskunftspflichten) oder 9 (Kontrollbefugnisse) dieses Bundesgesetzes verstößt, oder
4. gegen eine Verordnung gemäß § 2 dieses Bundesgesetzes verstößt,

und ist von der Bezirksverwaltungsbehörde mit Geldstrafe von 10 000 S bis zu 100 000 S zu bestrafen. Strafbare Handlungen nach Z 1 oder Z 2 sind mit Geldstrafe von 20 000 S bis 200 000 S zu bestrafen, sofern ein Exemplar einer Art betroffen ist, die im Anhang B der Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführt ist, jedoch mit Geldstrafe von 50 000 S bis 500 000 S, sofern ein Exemplar einer Art betroffen ist, die im Anhang A der Verordnung (EG) Nr. .../96 angeführt ist.

(2) Der Versuch ist strafbar.

(3) Eine Verwaltungsübertretung nach den vorstehenden Bestimmungen liegt nicht vor, wenn die Tat den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet.

(4) Die Verfolgungsverjährungsfrist (§ 31 Abs. 2 VStG 1991) beträgt fünf Jahre.

(5) Die den Gegenstand der strafbaren Handlung bildenden Exemplare samt den zu ihrer Aufbewahrung, Verwahrung oder Betreuung verwendeten Gegenständen sind nach Maßgabe des § 12 für verfallen zu erklären.

## Verfall

§ 12. (1) Die in § 10 Abs. 3 und § 11 Abs. 5 erwähnten Exemplare und Gegenstände sind einzuziehen oder für verfallen zu erklären, wenn sie zur Zeit der Entscheidung im Eigentum oder Miteigentum des Täters oder eines anderen an der Tat Beteiligten stehen.

(2) Weisen andere natürliche oder juristische Personen ihr Eigentum an den Gegenständen nach, so ist auf Verfall nur dann zu erkennen, wenn diesen Personen vorzuwerfen ist, daß sie

1. zumindest durch auffallende Sorglosigkeit dazu beigetragen haben, daß mit diesen Gegenständen die strafbare Handlung begangen wurde, oder
2. beim Erwerb der Gegenstände die deren Verfall begründenden Umstände kannten oder aus auffallender Sorglosigkeit nicht kannten.

Hiebei genügt es, wenn der Vorwurf zwar nicht den Eigentümer des Gegenstandes, aber eine Person trifft, die für den Eigentümer über den Gegenstand verfügen kann.

(3) Der Verfall ist jedenfalls neben einer Geldstrafe oder Freiheitsstrafe nach den §§ 15 und 16 dieses Bundesgesetzes zu verhängen und kann nicht durch diese ersetzt werden.

(4) Gegenstände, die zur Aufbewahrung, Verwahrung oder Betreuung lebender Exemplare verwendet werden, unterliegen nicht dem Verfall, wenn sie für die Aufbewahrung, Verwahrung und Betreuung der Exemplare nicht benötigt werden und ein auffallendes Mißverhältnis zwischen dem Wert der Gegenstände einerseits und dem Grad des Verschuldens und der Höhe des verursachten Schadens andererseits besteht.

(5) Statt auf Verfall ist auf die Strafe des Wertersatzes zu erkennen, wenn

1. im Zeitpunkt der Entscheidung feststeht, daß der Verfall unvollziehbar wäre,
2. auf Verfall nur deshalb nicht erkannt wird, weil das Eigentumsrecht einer anderen Person berücksichtigt wird,
3. der Verfall zur Bedeutung der Tat oder zu dem den Täter treffenden Vorwurf außer Verhältnis stünde.

(6) Die Höhe des Wertersatzes entspricht dem zweifachen gemeinen Wert des Exemplares, Teiles oder Erzeugnisses im Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung; ist dieser Zeitpunkt nicht feststellbar, so ist der Zeitpunkt der Aufdeckung der strafbaren Handlung maßgebend. Soweit der Wert nicht ermittelt werden kann, ist auf Zahlung eines dem vermutlichen Wert entsprechenden Wertersatzes zu erkennen.

(7) Stünde der Wertersatz zur Bedeutung der Tat oder zu dem den Täter treffenden Vorwurf außer Verhältnis, so ist von seiner Auferlegung ganz oder teilweise abzusehen.

(8) Der Wertersatz fließt dem Bund zu. Die zufließenden Erlöse sind für Belange des Artenschutzes zu verwenden.

(9) Wird ein lebendes Exemplar beschlagnahmt, so ist es in ein Schutzzentrum gemäß Art. VIII Abs. 5 des Übereinkommens oder an einen anderen Ort, der geeignet und mit den Zwecken dieses Übereinkommens vereinbar scheint, zu bringen.

(10) Wird ein lebendes Exemplar für verfallen erklärt, so hat der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten dieses Exemplar auf Kosten desjenigen, der die strafbare Handlung begangen hat, und nach Anhörung des Ausfuhrstaates an diesen zurückzusenden oder es in ein Schutzzentrum oder an einen anderen Ort (Abs. 7) zu bringen. Die Kosten der einstweiligen Unterbringung sind von demjenigen, der die strafbare Handlung begangen hat, zu tragen.

(11) Werden tote Exemplare, Teile oder Erzeugnisse für verfallen erklärt, so sind sie wissenschaftlichen Einrichtungen, Schulen oder sonstigen in Betracht kommenden Stellen zur kostenlosen Übernahme anzubieten. Ist dies nicht möglich, so sind solche Exemplare, Teile oder Erzeugnisse zu vernichten.

(12) Zur Sicherung des Verfalls können Exemplare, Teile oder Erzeugnisse auch durch Organe der Zollverwaltung beschlagnahmt werden. Diese Organe haben die Beschlagnahme der zur Strafverfolgung zuständigen Behörde ungesäumt anzuzeigen.

#### Zuständigkeits- und Schlußbestimmungen

§ 13. (1) Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes und des unmittelbar anwendbaren Rechts der Europäischen Union ist der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten betraut, sofern die nachstehenden Absätze nichts anderes bestimmen.

(2) Die nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden sind mit der Vollziehung betraut:

1. im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. .../96 hinsichtlich
  - a) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 4 Abs. 1 lit. a - ausgenommen hievon ist die Prüfung der Voraussetzungen gemäß sublit.ii), soweit sie sich auf Art. 8 Abs. 3 lit. e und g bezieht - sowie lit. c und f,
  - b) Wahrnehmung der Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß Art. 4 Abs. 1 lit. e,
  - c) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 4 Abs. 2 lit. a und b,
  - d) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 5 Abs. 2 lit. a und c sublit.i),
  - e) Wahrnehmung der Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß Art. 5 Abs. 2 lit. d,
  - f) Prüfung der Voraussetzungen gemäß Art. 5 Abs. 4 in Verbindung mit Abs. 2 lit. a,

- g) Wahrnehmung der Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß Art. 5 Abs. 4 in Verbindung mit Abs. 2 lit. d,
- h) Art. 5 Abs. 7 lit. a,
- i) Art. 6, soweit er sich auf Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b bezieht,
- j) Art. 8 Abs. 2, Abs. 3 lit. f und Abs. 6, soweit nach landesrechtlichen Vorschriften bestimmte Behörden betroffen sind,
- k) Art. 9,
- l) Art. 10, soweit er sich auf Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b bezieht,
- m) Art. 11, soweit er sich auf Genehmigungen gemäß Art. 9 Abs. 1 oder Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b bezieht,
- n) Art. 13 Abs. 1 lit. b und Abs. 2,
- o) Art. 14 Abs. 1 lit. a und b und Abs. 2 sowie Art. 15 Abs. 1, soweit der Vollzugsbereich der Länder betroffen ist,
- p) Festsetzung von Sanktionen gemäß Art. 16 Abs. 1 lit. b, c, d, k und l, soweit Genehmigungen gemäß Art. 9 Abs. 1 oder Bescheinigungen gemäß § 9 Abs. 2 lit. b betroffen sind, und gemäß Art. 16 Abs. 1 lit. f, sowie Maßnahmen gemäß Art. 16 Abs. 2 und 3 lit. a im Zusammenhang mit derartigen Sanktionen,
- q) Art. 18 Z 1 lit. iii) und
- r) Art. 20 hinsichtlich der Maßnahmen im Zuständigkeitsbereich der Länder;

2. im Rahmen der Durchführungsverordnung der EU hinsichtlich

- a) Art. 1 Z 3, Art. 2 Z 1, 2, 5, 7 und 8, Art. 3, Art. 4 sowie Art. 6 Z 2 lit. a und b und Z 3, soweit sich diese Bestimmungen auf Bescheinigungen gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b der Verordnung (EG) Nr. .../96 beziehen,
- b) Bescheinigungen gemäß Art. 19 Z 1 lit. a sublit.i) und ii), lit. b sublit.iii), iv) und v), soweit sich diese auf Art. 8 Abs. 3 lit. f der Verordnung (EG) Nr. .../96 bezieht, und lit. c sowie Vollziehung von Art. 19 Z 2 und 3 im Zusammenhang mit derartigen Bescheinigungen,
- c) Art. 23,
- d) Art. 29,
- e) Art. 30 und

f) Art. 31, 32 und 37, soweit diese den Vollzugsbereich der Länder betreffen.

(3) Der Bundesminister für Finanzen ist mit der Vollziehung betraut

1. des Art. 12 Abs. 1 und 2 der Verordnung (EG) Nr. .../96,
2. der Art. 11, 13 und 18 Abs. 1 und 3 der Durchführungsverordnung der EU und,
3. soweit gemäß den in § 1 genannten Vorschriften das Einschreiten der Zollbehörden vorgesehen ist.

(4) Mit der Vollziehung von Art. 8 Abs. 3 lit. e der Verordnung (EG) Nr. .../96 ist der Bundesminister für Gesundheit und Konsumentenschutz, mit der Vollziehung von Art. 8 Abs. 3 lit. g leg.cit. der Bundesminister für Wissenschaft, Verkehr und Kunst betraut.

(5) Mit der Vollziehung von § 7 Abs. 1 und § 9 dieses Bundesgesetzes sind der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten, der Bundesminister für Finanzen, der Bundesminister für Gesundheit und Konsumentenschutz und der Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft im Rahmen ihres jeweiligen Wirkungsbereiches betraut.

(6) Mit der Vollziehung des § 10 ist der Bundesminister für Justiz betraut.

(7) Der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten hat das Einvernehmen herzustellen mit

1. dem Bundesminister für Finanzen hinsichtlich der Vollziehung von Art. 12 Abs. 5 der Verordnung (EG) Nr. .../96,
2. dem Bundesminister für Wissenschaft, Verkehr und Kunst

hinsichtlich der Vollziehung von Art. 7 Z 4 der Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie von Art. 26 Abs. 5 der Durchführungsverordnung der EU und

3. mit dem Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft hinsichtlich der Vollziehung von Art. 19 Abs. 1 lit. ii) der Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie von Art. 17 Abs. 1 und 2 der Durchführungsverordnung der EU.

§ 14. Soweit in diesem Bundesgesetz auf Bestimmungen anderer Rechtsvorschriften verwiesen wird, sind diese in ihrer jeweils geltenden Fassung anzuwenden.

§ 15. (1) Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes tritt das Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz; WA-Durchführungsgesetz), BGBl.Nr. 179/1996 außer Kraft.

(2) Bis zur Erlassung einer Verordnung gemäß § 2 dieses Bundesgesetzes gilt die Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten betreffend ein Einfuhrverbot von Fellen bestimmter Jungrobben und Waren daraus, BGBl.Nr. 248/1996, als Bundesgesetz weiter.

(3) Bis zur Erlassung einer Verordnung gemäß § 12 Abs. 3 Z 1 dieses Bundesgesetzes in Verbindung mit lit. 12 Abs. 1 der Verordnung (EG) Nr. .../96 gilt die Verordnung betreffend die Bestimmung der Zollämter, bei denen Exemplare, Teile oder Erzeugnisse gefährdeter Arten freilebender Tiere und Pflanzen aus- und eingeführt werden dürfen, BGBl.Nr. 196/1982 zuletzt geändert durch die Verordnung BGBl.Nr. 454/1994, als Bundesgesetz weiter.



## V O R B L A T T

Problem:

Mit 1. Jänner 1997 tritt im Bereich der Durchführung des Übereinkommens über den Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) auf EU-Ebene die Verordnung (EG) Nr. .../96 in Kraft, die die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates vom 3. Dezember 1982 ersetzt.

Der vorliegende Entwurf eines Bundesgesetzes über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch die Überwachung des Handels soll das geltende Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, WA-Durchführungsgesetz, BGBl.Nr. 179/1996, ersetzen.

Ziel:

Erstellung eines neuen Bundesgesetzes in Ergänzung der unmittelbar geltenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union.

Inhalt:

Anpassung der österreichischen Rechtsnormen im Bereich des Handels mit Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten an die Rechtsentwicklung der Europäischen Union.

Alternativen:

Keine.

**EU-Konformität:**

Das Gesetz dient der Anpassung an das Recht der Europäischen Union.

**Kosten:**

Durch den vorliegenden Gesetzesentwurf werden keine nennenswerten Mehrkosten entstehen. Die vom Entwurf erfaßten Bereiche waren nämlich auch schon bisher von den nationalen Behörden zu vollziehen. Es hat sich lediglich der von unmittelbar anwendbarem Recht der EU geregelte Bereich deutlich erweitert.

## E r l ä u t e r u n g e n

### Allgemeiner Teil:

Mit 1. Jänner 1997 tritt im Bereich der Durchführung des Übereinkommens über den Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) auf EU-Ebene die Verordnung (EG) Nr. .../96 in Kraft, die die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates vom 3. Dezember 1982 ersetzt.

Der vorliegende Entwurf eines Bundesgesetzes über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch die Überwachung des Handels soll das geltende Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, WA-Durchführungsgesetz), BGBl.Nr. 179/1996 ersetzen.

Der Gesetzesentwurf schließt an das geltende WA-Durchführungsgesetz an, bringt jedoch die erforderlichen Änderungen, die durch die neuen Verordnungen der EU bedingt sind. Im Interesse der legislatischen Klarheit und Übersichtlichkeit ist es notwendig und zweckmäßig, das Gesetz zur Gänze neu zu fassen.

### Allgemeines über das Recht der Europäischen Union im Bereich des Handels mit Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten

Am 3. März 1973 wurde das Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen), im folgenden "Übereinkommen" genannt, zur Unterzeichnung aufgelegt. Zweck des Übereinkommens ist der Schutz bestimmter gefährdeter Arten freilebender Tiere und Pflanzen durch eine Regelung des internationalen Handels mit Tieren und Pflanzen dieser Arten

sowie mit ohne weiteres erkennbaren Teilen dieser Tiere oder Pflanzen oder mit ohne weiteres erkennbaren Erzeugnissen daraus. Seit 1984 wird das Übereinkommen in der EU nach einheitlichen Regeln durchgeführt.

Die auf Gemeinschaftsebene bisher bestehenden Rechtsvorschriften waren insbesondere:

- Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates vom 3. Dezember 1982 zur Anwendung des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft, ABl. Nr. L 384 vom 31.12.1982, sowie
- Verordnung (EWG) Nr. 3418/83 der Kommission vom 28. November 1983 mit Bestimmungen für eine einheitliche Erteilung und Verwendung der bei der Anwendung des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft erforderlichen Dokumente, ABl. L 344 vom 7. Dezember 1983.

Um die wildlebenden Tier- und Pflanzenarten, die durch den Handel gefährdet werden oder gefährdet werden könnten, besser zu schützen, wird die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 durch die Verordnung (EG) Nr. .../96 ersetzt, die den zwischenzeitig gewonnenen wissenschaftlichen Erkenntnissen und der gegenwärtigen Struktur des Handels Rechnung trägt. Weiters werden aufgrund der Aufhebung der Kontrollen an den Binnengrenzen in Folge der Verwirklichung des Binnenmarktes strengere Maßnahmen zur Kontrolle des Handels an den Außengrenzen der Gemeinschaft ergriffen und die entsprechenden Dokumente und Waren an der Einfuhrzollstelle kontrolliert.

Strengere Maßnahmen, die nach dem WA-Durchführungsgesetz möglich sind, sind auch nach dem neuen EU-Recht erlaubt, dabei ist jedoch im Hinblick auf den Binnenmarkt eine möglichst einheitliche Vorgangsweise der Mitgliedstaaten sicherzustellen. Unter Einhaltung des EG-Vertrages können die Mitgliedstaaten insbesondere in bezug auf den Besitz von Exemplaren von Arten, die unter die neue Verordnung auf EU-Ebene fallen, strengere

Maßnahmen ergreifen oder beibehalten. Derartige Regelungen betreffend den Besitz und die Zucht sind entsprechend der bundesstaatlichen Kompetenzaufteilung von den Ländern zu treffen.

Die wesentlichen Neuerungen im unmittelbar anwendbaren Recht der EU betreffen u.a. die Durchfuhr, die Vorschriften für in Gefangenschaft geborene und gezüchtete oder künstlich vermehrte Exemplare sowie für Exemplare, die als persönliche oder Haushaltsgegenstände gebraucht werden, den Transport, die Bedingungen für die Unterbringung und die Kennzeichnung.

Mit der Verordnung (EG) Nr. .../96 der Europäischen Kommission über die Durchführung der Verordnung des Rates (EG) Nr. .../96 (Durchführungsverordnung) werden detaillierte Regelungen betreffend die zu verwendenden Formulare bei der Ein-, Aus-, Wiederaus- und Durchfuhr sowie die sonstigen im Zusammenhang mit dem Handel von wildlebenden Tier- und Pflanzenarten vorgesehenen Genehmigungen und Bescheinigungen normiert. Darüberhinaus werden in dieser Durchführungsverordnung der Europäischen Kommission die vorgesehenen Ergänzungen zur Ratsverordnung festgelegt. Die Regelungen betreffen neben den Formularen insbesondere Vorschriften hinsichtlich der in Gefangenschaft geborenen oder künstlich gezüchteten Exemplare, Vorschriften betreffend Exemplare, die zum persönlichen Gebrauch bestimmt oder als Hausrat anzusehen sind, die Kennzeichnung, sowie Vorschriften im Zusammenhang mit den nach dem Washingtoner Artenschutzübereinkommen zu erstellenden Jahresberichten.

#### Allgemeines zum Entwurf des Bundesgesetzes:

Da das einschlägige Recht der EU unmittelbar anwendbar ist, muß sich der Entwurf auf jene Bereiche beschränken, in denen die Mitgliedstaaten weiterhin zu autonomen Regelungen ermächtigt oder ausdrücklich berufen sind (insbesondere Strafbestimmungen), soweit sie in die Kompetenz des Bundes fallen.

Die Regelungen der Ein-, Aus-, Wiederaus- und Durchfuhr erfolgen abschließend im EU-Recht (Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie Durchführungsverordnung der Europäischen Kommission). Diese Regelungen sind unmittelbar anwendbar und bedürfen keiner Ergänzung. Nur in einigen wenigen Bereichen ist ein Regelungsspielraum für die Mitgliedstaaten vorgesehen. So waren insbesondere folgende Bereiche ergänzend zu regeln:

1. Art. XIV des Washingtoner Artenschutzübereinkommens ermächtigt die Signatarstaaten, strengere Maßnahmen als im Abkommen vorgesehen zu ergreifen. Dies betrifft zum einen Maßnahmen, die sich auf Exemplare der in den Anhängen zum Übereinkommen genannten Arten beziehen und die über die Regelungen des Übereinkommens hinausgehen, und zum anderen Verbots- und Beschränkungsmaßnahmen jeglicher Art, die dem Schutz von anderen als in den Anhängen genannten Arten dienen. Die neuen Regelungen auf EU-Ebene haben von dieser Ermächtigung in beiden Richtungen Gebrauch gemacht (vergleiche z.B. die gegenüber dem Übereinkommen weiter gefaßten Anhänge). Daneben sind auch noch weitergehende Maßnahmen der Mitgliedstaaten zulässig. Diese müssen jedoch mit dem gesamten EU-Recht, insbesondere mit den Vorschriften über den Binnenmarkt, vereinbar sein. In einigen Fällen sind solche strengeren Maßnahmen der Mitgliedstaaten aufgrund des EU-Rechts sogar geboten. Dies betrifft z.B. die EG-Richtlinien betreffend den Handel mit Fellen von Jungrobben und Waren daraus. Um diese Richtlinien in Österreich umsetzen zu können, bedarf es einer entsprechenden gesetzlichen Grundlage.

2. Art. 14 der Verordnung (EG) Nr. .../96 legt fest, daß die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung zu überwachen und bei Verdacht eines Verstosses dagegen die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen haben. Für die effiziente Durchführung des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU ist es somit erforderlich, Kontrollbefugnisse für die Vollzugsbehörden, Mitteilungspflichten im Zusammenhang mit der zollamtlichen Abfertigung sowie weitere Auskunftspflichten festzulegen. Aus Kompetenzgründen hat sich

- 5 -

dieser Entwurf auf die Regelung der Überwachung durch die zuständigen Bundesbehörden zu beschränken.

3. Die Kennzeichnung von unter die Verordnung (EG) Nr. .../96 fallenden Exemplaren ist durch die Ratsverordnung und die Durchführungsverordnung der Kommission umfassend geregelt. Daneben scheint es jedoch zweckmäßig, den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten als zentrale Vollzugsbehörde zur Führung eines österreichweiten Registers der vergebenen Kennzeichen zu ermächtigen.

4. Gemäß Art. 16 der Verordnung (EG) Nr. .../96 haben die Mitgliedstaaten zumindest für die dort aufgezählten Tatbestände Sanktionsbestimmungen festzulegen. Der Entwurf muß sich dabei wiederum auf jene Bereiche beschränken, die in die Bundeszuständigkeit fallen. Die hier vorgesehenen Strafbestimmungen entsprechen jenen im WA-Durchführungsgesetz 1996, in dem dieser Bereich grundlegend neu gestaltet worden war. Es sind lediglich geringfügige Anpassungen hinsichtlich der strafbaren Tatbestände vorgesehen, wie sie durch die Verordnung (EG) Nr. .../96 vorgegeben sind. Dabei ist besonders hervorzuheben, daß auch im vorliegenden Entwurf wieder eine gerichtliche Strafbestimmung für besonders schwerwiegende Fälle des illegalen Handels mit artengeschützten Tieren oder Pflanzen vorgesehen ist.

Dies ist im Hinblick auf die vergleichbare Rechtslage in den Mitgliedstaaten der EU sowie angesichts des Umstands, daß der illegale Handel mit von der Ausrottung bedrohten Arten nach wie vor den entscheidenden Faktor für den Rückgang der Population der betroffenen Tier- und Pflanzenarten bildet, erforderlich und als deutliches Signal im Zusammenhang mit der wachsenden gesellschaftspolitischen Bedeutung des Artenschutzes anzusehen.

5. Den Mitgliedstaaten obliegt es, zu bestimmen, welche Behörden das unmittelbar anwendbare Recht der EU zu vollziehen haben. Dabei wird der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten als zentrale Vollzugsbehörde im Sinne von Art. 13 Abs. 1 lit. a der Verordnung (EG) Nr. .../96 bestimmt. Er ist mit der

Vollziehung des Rechts der EU und dieses Bundesgesetzes betraut, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist.

Die Aufgaben der wissenschaftlichen Behörde gemäß der Verordnung (EG) Nr. .../96 fallen in die Landeskompetenz. Sie sind daher wie bisher von den nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden wahrzunehmen. Diese Behörden sind durch entsprechende Landesgesetze festzulegen. Soweit das Einschreiten der Zollstellen vorgesehen ist, ist der Bundesminister für Finanzen mit der Vollziehung betraut. Dies betrifft u.a. auch die Festlegung der Eingangs- und Ausgangszollstellen gemäß Art. 12 der Verordnung (EG) Nr. .../96 durch Verordnung dieses Bundesministers.

6. Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten dieses Bundesgesetzes soll das Bundesgesetz vom 17. April 1996 zur Durchführung des Übereinkommens vom 3. März 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen-Durchführungsgesetz, WA-Durchführungsgesetz), BGBl.Nr. 179/1996 außer Kraft treten.

Durch den vorliegenden Gesetzesentwurf werden keine nennenswerten Mehrkosten entstehen, da keine neuen Sachbereiche geregelt werden, sondern sich nur der Umfang der von unmittelbar anwendbarem Recht der EU erfassten Bereiche vergrößert hat.

Der Entwurf stützt sich auf die Kompetenztatbestände des Art. 10 Abs. 1 Z 2 B-VG "Waren- und Viehverkehr mit dem Ausland" und Art. 10 Abs. 1 Z 8 B-VG "Handel, Gewerbe und Industrie". Angelegenheiten des Tier- und Naturschutzes sowie des Jagd- und Fischereiwesens fallen in die Zuständigkeit der Länder. Diese sind somit berufen, die erforderlichen flankierenden Regelungen zum unmittelbar anwendbaren EU-Recht in diesen Bereichen zu treffen. Dies betrifft insbesondere die Bestimmung der wissenschaftlichen Behörde und die Festlegung einzelner Strafbestimmungen gemäß Art. 16 der Verordnung (EG) Nr. .../96.

Soweit die Durchführung des Bundesgesetzes oder des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU in die Vollzugszuständigkeit der



Länder fällt, enthält der vorliegende Gesetzesentwurf in § 13 Abs. 2 einen Verweis auf "die nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden", wobei dieser Gesetzesstelle kein konstitutiver, sondern nur ein deklaratorischer Charakter zukommt. Die jeweils in Betracht kommenden Landesbehörden werden nicht durch das vorliegende Bundesgesetz zuständig gemacht, sondern sie sind es bereits auf Grund der landesrechtlichen Vorschriften. Ein entsprechender Hinweis ist jedoch notwendig, um die im Entwurf festzulegenden Vollzugszuständigkeiten der Bundesbehörden klar abzugrenzen.

### Besonderer Teil:

#### Zu § 1:

Im Sinne der Rechtssicherheit werden die im Bereich des Handels mit Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten anzuwendenden Vorschriften, insbesondere die maßgeblichen Rechtsvorschriften der EU, ausdrücklich angeführt. Dies hat lediglich deklaratorischen Charakter und dient der Übersicht.

Für die Rechtsvorschriften der EU werden weiters Kurzbezeichnungen festgelegt, die im gesamten weiteren Entwurfstext verwendet werden. Die übrigen wesentlichen Begriffe sind einerseits im Washingtoner Artenschutzübereinkommen (z.B. Art, Exemplar, Handel) und andererseits in der Verordnung (EG) Nr. .../96 (z.B. Ausschuß, Übereinkommen, Ursprungsland) definiert.

#### Zu § 2:

Diese Verordnungsermächtigung wurde im Hinblick auf Art. XIV des Übereinkommens aufgenommen. Sie gliedert sich in zwei Teile. Z 1 ermächtigt zu strengeren Maßnahmen als im Übereinkommen oder im unmittelbar anwendbaren Recht der EU vorgesehen im Hinblick auf Arten, die in den Anhängen zur Verordnung (EG) Nr. .../96 genannt sind. Z 2 dagegen bezieht sich auf Arten, die in diesen Anhängen nicht angeführt sind. Sie bietet u.a. die Grundlage für die Umsetzung völkerrechtlicher Verpflichtungen in Form von anderen Rechtsvorschriften der EU, wie insbesondere jene über den Handel mit Jungrobber und Waren daraus.

#### Zu § 3 Abs.1:

Durch diese Bestimmung soll klargestellt werden, daß die Voraussetzungen hinsichtlich der Arterhaltung und der artgerechten Haltung und Pflege jedenfalls nicht erfüllt sind, wenn jemand bereits ein Fehlverhalten zum Schaden von geschützten Exemplaren gesetzt hat.

Zu § 3 Abs. 2:

Für Genehmigungen und Bescheinigungen, die aufgrund des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU erteilt werden, ist die Zulässigkeit von Bedingungen und Auflagen bereits durch Art. 11 Abs. 3 der Verordnung (EG) Nr. .../96 geregelt. Es war daher eine gleichartige Regelung für Genehmigungen und Bescheinigungen aufgrund dieses Bundesgesetzes zu treffen. Hier kommen in erster Linie Genehmigungen und Bescheinigungen gemäß § 2 und den auf seiner Grundlage erlassenen Verordnungen in Frage.

Zu § 4:

Diese Bestimmung dient der besseren Kontrolle einer artgerechten Haltung und Pflege von lebenden Exemplaren.

Zu § 5:

Diese Vorschrift dient der Sicherung der notwendigen Kontrolle im Fall eines Überganges von Exemplaren der am meisten bedrohten Arten auf einen neuen Eigentümer durch ein unentgeltliches Rechtsgeschäft.

Zu § 6:

Die voraussichtliche Ankunftszeit von lebenden Tieren und Pflanzen soll der abfertigenden Zollstelle so rechtzeitig mitgeteilt werden, daß von ihr die notwendigen Vorkehrungen für eine rasche Abfertigung getroffen werden können. Dies dient dem Schutz lebender Exemplare vor Schäden durch überlange Transportzeiten und Aufbewahrung unter nicht optimalen Umständen.

Zu § 7 Abs. 1 und 2:

Auch diese Bestimmungen dienen der Sicherstellung der Kontrolle im Sinne von Art. 14 der Verordnung (EG) Nr. .../96. Bei den am meisten bedrohten Arten ist der Nachweis der genannten Tatsachen erforderlich, bei allen anderen Arten genügt Glaubhaftmachung.

Zu § 7 Abs. 3:

Der Veräußerer hat eine Informationspflicht. Dadurch soll der gutgläubige Erwerb von geschützten Exemplaren verhindert werden.

Zu § 7 Abs. 4:

Auch bei nur vorübergehender Verbringung ist ein Nachweis über die Herkunft des Exemplares auf Verlangen vorzuweisen.

Zu § 8:

Die Kennzeichnung von unter die Verordnung (EG) Nr. .../96 fallenden Exemplaren wird in den Art. 27 bis 31 der Durchführungsverordnung geregelt. Ergänzend dazu ist es erforderlich, den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten als zentrale Vollzugsbehörde und Hauptansprechpartner der Organe der EU zu ermächtigen, ein österreichweites Register über die vergebenen Kennzeichen einzurichten, soweit dies zur Erreichung der Ziele der Verordnung (EG) Nr. .../96 erforderlich ist. Da die Vollziehung der Kennzeichnungsvorschriften in die Kompetenz der Länder fällt, wird in Absprache mit diesen sicherzustellen sein, daß die zuständigen Landesbehörden alle notwendigen Informationen rechtzeitig an den Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten weiterleiten.

Zu § 9:

Zu einer wirkungsvollen Vollziehung ist es erforderlich, den mit der Vollziehung betrauten Behörden Kontrollbefugnisse einzuräumen. Vor allem im Hinblick auf den Wegfall der Grenzkontrollen zu anderen EU-Staaten sind die innerstaatlichen Kontroll- und Einschaurechte von besonderer Bedeutung, damit Österreich seinen Überwachungsverpflichtungen gemäß Art. 14 der Verordnung (EG) Nr. .../96 nachkommen kann.

Zu § 10 Abs. 1:

Bei unrechtmäßiger Ein-, Aus-, Wiederaus- und Durchfuhr ist wie bisher eine gerichtliche Strafe (Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren oder Geldstrafe bis zu 360 Tagessätzen) vorgesehen. Daneben sollen Taten, sofern diese nicht den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bilden, als Verwaltungsübertretungen strafbar sein.

Gerichtliche Straftatbestände sind für spezielle besonders schützenswerte Fälle (lebende Exemplare des Anhanges A der Verordnung (EG) Nr. .../96) vorgesehen. Durch weniger einschneidende Strafen könnten die Ziele des Übereinkommens nicht gewährleistet werden. Bei den zu ahndenden Verstößen kann es sich nämlich um nicht wiedergutzumachende schwerwiegende Eingriffe in die Natur handeln. In der Vergangenheit hat es sich gezeigt, daß andere Strafen in dieser Hinsicht zur Prävention nicht ausreichend waren. Die vor dem WA-Durchführungsgesetz 1996 alleine bestehenden Verwaltungsstrafbestimmungen erwiesen sich als ungeeignet für die Bekämpfung schwerwiegender Formen des illegalen Handels mit Exemplaren, die dem Übereinkommen unterliegen. Zwischen 1992 und 1995 wären 17 Gerichtsverfahren erforderlich gewesen, wenn die gerichtliche Strafbarkeit damals schon vorgesehen gewesen wäre.

Darüberhinaus wird durch die Androhung einer gerichtlichen Strafe der ständig wachsenden politischen und gesellschaftlichen Bedeutung des Artenschutzes Rechnung getragen.

Österreich folgt damit dem Beispiel anderer EU-Staaten wie z.B. Deutschland, Niederlande, Luxemburg, Spanien, Frankreich, Irland, Schweden, Großbritannien, Dänemark oder Belgien sowie der Schweiz, welche ähnliche Strafdrohungen vorgesehen haben. Vor allem in Deutschland besteht eine der vorgesehenen ähnliche Regelung. Dabei sind abgestufte Freiheitsstrafen vorgesehen, wie etwa eine Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren für die vorsätzliche, gewerbs- oder gewohnheitsmäßige Begehung von Verstößen gegen das deutsche Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) und eine Freiheits-

strafe bis zu fünf Jahren in bestimmten Fällen, in denen sich die vorsätzliche Handlung auf Tiere oder Pflanzen einer vom Aussterben bedrohten Art bezieht (§§ 30 und 30 a BNatSchG).

Mit Freiheitsstrafe ist weiters bedroht, wer entgegen den gesetzlichen Vorschriften Tiere oder Pflanzen einer besonders geschützten Art verkauft, sie zum Verkauf vorrätig hält, anhält oder befördert oder sie zu kommerziellen Zwecken zur Schau stellt oder sie ohne die vorgeschriebenen Dokumente aus einem Drittland einführt, in ein Drittland ausführt oder aus dem Meer einbringt. Damit sind die gleichen Tatbestände erfaßt, wie sie auch der österreichische Entwurf vorsieht.

Ohne eine gleichartige Regelung auch in Österreich bestünde die Gefahr, daß Österreich als Handels- und Umschlagplatz für gefährdete Arten mißbraucht wird.

Das Erschleichen einer Genehmigung oder das Vortäuschen der Genehmigungsfreiheit ist durch die in Betracht kommenden Bestimmungen des Strafgesetzbuches (insbesondere § 293 StGB) hinreichend abgedeckt. Eine ausdrückliche Normierung im Zusammenhang mit den gerichtlichen Straftatbeständen ist daher nicht erforderlich.

Zu § 10 Abs. 2:

Durch die hier unter gerichtliche Strafsanktion gestellten Tatbestände des Verstoßes gegen das Vermarktungsverbot des Art. 8 der Verordnung (EG) Nr. .../96 ist ein gesonderter Verwaltungsstrafatbestand entbehrlich, weil hier auch der Erwerb und sonstige Beteiligungshandlungen (§ 7 VStG) erfaßt werden.

Zu § 10 Abs. 3:

Der Verfall und die Beschlagnahme entsprechen den bisherigen Bestimmungen des WA-Durchführungsgesetzes. Da es sich hier um den Bereich der gerichtlichen Zuständigkeit handelt, sind die Bestimmungen der Strafprozeßordnung anzuwenden, die für die

Beschlagnahme und den Verfall eigene Verfahrensbestimmungen vorsehen.

Zu § 10 Abs. 4:

Die Inanspruchnahme der Zollbehörden (das sind die Zollämter, die Zollwache und die Finanzstrafbehörden) ist im Hinblick auf deren Nähe zu den mit gerichtlicher Strafe bedrohten Taten vorgesehen. Dies ist weiters insofern zweckmäßig, als zumeist in Tateinheit auch Finanzvergehen vorliegen und meistens ein Zollorgan die anzeigende Behörde sein wird.

Zu § 11 Abs. 1:

Die Aus-, Wiederaus-, Durch- oder Einfuhr ohne die erforderlichen Genehmigungen oder Bescheinigungen sowie das Erschleichen einer Genehmigung oder Bescheinigung und das Vortäuschen der Genehmigungsfreiheit wird als Verwaltungsübertretung unter Strafe gestellt. Ebenso werden Verstöße gegen die §§ 5 Abs. 1, 6 oder 7 (Auskunftspflichten), und 9 (Kontrollbefugnisse) dieses Bundesgesetzes und die Art. 8 (Handel) und 9 (Beförderung) der Verordnung (EG) Nr. .../96 sowie gegen Verordnungen gemäß § 2 (strengere Maßnahmen) dieses Bundesgesetzes als Verwaltungsübertretung unter Strafe gestellt. Dabei wird bei der Strafhöhe auf die jeweilige Art des betroffenen Exemplars abgestellt. Zusätzlich werden Mindeststrafen eingeführt, die im Hinblick auf die bisherigen Erfahrungen in der Praxis erforderlich scheinen. Die verhängten Geldstrafen waren nämlich bisher im europäischen Vergleich nur etwa halb so hoch wie in anderen Staaten. Gleichzeitig soll die Einführung einer Mindeststrafe eine Präventivwirkung zeitigen.

Zu § 11 Abs. 2:

Zu einer wirkungsvollen Prävention im Interesse des Artenschutzes ist es unerlässlich, auch den Versuch einer Verwaltungsübertretung unter Strafe zu stellen.

Zu § 11 Abs. 3:

Hier erfolgt die Abgrenzung zur Zuständigkeit der Gerichte.

Zu § 11 Abs. 4:

Die Verfolgungsverjährungsfrist beträgt im Hinblick auf die besondere Art der Materie fünf Jahre. Die Verfolgung ist vor allem dadurch erschwert, daß die Tat oft erst nach längerer Zeit hervorkommt, etwa durch die Meldung eines Tierarztes, da sich die Exemplare meist in privatem Besitz befinden, sowie dadurch, daß oft Erhebungen beim Sekretariat des Übereinkommens oder in anderen Staaten geführt werden müssen.

Zu § 11 Abs. 5:

Diese Bestimmung über den Verfall und die Beschlagnahme entspricht jener des WA-Durchführungsgesetzes.

Zu § 12:

Diese Bestimmungen enthalten die genauen Regelungen betreffend den Verfall. Auch sie entsprechen jenen im WA-Durchführungsgesetz. In Abs. 2 soll sichergestellt werden, daß ein Verfall der betroffenen Exemplare jedenfalls auch neben anderen Strafen vorzusehen ist.

Zu § 13 Abs. 1:

Mit der Vollziehung dieses Bundesgesetzes und des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU wird der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten betraut. Er ist somit auch zentrale Vollzugsbehörde gemäß Art. 13 Abs. 1 lit. a der Verordnung (EG) Nr. .../96. Abweichende Regelungen von dieser Hauptzuständigkeit werden in den folgenden Absätzen getroffen. Es ist darauf hinzuweisen, daß sämtliche Bundes- und Landesbehörden, die neben dem Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten und den nach landesrechtlichen Vorschriften zu bestimmenden



wissenschaftlichen Behörden in die Vollziehung des unmittelbar anwendbaren Rechts der EU eingebunden sind, gemäß Art. 13 Abs. 1 lit. b der Verordnung (EG) Nr. .../96 der EU bekanntzugeben sind.

Zu § 13 Abs. 2:

Diese Bestimmung trägt der bundesstaatlichen Kompetenzaufteilung Rechnung, in dem sie jene im unmittelbar anwendbaren Recht der EU geregelten Angelegenheiten, die in die Zuständigkeit der Länder fallen, von der Vollzugskompetenz des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten ausdrücklich ausnimmt. Dabei wird festgelegt, daß "die nach den landesrechtlichen Bestimmungen in Betracht kommenden Behörden" mit der Vollziehung betraut sind. Dieser Gesetzesstelle kommt kein konstitutiver, sondern nur ein deklaratorischer Charakter zu. Die jeweils in Betracht kommenden Landesbehörden werden nicht durch das vorliegende Bundesgesetz zuständig gemacht, sondern sie sind es bereits aufgrund der landesrechtlichen Vorschriften. Aus verfassungsrechtlichen Gründen und im Interesse der Rechtssicherheit muß jedoch die Zuständigkeit der Bundesbehörden klar abgegrenzt werden. Die Länder sind vor allem zuständig zur Bestimmung der wissenschaftlichen Behörden, denen nach dem unmittelbar anwendbaren Recht der EU wesentliche Vollzugsaufgaben zukommen.

In vielen Fällen, z.B. bei Erteilung einer Einfuhrbewilligung, wird wie bisher im Artenschutzbereich ein sehr enges Zusammenwirken zwischen Bundes- und Landesbehörden erforderlich sein.

Zu § 13 Abs. 3:

Mit der Vollziehung einzelner Bestimmungen sowie in allen Fällen, in denen das Einschreiten der Zollorgane vorgesehen ist, ist der Bundesminister für Finanzen betraut. Ihm obliegt auch die Erlassung von Verordnungen zur Festlegung der Eingangs- und Ausgangszollstellen sowie der anderen Maßnahmen gemäß Art. 12 der Verordnung (EG) Nr. .../96.

Zu § 13 Abs. 4:

Die Prüfung medizinischer Fragen fällt in die Zuständigkeit des Bundesministers für Gesundheit und Konsumentenschutz, Angelegenheiten der wissenschaftlichen Forschung fallen in jene des Bundesministers für Wissenschaft, Verkehr und Kunst. Daher fällt die Beurteilung der Voraussetzungen für eine Ausnahme vom Verbot der kommerziellen Nutzung gemäß § 8 Abs. 3 lit. e bzw. g in den Vollzugsbereich dieser Bundesminister.

Zu § 13 Abs. 5:

Diese Bestimmung hinsichtlich verschiedener Überwachungsaufgaben berücksichtigt die jeweiligen Kompetenzbereiche der zur Vollziehung zuständigen Bundesminister.

Zu § 13 Abs. 6:

Mit der Vollziehung des § 10 (gerichtliche Strafen) wird der Bundesminister für Justiz betraut.

Zu § 13 Abs. 7:

Gemäß § 3 BMG hat der Bundesminister für wirtschaftliche Angelegenheiten in jenen Fällen, in denen die Vollziehung Wirkungsbereiche anderer Bundesminister betrifft, das Einvernehmen mit diesen herzustellen.

Zu § 14:

Diese Bestimmung stellt klar, daß ein Verweis auf andere Rechtsvorschriften gültig bleibt, wenn diese geändert werden, und erspart somit in diesen Fällen eine Novellierung.

Zu § 15 Abs. 1:

Der Entwurf soll das WA-Durchführungsgesetz vollständig ersetzen, sodaß dieses aufgehoben wird.

Zu § 15 Abs. 2:

Diese Bestimmung stellt sicher, daß auch vor der Erlassung einer neuen Verordnung durch den Bundesminister für Finanzen klar festgelegt ist, bei welchen Zollämtern Ein- und Ausfuhren der betroffenen Exemplare getätigt werden dürfen.

Zu § 15 Abs. 3:

Diese Regelung stellt die Weitergeltung der Verordnung BGBl.Nr. 248/1996 bis zur Erlassung einer neuen Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten auf Grund der Verordnungsermächtigung in § 2 des Entwurfes sicher.

EUROPAISCHE UNION  
DER RAT

Brüssel, den 17. Mai 1996

~~BEILAGE~~

4367/1/96 REV. 1

|                                 |
|---------------------------------|
| D.G. XI                         |
| 04-05-1996                      |
| ATTN: DE                        |
| INFO: Hce, A, D, B <sub>2</sub> |

LIMITE

ENV 13  
PRO-COOP 6

*Erlauf*

*(Handwritten mark)*

*(Handwritten mark)*

GEMEINSAMER STANDPUNKT (EG) Nr. /96

DES RATES VOM 26. 02.1996.

IM HINBLICK AUF DEN ERLASS DER

VERORDNUNG (EG) Nr. /96 DES RATES

ÜBER DEN SCHUTZ VON EXEMPLAREN

WILDLEBENDER TIER- UND PFLANZENARTEN

DURCH ÜBERWACHUNG DES HANDELS



VERORDNUNG (EG) Nr. /96 DES RATES

vom

über den Schutz von Exemplaren

wildlebender Tier- und Pflanzenarten

durch Überwachung des Handels

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf Artikel 130 s Absatz 1,

auf Vorschlag der Kommission (1),

nach Stellungnahme des Wirtschafts- und Sozialausschusses (2)

gemäß dem Verfahren des Artikels 189 c des Vertrags (3),

- 1)
- 2)
- 3i) Stellungnahme des Europäischen Parlaments vom (noch nicht im Amtsblatt veröffentlicht), Gemeinsamer Standpunkt des Rates vom (noch nicht im Amtsblatt veröffentlicht) und Beschluß des Europäischen Parlaments vom (noch nicht im Amtsblatt veröffentlicht).

## in Erwägung nachstehender Gründe:

1. Mit der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 des Rates <sup>(1)</sup> wird das Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft mit Wirkung vom 1. Januar 1984 durchgeführt. Ziel dieses Übereinkommens ist es, die gefährdeten Tier- und Pflanzenarten durch die Überwachung des internationalen Handels mit Exemplaren dieser Arten zu schützen.
2. Um die wildlebenden Tier- und Pflanzenarten, die durch den Handel gefährdet werden oder gefährdet werden könnten, besser zu schützen, muß die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 durch eine Verordnung ersetzt werden, die den seit ihrer Annahme gewonnenen wissenschaftlichen Erkenntnissen und der gegenwärtigen Struktur des Handels Rechnung trägt. Des weiteren müssen aufgrund der Aufhebung der Kontrollen an den Binnengrenzen infolge der Verwirklichung des Binnenmarkts strengere Maßnahmen zur Kontrolle des Handels an den Außengrenzen der Gemeinschaft ergriffen und die entsprechenden Dokumente und Waren an der Einfuhrzollstelle kontrolliert werden.
3. Unbeschadet der Bestimmungen dieser Verordnung können die Mitgliedstaaten unter Einhaltung des Vertrags insbesondere in bezug auf den Besitz von Exemplaren von Arten, die unter diese Verordnung fallen, strengere Maßnahmen ergreifen oder beibehalten.  
*was heißt das?*
4. Für die Einbeziehung der wildlebenden Tier- und Pflanzenarten in die Anhänge zu dieser Verordnung sind objektive Kriterien festzulegen.

(1) ABl. Nr. L 384 vom 31.12.1982, S. 1. Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 558/95 der Kommission (ABl. Nr. L 57 vom 15.3.1995, S. 1).

5. Zur Durchführung dieser Verordnung müssen gleiche Bedingungen für die Erteilung, Verwendung und Vorlage der Dokumente im Zusammenhang mit der Genehmigung der Einfuhr von Exemplaren der unter diese Verordnung fallenden Arten in die Gemeinschaft oder ihre Ausfuhr oder Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft festgelegt werden. Die Durchführung von Exemplaren durch die Gemeinschaft ist besonders zu regeln.
6. Es obliegt der jeweiligen Vollzugsbehörde des Bestimmungsmitgliedstaats mit Unterstützung der wissenschaftlichen Behörde dieses Mitgliedstaats und gegebenenfalls unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe über die Anträge auf Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft zu befinden.
7. Die Bestimmungen über die Wiederausfuhr müssen durch ein Konsultationsverfahren ergänzt werden, damit die Gefahr von Verstößen eingeschränkt wird.
8. Um einen wirksamen Schutz der wildlebenden Tier- und Pflanzenarten sicherzustellen, können die Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft und ihre Ausfuhr aus der Gemeinschaft zusätzlich eingeschränkt werden. Ergänzend dazu können für lebende Exemplare auf Gemeinschaftsebene auch der Besitz oder die Beförderung in der Gemeinschaft eingeschränkt werden.
9. Es sind besondere Vorschriften für in Gefangenschaft geborene und gezüchtete oder künstlich vermehrte Exemplare, für Exemplare, die als persönliche oder Haushaltsgegenstände gebraucht werden, sowie für das nichtkommerzielle Verleihen und Verschenken oder Tauschen von Exemplaren zwischen registrierten Wissenschaftlern und wissenschaftlichen Einrichtungen vorzusehen.



10. Um einen möglichst umfassenden Schutz der unter diese Verordnung fallenden Arten sicherzustellen, müssen Bestimmungen über die Kontrolle des Handels und der Beförderung von Exemplaren innerhalb der Gemeinschaft sowie Bedingungen für die Unterbringung von Exemplaren vorgesehen werden. Die Erteilung, Gültigkeit und Verwendung der gemäß dieser Verordnung ausgestellten Bescheinigungen, die zur Kontrolle der vorgenannten Tätigkeiten beitragen, müssen gemeinsamen Vorschriften unterliegen.
11. Es müssen Maßnahmen ergriffen werden, um für lebende Exemplare die negativen Auswirkungen des Transports in die, aus der oder innerhalb der Gemeinschaft möglichst gering zu halten.
12. Zur Sicherstellung wirksamer Kontrollen und zur Erleichterung der Zollverfahren sollten Zollstellen bezeichnet werden, die über ausgebildetes Personal verfügen, das für die Durchführung der erforderlichen Förmlichkeiten und der entsprechenden Überprüfungen bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren aus der Gemeinschaft oder bei deren Einfuhr in die Gemeinschaft zuständig ist, um deren zollrechtliche Bestimmung im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaft <sup>(1)</sup> zu ermitteln. Des Weiteren sollten Einrichtungen zur Verfügung stehen, die eine ausreichende Unterbringung und Pflege lebender Exemplare gewährleisten.
13. Die Durchführung dieser Verordnung erfordert ferner die Bezeichnung von Vollzugsbehörden und wissenschaftlichen Behörden in den Mitgliedstaaten.
14. Die Unterrichtung und Sensibilisierung der Öffentlichkeit im Hinblick auf die Vorschriften dieser Verordnung, insbesondere an den Grenzübergangsstellen, erleichtern die Einhaltung dieser Vorschriften.

---

(1) ABI. Nr. L 302 vom 19.10.1992, S. 1. Zuletzt geändert durch die Beitrittsakte von 1994.

15. Um die wirksame Durchsetzung dieser Verordnung sicherzustellen, sollten die Mitgliedstaaten die Einhaltung ihrer Bestimmungen streng überwachen und zu diesem Zweck untereinander und mit der Kommission eng zusammenarbeiten. Dies erfordert ferner die Übermittlung von Informationen über die Durchführung dieser Verordnung.
16. Die Überwachung des Umfangs des Handels mit Arten wildlebender Tiere und Pflanzen, die unter diese Verordnung fallen, ist für die Beurteilung der Auswirkungen des Handels auf den Erhaltungsstatus der Arten von entscheidender Bedeutung. Die ausführlichen Jahresberichte hierüber sollten nach einem gemeinsamen Muster erstellt werden.
17. Um die Einhaltung dieser Verordnung zu gewährleisten, ist es wichtig, daß die Mitgliedstaaten Verstöße mit Sanktionen ahnden, die im Hinblick auf Art und Schwere des Verstoßes ausreichend und angemessen sind.
18. Es ist ein gemeinschaftliches Verfahren festzulegen, mit dessen Hilfe die Durchführungsvorschriften und Änderungen der Anhänge dieser Verordnung in einem angemessenen Zeitraum erlassen werden können. Um eine enge und wirksame Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten und der Kommission auf diesem Gebiet herbeizuführen, ist ein Ausschuß einzusetzen.
19. Die zahlreichen biologischen und ökologischen Aspekte, denen bei der Durchführung dieser Verordnung Rechnung zu tragen ist, erfordern die Einsetzung einer wissenschaftlichen Prüfgruppe, deren Stellungnahmen die Kommission an den Ausschuß und die Vollzugsbehörden der Mitgliedstaaten übermittelt, um sie bei ihren Entscheidungen zu unterstützen -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1Ziel

Ziel dieser Verordnung ist es, den Schutz und die Erhaltung wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch die Regelung des Handels mit ihnen gemäß den nachfolgenden Artikeln sicherzustellen.

Diese Verordnung wird im Einklang mit den Zielen, Grundsätzen und Bestimmungen des in Artikel 2 definierten Übereinkommens angewandt.

Artikel 2Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieser Verordnung bedeutet:

- a) "Ausschuß" der nach Artikel 18 eingesetzte Ausschuß für den Handel mit wildlebenden Tieren und Pflanzen;
- b) "Übereinkommen" das Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (CITES);
- c) "Ursprungsland" das Land, in dem ein wildlebendes Exemplar seinem natürlichen Lebensraum entnommen, in Gefangenschaft gezüchtet oder künstlich vermehrt wurde;

- d) "Einfuhrmeldung" eine Meldung des Importeurs oder seines Handelsagenten oder Vertreters zum Zeitpunkt der Einfuhr eines Exemplars einer in Anhang C oder D aufgefuehrten Art in die Gemeinschaft auf einem von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 vorgeschriebenen Formular;
- e) "Einbringen aus dem Meer" unmittelbare Einfuhr eines Exemplars in die Gemeinschaft, das in einer nicht der Gerichtshoehheit eines Staates unterstehenden Meeresumwelt einschliesslich des Luftraums ueber der See, des Meeresbodens und des Meeresuntergrunds entnommen wurde;
- f) "Erteilung" Abwicklung aller Verfahren zur Erstellung und Gueltigerklaerung einer Genehmigung oder Bescheinigung und ihre Aushaendigung an den Antragsteller;
- g) "Vollzugsbehoerde" eine im Falle eines Mitgliedstaats nach Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe a und im Falle eines Drittlandes nach Artikel IX des Uebereinkommens benannte innerstaatliche Verwaltungsbehoerde;
- h) "Bestimmungsmitgliedstaat" der Bestimmungsmitgliedstaat, der in dem fuer die Ausfuhr oder Wiederausfuhr eines Exemplars verwendeten Dokument genannt wird; im Fall des Einbringens aus dem Meer der Mitgliedstaat, in dessen Gerichtsbarkeit der Bestimmungs-ort eines Exemplars liegt.
- i) "Angebot zum Verkauf" Angebot zum Verkauf und jegliche Taetigkeit, die in diesem Sinne ausgelegt werden kann, einschliesslich der Werbung oder der Veranlassung zur Werbung oder der Aufforderung zu Kaufverhandlungen;

- j) "persönliche oder Haushaltsgegenstände" im Besitz einer Privatperson befindliche tote Exemplare, Teile und Erzeugnisse aus solchen, die Teil des normalen Hab und Guts dieser Person sind oder hierzu bestimmt sind;
- k) "Bestimmungsort" Ort, von dem zum Zeitpunkt der Einfuhr in die Gemeinschaft angenommen wird, daß die Exemplare normalerweise dort gehalten werden; im Falle von lebenden Exemplaren ist dies der erste Ort, an dem sie nach einer Quarantäne oder einer sonstigen Unterbringung zur Durchführung von Gesundheitsüberprüfungen und -kontrollen gehalten werden sollen;
- l) "Population" eine biologisch oder geographisch abgegrenzte Zahl von Individuen;
- m) "hauptsächlich kommerzielle Zwecke" alle Zwecke, deren nichtkommerzieller Charakter nicht deutlich überwiegt;
- n) "Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft" Ausfuhr eines früher eingeführten Exemplars aus der Gemeinschaft;
- o) "Wiedereinfuhr in die Gemeinschaft" Einfuhr eines früher ausgeführten oder wieder ausgeführten Exemplars in die Gemeinschaft;
- p) "Verkauf" jede Form des Verkaufs. Für die Zwecke dieser Verordnung werden das Vermieten, der Tausch oder Austausch dem Verkauf gleichgesetzt. Sinnverwandte Ausdrücke werden entsprechend ausgelegt;

- g) "wissenschaftliche Behörde" eine von einem Mitgliedstaat nach Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe b oder von einem Drittland, das Vertragspartei des Übereinkommens ist, nach Artikel IX des Übereinkommens benannte wissenschaftliche Behörde;
- r) "Wissenschaftliche Prüfgruppe" der nach Artikel 17 eingesetzte beratende Ausschuß;
- s) "Art" Art, Unterart oder Teilpopulation einer Art oder Unterart;
- t) "Exemplar" jedes lebende oder tote Tier oder jede lebende oder tote Pflanze, ihre Teile oder aus ihnen gewonnene Erzeugnisse einer in den Anhängen A bis D aufgeführten Art, unabhängig davon, ob es in einer anderen Ware enthalten ist oder nicht, sowie sämtliche Waren, wenn aus einem Begleitdokument, aus der Verpackung, aus einem Warenzeichen oder aus sonstigen Umständen hervorgeht, daß sie Teile oder Erzeugnisse aus Tieren oder Pflanzen dieser Art sind oder solche enthalten, sofern diese Teile oder Erzeugnisse nicht ausdrücklich von den Vorschriften dieser Verordnung oder den Vorschriften betreffend den Anhang, in dem die Art verzeichnet ist, aufgrund einer diesbezüglichen Angabe in dem betreffenden Anhang ausgenommen sind.
- Ein Exemplar wird als Exemplar einer in Anhang A bis D aufgeführten Art betrachtet, wenn es sich um ein Tier oder eine Pflanze, ihre Teile oder aus ihnen gewonnene Erzeugnisse davon handelt, von der zumindest ein "Elternteil" einer der aufgeführten Arten angehört. In Fällen, in denen die "Elternteile" eines solchen Tieres oder einer solchen Pflanze Arten angehören, die in verschiedenen Anhängen aufgeführt sind, oder Arten angehören, von denen nur eine aufgeführt ist, gelten die Vorschriften des einschränkenderen Anhangs. Im Falle von Exemplaren von Hybridpflanzen, bei denen ein "Elternteil" einer Art in Anhang A angehört, gelten die Vorschriften des einschränkenderen Anhangs nur, wenn diese Art im Anhang einen diesbezüglichen Hinweis enthält;

- u) "Handel" die Einfuhr in die Gemeinschaft, einschließlich des Einbringens aus dem Meer, und die Ausfuhr und Wiederausfuhr aus dieser sowie die Verwendung, Beförderung oder Überlassung von Exemplaren, für die die Vorschriften der Verordnung gelten, in der Gemeinschaft einschließlich innerhalb eines Mitgliedstaats;
- v) "Durchfuhr" die Beförderung von Exemplaren, die für einen namentlich genannten Empfänger bestimmt sind, zwischen zwei Punkten außerhalb der Gemeinschaft durch das Hoheitsgebiet der Gemeinschaft, wobei die Beförderung nur im Zusammenhang mit den für diese Beförderungsart erforderlichen Vorkehrungen unterbrochen werden darf;
- w) "Zu Gegenständen verarbeitete Exemplare, die vor mehr als fünfzig Jahren erworben wurden" Exemplare, deren ursprünglicher natürlicher Zustand zur Herstellung von Schmuckstücken, Dekorationsgegenständen, Kunstgegenständen, Gebrauchsgegenständen oder Musikinstrumenten mehr als fünfzig Jahre vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung signifikant verändert wurde und bei denen sich die Vollzugsbehörde des betreffenden Mitgliedstaats vergewissern konnte, daß sie unter solchen Umständen erworben wurden. Solche Exemplare werden nur als verarbeitet betrachtet, wenn sie eindeutig einer der erwähnten Kategorien angehören und zur Erfüllung ihres Zwecks keiner weiteren Schnitzerei, handwerklichen Fertigung oder Verarbeitung bedürfen;
- x) "Überprüfungen zum Zeitpunkt der Einfuhr, Ausfuhr, Wiederausfuhr oder Durchfuhr" die Dokumentenkontrolle bei den in dieser Verordnung vorgesehenen Bescheinigungen, Genehmigungen und Meldungen und die Untersuchung der Exemplare gegebenenfalls in Verbindung mit einer Entnahme von Proben für eine Analyse oder einer eingehenderen Überprüfung, falls die Gemeinschaftsvorschriften dies vorsehen; in den anderen Fällen erfolgt dies durch repräsentative Stichüberprüfungen der Sendungen.

Artikel 3

## Geltungsbereich

(1) Anhang A enthält:

a) die in Anhang I des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen die Mitgliedstaaten keinen Vorbehalt angemeldet haben;

b) alle Arten, die

i) im gemeinschaftlichen oder internationalen Handel gefragt sind oder sein könnten und vom Aussterben bedroht oder so selten sind, daß jeglicher Handel das Überleben der Art gefährden würde,

oder

ii) die einer Gattung oder Art angehören, deren Arten bzw. Unterarten gemäß den Kriterien unter Buchstabe a oder Buchstabe b Ziffer i größtenteils in Anhang A aufgeführt sind und deren Aufnahme in den Anhang für den wirksamen Schutz dieser Taxa von wesentlicher Bedeutung ist;

(2) Anhang B enthält:

a) die in Anhang II des Übereinkommens aufgeführten Arten, die nicht in Anhang A enthalten sind und zu denen die Mitgliedstaaten keinen Vorbehalt angemeldet haben;



b) die in Anhang I des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen ein Vorbehalt angemeldet wurde;

c) alle sonstigen, nicht in Anhang I oder II des Übereinkommens aufgeführten Arten,

i) die international in Mengen gehandelt werden,

- die das Überleben der Art oder von Populationen in bestimmten Ländern gefährden können

- die die Erhaltung der Gesamtpopulation auf einem Niveau beeinträchtigen können, das der Rolle der Art in ihrem Ökosystem entspricht,

oder

ii) deren Aufnahme in den Anhang aus Gründen der Ähnlichkeit mit anderen Arten in Anhang A oder B wesentlich ist, um eine wirksame Kontrolle des Handels mit Exemplaren dieser Arten zu gewährleisten.

d) Arten, bei denen erwiesen ist, daß das Einbringen lebender Exemplare in den natürlichen Lebensraum der Gemeinschaft eine ökologische Gefahr für die einheimischen wildlebenden Tier- und Pflanzenarten der Gemeinschaft darstellt.

(3) Anhang C enthält:

a) die in Anhang III des Übereinkommens aufgeführten Arten, die nicht in den Anhängen A und B enthalten sind und zu denen die Mitgliedstaaten keinen Vorbehalt angemeldet haben;

b) die in Anhang II des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen ein Vorbehalt angemeldet wurde;

(4) Anhang D enthält:

- a) die nicht in den Anhängen A bis C aufgeführten Arten, bei denen der Umfang der Gemeinschaftseinfuhren eine Überwachung rechtfertigt;
- b) die in Anhang III des Übereinkommens aufgeführten Arten, zu denen ein Vorbehalt angemeldet wurde.

(5) Rechtfertigt der Erhaltungsstatus von Arten, die dieser Verordnung unterliegen, ihre Aufnahme in einen der Anhänge des Übereinkommens, so tragen die Mitgliedstaaten zu den notwendigen Änderungen bei.

#### Artikel 4

##### Einfuhr in die Gemeinschaft

(1) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs A in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrgenehmigung einer Vollzugsbehörde des Bestimmungsmitgliedstaats vorzulegen.

*Volld*  
*2001. 12. 1.*

*Molt. beh.*

Die Einfuhrgenehmigung darf nur unter Beachtung der Einschränkungen nach Absatz 6 sowie unter folgenden Bedingungen erteilt werden:

a) Die zuständige wissenschaftliche Behörde vertritt unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe die Auffassung, daß die Einfuhr in die Gemeinschaft

i) den Erhaltungsstatus der Art oder das Verbreitungsgebiet der Population der betreffenden Art nicht beeinträchtigt;

ii) - zu einem der in Artikel 8 Absatz 3 Buchstaben e, f und g genannten Zwecke, oder

- zu sonstigen Zwecken, die dem Überleben der betreffenden Art abträglich sind,

erfolgt.

b) i) Der Antragsteller weist mit Hilfe von Dokumenten nach, daß die Exemplare gemäß den Rechtsvorschriften zum Schutz der betreffenden Art erworben wurden; werden Exemplare von Arten, die in den Anhängen zum Übereinkommen aufgeführt sind, aus einem Drittland eingeführt, so ist hierfür eine Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung oder eine Kopie derselben erforderlich, die in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen durch eine zuständige Behörde des Ausfuhr- oder Wiederausfuhrlandes ausgestellt worden ist.

ii) Zur Erteilung von Einfuhrgenehmigungen für Arten, die nach Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a in Anhang A aufgeführt sind, ist ein solcher Nachweis mit Hilfe von Dokumenten zwar nicht erforderlich, jedoch ist die Erstaussfertigung einer solchen Einfuhrgenehmigung dem Antragsteller nicht vor der Vorlage der Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung auszuhändigen.

c) Die zuständige wissenschaftliche Behörde hat sich vergewissert, daß die für ein lebendes

Exemplar vorgesehene Unterbringung am Bestimmungsort für dessen Erhaltung und  
Pflege angemessen ausgestattet ist.

d) Die Vollzugsbehörde hat sich vergewissert, daß das Exemplar nicht für hauptsächlich  
kommerzielle Zwecke verwendet wird.

e) Die Vollzugsbehörde hat sich nach Rücksprache mit der zuständigen wissenschaftlichen  
Behörde vergewissert, daß sonstige Belange des Artenschutzes der Erteilung einer  
Einfuhrgenehmigung nicht entgegenstehen.

f) Im Fall der Einbringung von Exemplaren aus dem Meer hat sich die Vollzugsbehörde  
vergewissert, daß jedes lebende Exemplar für den Transport so vorbereitet und versandt  
wird, daß die Gefahr der Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein  
Minimum beschränkt bleibt.

(2) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs B in die Gemeinschaft sind die  
erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhr-  
genehmigung einer Vollzugsbehörde des Bestimmungsmittgliedstaats vorzulegen.

Die Einfuhrgenehmigung darf nur unter Beachtung der Einschränkungen nach Absatz 6 erteilt  
werden und wenn:

a) die zuständige wissenschaftliche Behörde nach Prüfung der verfügbaren Daten und unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe die Auffassung vertritt, daß die Einfuhr in die Gemeinschaft den Erhaltungsstatus der Art oder das Verbreitungsgebiet der Population der betreffenden Art unter Berücksichtigung des gegenwärtigen oder des voraussichtlichen Umfangs des Handels nicht beeinträchtigt.  
 Diese Stellungnahme bleibt auch für spätere Einfuhren gültig, solange sich die oben aufgeführten Faktoren nicht erheblich ändern;

b) der Antragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachweist, daß die am Bestimmungsort für ein lebendes Exemplar vorgesehene Unterbringung für dessen Erhaltung und Pflege angemessen ausgestattet ist;

c) die Bedingungen in Absatz 1 Buchstabe b Ziffer i und Buchstaben e und f erfüllt sind.

(3) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs C in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrmeldung vorzulegen; ferner

a) hat der Antragsteller im Falle der Ausfuhr aus einem Land, das im Zusammenhang mit der betreffenden Art in Anhang C genannt wird, mit Hilfe einer Ausfuhrgenehmigung, die in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen von einer zuständigen Behörde des Landes erteilt wurde, nachzuweisen, daß die Exemplare unter Einhaltung der einzelstaatlichen Vorschriften über die Erhaltung der betreffenden Art erworben wurden; oder

b) hat er im Falle der Ausfuhr aus einem Land, das nicht im Zusammenhang mit der betreffenden Art in Anhang C genannt wird, oder im Falle der Wiederausfuhr aus irgendeinem Land eine Ausfuhrgenehmigung, eine Wiederausfuhrbescheinigung oder eine Ursprungsbescheinigung vorzulegen, die in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen von einer zuständigen Behörde des Ausfuhr- oder Wiederausfuhrlandes ausgestellt worden ist.

(4) Bei der Einfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs D in die Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Einfuhrzollstelle zuvor eine Einfuhrmeldung vorzulegen.

*bold*

(5) Die in Absatz 1 Buchstaben a und d und Absatz 2 Buchstaben a, b und c festgelegten Bedingungen für die Erteilung einer Einfuhrgenehmigung gelten nicht für Exemplare, für die der Antragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachweist,

a) daß sie zuvor rechtmäßig in die Gemeinschaft eingeführt oder in dieser erworben wurden und verändert oder unverändert in die Gemeinschaft wiedereingeführt werden oder

*Wohl. Beh.*

b) daß es sich um zu Gegenständen verarbeitete Exemplare handelt, die vor mehr als 50 Jahren erworben wurden.

(6) Nach Konsultationen mit den betroffenen Ursprungsländern kann die Kommission gemäß dem Verfahren des Artikels 18 unter Berücksichtigung jeglicher Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe die Einfuhr in die Gemeinschaft generell oder in bezug auf bestimmte Ursprungsländer einschränken:

a) aufgrund der Bedingungen in Absatz 1 Buchstabe a Ziffer i oder Buchstabe e für Exemplare der Arten des Anhangs A,

*VO FR*

b) aufgrund der Bedingungen in Absatz 1 Buchstabe e oder in Absatz 2 Buchstabe a für Exemplare der Arten des Anhangs B und

- c) für lebende Exemplare der Arten des Anhangs B, die eine hohe Sterblichkeitsrate während des Transports aufweisen oder erwiesenermaßen in Gefangenschaft kaum eine ihrer natürlichen Lebenserwartung entsprechende Zeitspanne überleben würden, oder
- d) für lebende Exemplare von Arten, deren Einbringung in den natürlichen Lebensraum der Gemeinschaft erwiesenermaßen eine ökologische Gefahr für die einheimischen wildlebenden Tier- und Pflanzenarten der Gemeinschaft darstellt.

Die Kommission veröffentlicht vierteljährlich ein Verzeichnis der etwaigen Einschränkungen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften.

(7) Treten bei der Einfuhr in die Gemeinschaft Sonderfälle der Umladung auf See, des Luft- oder des Eisenbahntransportes auf, so werden nach dem Verfahren des Artikels 18 Ausnahmen von der Überprüfung und der Vorlage der Einfuhrdokumente an der Einfuhrzollstelle gemäß den Absätzen 1 bis 4 gewährt, damit die genannte Überprüfung und die Dokumentenvorlage an einer anderen gemäß Artikel 12 Absatz 1 bezeichneten Zollstelle erfolgen können.

#### Artikel 5

##### Ausfuhr oder Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft

(1) Bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren der Arten des Anhangs A aus der Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Abfertigungszollstelle zuvor eine von einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem sich die Exemplare befinden, erteilte Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung vorzulegen.

*Handwritten signature*

(2) Eine Ausfuhrgenehmigung für in Anhang A aufgeführte Exemplare darf nur erteilt werden, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

a) Die zuständige wissenschaftliche Behörde hat schriftlich mitgeteilt, daß der Fang oder die sonstige Entnahme der Exemplare aus der Natur oder ihre Ausfuhr den Erhaltungsstatus der Art oder das Verbreitungsgebiet der betreffenden Population dieser Art nicht beeinträchtigen.

b) Der Antragsteller weist mit Hilfe von Dokumenten nach, daß die Exemplare gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zum Schutz der betreffenden Art erworben wurden; wird der Antrag in einem anderen Mitgliedstaat als dem Ursprungsstaat gestellt, so ist dieser Nachweis anhand einer Bescheinigung zu erbringen, aus der sich ergibt, daß das Exemplar gemäß den in seinem Gebiet geltenden Rechtsvorschriften seinem natürlichen Lebensraum entnommen wurde.

c) Die Vollzugsbehörde hat sich vergewissert, daß

i) alle lebenden Exemplare so für den Transport vorbereitet und versandt werden, daß die Gefahr einer Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum beschränkt bleibt;

ii) - die Exemplare von Arten, die nicht in Anhang I des Übereinkommens aufgeführt sind, nicht für hauptsächlich kommerzielle Zwecke verwendet werden oder

- im Fall einer Ausfuhr von Exemplaren der Arten des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe a in einen Staat, der Vertragspartei des Übereinkommens ist, eine Einfuhrgenehmigung erteilt worden ist;



und

d) die Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats hat sich nach Rücksprache mit der zuständigen

wissenschaftlichen Behörde vergewissert, daß keine sonstigen Belange des Arten-

schutzes der Erteilung einer Ausfuhrgenehmigung entgegenstehen.

(3) Eine Wiederausfuhrbescheinigung darf nur ausgestellt werden, wenn die Bedingungen

in Absatz 2 Buchstaben c und d erfüllt sind und der Auftragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachgewiesen hat, daß die Exemplare

a) gemäß den Vorschriften dieser Verordnung in die Gemeinschaft eingeführt wurden,

oder

b) falls die Einfuhr in die Gemeinschaft vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung erfolgte,

gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 eingeführt wurden,

oder

c) falls die Einfuhr in die Gemeinschaft vor 1984 erfolgte, gemäß den Vorschriften des

Übereinkommens erstmalig in den internationalen Handel gebracht wurden,

oder

d) rechtmäßig in das Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats eingeführt wurden, bevor die in den

Buchstaben a und b genannten Verordnungen oder das Übereinkommen für diese

Exemplare oder für den betreffenden Mitgliedstaat Geltung erlangten.

(4) Bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren der in den Anhängen B und C aufgeführten Arten aus der Gemeinschaft sind die erforderlichen Überprüfungen vorzunehmen und ist der Abfertigungszollstelle zuvor eine von einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem sich die Exemplare befinden, erteilte Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung vorzulegen.

Eine Ausfuhrgenehmigung darf nur erteilt werden, wenn die Bedingungen in Absatz 2 Buchstaben a, b, c Ziffer i und Buchstabe d genannten Bedingungen erfüllt sind.

*Woll. Bel  
Molach. - 29. April*

Eine Wiederausfuhrbescheinigung darf nur ausgestellt werden, wenn die Bedingungen in Absatz 2 Buchstabe c Ziffer i und Buchstabe d und Absatz 3 Buchstaben a bis d erfüllt sind.

*Woll. Bel  
29. April*

(5) Falls ein Antrag auf eine Wiederausfuhrbescheinigung Exemplare betrifft, die aufgrund einer von einem anderen Mitgliedstaat erteilten Einfuhrgenehmigung in die Gemeinschaft eingeführt wurden, konsultiert die Vollzugsbehörde vorher die Vollzugsbehörde, die die Einfuhrgenehmigung ausgestellt hat. Die Konsultationsverfahren und die Fälle, in denen eine solche Konsultation erforderlich ist, werden nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt.

*VO EK*

(6) Die in Absatz 2 Buchstabe a und Buchstabe c Ziffer ii genannten Bedingungen für die Erteilung einer Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung gelten nicht für

*Woll. Bel*

i) zu Gegenständen verarbeitete Exemplare, die vor mehr als 50 Jahren erworben wurden;

oder

- ii) tote Exemplare und Teile sowie Erzeugnisse aus solchen, wenn der Antragsteller mit Hilfe von Dokumenten nachweist, daß sie rechtmäßig erworben wurden, bevor diese Verordnung, die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 oder das Übereinkommen für sie Geltung erlangten.

(7) a) Die zuständige wissenschaftliche Behörde jedes Mitgliedstaats überwacht die von dem betreffenden Mitgliedstaat für Exemplare von Arten des Anhangs B erteilten Ausfuhrgenehmigungen und die Ausfuhren solcher Exemplare. Ist eine wissenschaftliche Behörde der Auffassung, daß die Ausfuhr von Exemplaren einer dieser Arten beschränkt werden muß, um sie in ihrem gesamten Verbreitungsgebiet auf einem Niveau zu erhalten, das der Rolle der Art in ihrem Ökosystem entspricht und gleichzeitig weit über dem Niveau liegt, das die Aufnahme dieser Art in Anhang A nach Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a oder Buchstabe b Ziffer i zur Folge hätte, so teilt sie der zuständigen Vollzugsbehörde schriftlich mit, welche Maßnahmen zur Einschränkung der Erteilung von Ausfuhrgenehmigungen für Exemplare dieser Art zu ergreifen sind.

b) Wird eine Vollzugsbehörde über Maßnahmen gemäß Buchstabe a unterrichtet, so teilt sie dies zusammen mit ihren Bemerkungen der Kommission mit, die gegebenenfalls Einschränkungen der Ausfuhren der betreffenden Arten nach dem Verfahren des Artikels 18 empfiehlt.

Artikel 6Ablehnung von Anträgen auf Genehmigungen und Bescheinigungen

nach den Artikeln 4, 5 und 10.

(1) Lehnt ein Mitgliedstaat einen Antrag auf Erteilung einer Genehmigung oder Bescheinigung ab und ist dieser Fall im Hinblick auf die Ziele dieser Verordnung von Bedeutung, so unterrichtet er die Kommission unverzüglich über die Ablehnung sowie über die Gründe hierfür.

*Moll bel.*

(2) Die Kommission teilt den übrigen Mitgliedstaaten die nach Absatz 1 erhaltenen Informationen mit, um eine einheitliche Durchführung dieser Verordnung sicherzustellen.

(3) Wird ein Antrag auf eine Genehmigung oder Bescheinigung für Arten gestellt, für die ein gleichartiger Antrag bereits früher abgelehnt worden ist, so hat der Antragsteller die mit dem Antrag befaßte zuständige Behörde über die frühere Ablehnung zu unterrichten.

*Moll bel.*

(4) a) Die Mitgliedstaaten erkennen die Ablehnung eines Antrags durch die zuständigen Behörden eines anderen Mitgliedstaats an, wenn diese Ablehnung auf den Vorschriften dieser Verordnung beruht.

*Moll bel.  
+ wir. Bel.*

b) Dies gilt jedoch nicht, wenn sich die Umstände signifikant verändert haben oder neue Fakten zur Begründung des Antrags vorgelegt werden. Erteilt eine Vollzugsbehörde in solchen Fällen eine Genehmigung oder stellt sie eine Bescheinigung aus, so unterrichtet sie die Kommission hiervon sowie von den maßgeblichen Gründen.

Artikel 7

## Abweichungen

## 1. In Gefangenschaft geborene und gezüchtete oder künstlich vermehrte Exemplare

MS  
Rehde  
a) Exemplare der Arten des Anhangs A, die in Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt worden sind, werden nach den Vorschriften für Exemplare der Arten des Anhangs B behandelt, es sei denn, Artikel 8 findet Anwendung.

VO EK  
b) Im Falle künstlich vermehrter Pflanzen kann unter besonderen Bedingungen, die von der Kommission festgelegt werden und folgende Bereiche betreffen, von den Bestimmungen der Artikel 4 und 5 abgewichen werden:

i) Verwendung von Gesundheitsbescheinigungen für Pflanzen;

ii) Handel durch registrierte gewerbliche Handelstreibende und die in Absatz 4 dieses Artikels erwähnten wissenschaftlichen Einrichtungen; und

iii) Handel mit Hybriden.

VO EK  
c) Die Kriterien zur Feststellung, ob ein Exemplar in Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt worden ist, und ob dies zu kommerziellen Zwecken erfolgte, sowie die unter Buchstabe b erwähnten besonderen Bedingungen werden von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt.

## 2. Durchführung

- a) Abweichend von Artikel 4 werden bei der Durchführung von Exemplaren durch die Gemeinschaft von den Einfuhrzollstellen keine Überprüfungen und keine der vorgeschriebenen Genehmigungen, Bescheinigungen und Meldungen verlangt.
- b) Im Falle der gemäß Artikel 3 Absatz 1 und Absatz 2 Buchstaben a und b in den Anhängen aufgeführten Arten gilt die in Buchstabe a genannte Ausnahme nur, wenn von der zuständigen Behörde des ausführenden oder wiederausführenden Drittlandes ein gültiges, im Übereinkommen vorgesehenes Ausfuhr- oder Wiederausfuhrdokument, das den Exemplaren entspricht, denen es beigelegt ist, und in dem der Bestimmungsort der Exemplare festgelegt ist, ausgestellt worden ist.
- c) Ist vor der Ausfuhr oder Wiederausfuhr kein Dokument nach Buchstabe b ausgestellt worden, so muß das Exemplar beschlagnahmt werden und kann gegebenenfalls eingezogen werden, es sei denn, das Dokument wird entsprechend den Bedingungen, welche die Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt hat, nachträglich vorgelegt.

## 3. Persönliche und Haushaltsgegenstände

Abweichend von den Artikeln 4 und 5 gelten die Bestimmungen dieser Artikel nicht für tote Exemplare, Teile und Erzeugnisse aus Exemplaren von Arten der Anhänge A bis D, wenn es sich um persönliche Gegenstände oder Haushaltsgegenstände handelt, die gemäß den von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festzulegenden Bestimmungen in die Gemeinschaft eingeführt oder aus dieser ausgeführt oder wieder ausgeführt werden.

## 4. Wissenschaftliche Einrichtungen

Die in den Artikeln 4, 5, 8 und 9 genannten Dokumente sind nicht erforderlich, wenn es sich um nichtkommerzielles Verleihen, Verschenken oder Tauschen von Herbariums-

exemplaren, sonstigen haltbar gemachten, getrockneten oder festumschlossenen Museumsexemplaren und lebendem Pflanzenmaterial zwischen Wissenschaftlern und

wissenschaftlichen Einrichtungen handelt, die bei einer Vollzugsbehörde ihres Staats registriert sind; diese Exemplare müssen mit einem Etikett, dessen Muster nach dem

Verfahren des Artikels 18 festgelegt wird, oder einem vergleichbaren, von der Vollzugsbehörde eines Drittlandes ausgestellt oder genehmigten Etikett versehen sein.

Artikel 8

## Bestimmungen betreffend die Kontrolle des Handels

(1) Kauf, Angebot zum Kauf, Erwerb zu kommerziellen Zwecken, Zurschaustellung und Verwendung zu kommerziellen Zwecken sowie Verkauf, Vorrätighalten, Anbieten oder Befördern zu Verkaufszwecken von Exemplaren der Arten des Anhangs A sind verboten.

(2) Die Mitgliedstaaten können den Besitz von Exemplaren, insbesondere von lebenden Tieren von Arten, die in Anhang A aufgeführt sind, verbieten.

(3) Eine Ausnahme von den Verboten des Absatzes 1 ist möglich, sofern die Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem die Exemplare untergebracht sind, von Fall zu Fall eine diesbezügliche Bescheinigung ausstellt, wenn die Exemplare

- a) in der Gemeinschaft erworben oder in diese eingeführt wurden, bevor die Vorschriften für die Arten des Anhangs I des Übereinkommens oder des Anhangs C.1 der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 oder des Anhangs A dieser Verordnung für die betreffenden Exemplare Geltung erlangten; oder
- b) zu Gegenständen verarbeitet sind, die vor mehr als 50 Jahren erworben wurden; oder
- c) gemäß dieser Verordnung in die Gemeinschaft eingeführt wurden und für Zwecke verwendet werden, die dem Überleben der betreffenden Art nicht abträglich sind; oder
- d) in Gefangenschaft geborene und gezüchtete Exemplare einer Tierart oder künstlich vermehrte Exemplare einer Pflanzenart oder Teile oder Erzeugnisse aus solchen sind; oder
- e) unter außergewöhnlichen Umständen für den Fortschritt der Wissenschaft oder grundlegende biomedizinische Zwecke gemäß der Richtlinie 86/609/EWG des Rates vom 24. November 1986 zur Annäherung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Tiere <sup>(1)</sup> verwendet werden, falls ausschließlich diese Art für diesen Zweck geeignet ist und keine in Gefangenschaft geborene und gezüchtete Exemplare dieser Art zur Verfügung stehen; oder
- f) zu Zucht- oder Fortpflanzungszwecken verwendet werden, die zur Erhaltung der betreffenden Art beitragen; oder

*u.a.**DMG**Fehl-Card*

(1) ABl. Nr. L 358 vom 18.12.1986, S. 1.



*DMWF g)* Forschungs- oder Bildungszwecken dienen, die den Schutz oder die Erhaltung der Art  
*Land* zum Ziele haben; oder

*Woll. Ad.* h) aus einem Mitgliedstaat stammen und nach den Rechtsvorschriften dieses Mitgliedstaats ihrem natürlichen Lebensraum entnommen wurden.

*10 EK* (4) Die Kommission kann nach dem Verfahren des Artikels 18 allgemeine Ausnahmen von den Verboten des Absatzes 1 auf der Grundlage der Bedingungen des Absatzes 3 sowie allgemeine Ausnahmen für die Arten des Anhangs A gemäß Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b Ziffer ii festlegen.

*Woll. Ad.* (5) Die in Absatz 1 genannten Verbote gelten auch für Exemplare der Arten des Anhangs B, es sei denn, der zuständigen Behörde des betreffenden Mitgliedstaats kann nachgewiesen werden, daß diese Exemplare gemäß den Rechtsvorschriften über die Erhaltung der wildlebenden Tier- und Pflanzenarten erworben und - falls sie von außerhalb der Gemeinschaft stammen - in diese eingeführt wurden.

*Woll. Ad.* (6) Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten können Exemplare der in den Anhängen B bis D aufgeführten Arten, die nach Maßgabe dieser Verordnung eingezogen wurden, nach freiem Ermessen verkaufen, sofern sie nicht direkt an die natürliche oder juristische Person zurückgegeben werden, bei der sie eingezogen wurden oder die an dem Verstoß beteiligt war. Solche Exemplare können anschließend zu allen Zwecken als rechtmäßig erworben behandelt werden.

Artikel 9Beförderung lebender Exemplare

(1) Jede Beförderung eines lebenden Exemplars einer in Anhang A aufgeführten Art innerhalb der Gemeinschaft von dem Ort aus, der in der Einfuhrgenehmigung oder in jeder gemäß dieser Verordnung ausgestellten Bescheinigung genannt wird, erfordert die vorherige Genehmigung einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats, in dem sich das Exemplar befindet. In allen anderen Fällen einer Beförderung muß die für die Beförderung verantwortliche Person gegebenenfalls die rechtmäßige Herkunft des Exemplars nachweisen können. *Land*

(2) Diese Genehmigung

- a) darf nur erteilt werden, wenn sich die zuständige wissenschaftliche Behörde des Mitgliedstaats oder im Falle der Beförderung nach einem anderen Mitgliedstaat die zuständige wissenschaftliche Behörde des letztgenannten Staates vergewissert hat, daß die am Bestimmungsort für ein lebendes Exemplar vorgesehene Unterbringung für dessen Erhaltung und Pflege angemessen ausgestattet ist, *Lu D*
- b) muß durch Ausstellung einer Bescheinigung bestätigt werden, und *WT*
- c) muß gegebenenfalls sofort einer Vollzugsbehörde des Mitgliedstaats mitgeteilt werden, in den das Exemplar verbracht werden soll.

(3) Eine solche Genehmigung ist jedoch nicht erforderlich, wenn ein lebendes Tier zum Zwecke einer dringenden tierärztlichen Behandlung befördert werden muß und direkt an den genehmigten Aufenthaltsort zurückbefördert wird. *Land*

*land*  
(4) Wird ein lebendes Exemplar einer Art des Anhangs B innerhalb der Gemeinschaft befördert, so kann der Besitzer des Exemplars dieses abgeben, wenn der vorgesehene Empfänger über die Unterbringung, Ausrüstung und die erforderlichen Praktiken für eine sorgsame Behandlung des Exemplars ausreichend unterrichtet ist.

*land*  
(5) Werden lebende Exemplare nach der Gemeinschaft, aus der Gemeinschaft oder innerhalb der Gemeinschaft befördert oder bei der Durchfuhr oder beim Umladen dort eine Zeitlang gehalten, so müssen sie so vorbereitet, befördert und gepflegt werden, daß die Gefahr der Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum beschränkt bleibt und im Falle von Tieren die Rechtsvorschriften der Gemeinschaft zum Schutz von Tieren während ihrer Beförderung eingehalten werden.

*VO EK*  
(6) Nach dem Verfahren des Artikels 18 kann die Kommission den Besitz oder die Beförderung lebender Exemplare der Arten einschränken, deren Einfuhr in die Gemeinschaft nach Artikel 4 Absatz 6 eingeschränkt wurde.

#### Artikel 10

#### Bescheinigungen

Die Vollzugsbehörde eines Mitgliedstaats kann auf Antrag und bei Vorlage aller erforderlichen Nachweise eine Bescheinigung gemäß Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe b, Absatz 3 sowie Absatz 4, Artikel 8 Absatz 3 und Artikel 9 Absatz 2 Buchstabe b ausstellen, wenn alle Bedingungen hierfür erfüllt sind.

*Vollz. beh.  
Aus. land?*

Artikel 11Gültigkeit der Genehmigungen und Bescheinigungen und besondere Bedingungen

- (1) Unbeschadet strengerer Maßnahmen, die von den Mitgliedstaaten erlassen oder beibehalten werden können, gelten Genehmigungen und Bescheinigungen, die von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten gemäß dieser Verordnung ausgestellt wurden, in der ganzen Gemeinschaft.
- (2) a) Diese Genehmigungen oder Bescheinigungen sowie darauf basierende Genehmigungen und Bescheinigungen werden jedoch als ungültig angesehen, wenn eine zuständige Behörde oder die Kommission nach Rücksprache mit der ausstellenden zuständigen Behörde feststellt, daß zu Unrecht angenommen wurde, die Bedingungen für die Ausstellung seien erfüllt.
- b) Im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten befindliche Exemplare, für die solche Dokumente ausgestellt wurden, werden durch die zuständigen Behörden dieses Mitgliedstaats beschlagnahmt und können eingezogen werden.
- (3) In jeder Genehmigung oder Bescheinigung, die gemäß dieser Verordnung erteilt bzw. ausgestellt wird, kann die ausstellende Behörde Bedingungen festlegen und Auflagen erteilen, um die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung sicherzustellen.
- (4) Einfuhrgenehmigungen, die auf der Grundlage einer Kopie der zugehörigen Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung ausgestellt wurden, sind für die Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft nur gültig, wenn das gültige Original der Ausfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrbescheinigung beiliegt.
- (5) Die Kommission legt Fristen für die Ausstellung der Genehmigungen und Bescheinigungen nach dem Verfahren des Artikels 18 fest.

*Koll. bei  
Land**Koll. bei  
Land**Koll. bei**W R K*

Artikel 12

## Eingangs- und Ausgangsstellen

- MI  
Lund  
BMP
- (1) Die Mitgliedstaaten benennen Zollstellen, die die Überprüfungen und die Förmlichkeiten für die Einfuhr der unter diese Verordnung fallenden Arten in die Gemeinschaft im Hinblick auf die Ermittlung von deren zollrechtlicher Bestimmung im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 und für die Ausfuhr aus der Gemeinschaft vornehmen, und geben an, welche dieser Zollstellen speziell für lebende Exemplare bestimmt sind.
- BMP
- (2) Allen nach Absatz 1 benannten Zollstellen ist ausreichendes und entsprechend ausgebildetes Personal zur Verfügung zu stellen. Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, daß Unterbringungseinrichtungen nach den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft über den Transport und die Unterbringung lebender Tiere zur Verfügung stehen und daß bei Bedarf angemessene Vorkehrungen für lebende Pflanzen getroffen werden.
- Wolfe  
Lh.
- (3) Alle gemäß Absatz 1 benannten Stellen werden der Kommission mitgeteilt, die eine entsprechende Liste im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht.
- Wolfe  
Lh.
- (4) In Ausnahmefällen und gemäß Kriterien, die nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt werden, kann eine Vollzugsbehörde gestatten, daß die Einfuhr in die Gemeinschaft oder die Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr bei einer Zollstelle abgewickelt wird, die nicht gemäß Absatz 1 benannt wurde.
- BMP
- (5) Die Mitgliedstaaten sorgen dafür, daß die Öffentlichkeit an den Grenzübergangsstellen über die Durchführungsbestimmungen zu dieser Verordnung informiert wird.

Artikel 13Vollzugsbehörden, wissenschaftliche Behörden und sonstige zuständige Behörden

- (1) a) Jeder Mitgliedstaat benennt eine Vollzugsbehörde, die die Hauptverantwortung für die Durchführung dieser Verordnung und die Kontakte zur Kommission trägt. *BMWA*
- b) Jeder Mitgliedstaat kann außerdem weitere Vollzugsbehörden und andere zuständige Behörden benennen, die bei der Durchführung der Verordnung eingeschaltet werden; in diesem Fall ist es Aufgabe der hauptverantwortlichen Vollzugsbehörde, den übrigen Behörden alle für die korrekte Anwendung dieser Verordnung erforderlichen Informationen zu übermitteln. *Land*  
*Land. BMG*
- (2) Jeder Mitgliedstaat benennt eine oder mehrere fachlich geeignete wissenschaftliche Behörden, deren Aufgabenbereich sich nicht mit demjenigen einer benannten Vollzugsbehörde decken darf. *Land*
- (3) a) Die Mitgliedstaaten übermitteln der Kommission spätestens drei Monate vor dem Zeitpunkt, zu dem diese Verordnung Geltung erlangt, Namen und Anschriften der benannten Vollzugsbehörden, der sonstigen Behörden, die Genehmigungen oder Bescheinigungen erteilen dürfen, und der wissenschaftlichen Behörden; diese Angaben werden binnen eines Monats im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht. *BMWA*

b) Alle in Absatz 1 Buchstabe a genannten Vollzugsbehörden übermitteln der Kommission auf deren Ersuchen binnen zwei Monaten die Namen und Unterschriftenmuster der Personen, die ermächtigt sind, Genehmigungen und Bescheinigungen zu unterzeichnen, sowie Stempelabdrücke, Siegel oder sonstige Mittel, mit denen die Echtheit der Genehmigungen oder Bescheinigungen bestätigt wird.

c) Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission über jede Veränderung der übermittelten Angaben, und zwar spätestens zwei Monate nach Eintreten dieser Veränderung.

#### Artikel 14

#### Überwachung der Einhaltung der Vorschriften und Ermittlungen bei Verstößen

(1) a) Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten überwachen die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung.

b) Haben die zuständigen Behörden Grund zu der Annahme, daß ein Verstoß gegen diese Vorschriften vorliegt, ergreifen sie die entsprechenden Maßnahmen, um diesen Verstoß abzustellen oder rechtliche Schritte einzuleiten.

c) Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission und - im Hinblick auf die in den Anhängen des Übereinkommens aufgeführten Arten - das Sekretariat des Übereinkommens von allen Maßnahmen der zuständigen Behörden bei wesentlichen Verstößen gegen diese Verordnung, einschließlich der Beschlagnahme und Einziehung von Exemplaren.

(2) Die Kommission weist die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten auf die Bereiche hin, in denen sie Ermittlungen im Rahmen dieser Verordnung als notwendig erachtet. Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission und - im Hinblick auf die in den Anhängen des Übereinkommens aufgeführten Arten - das Sekretariat des Übereinkommens über das Ergebnis der darauf folgenden Ermittlungen.

BMWA  
Bund  
Länder

#### Artikel 15

##### Weitergabe von Informationen

(1) Die Mitgliedstaaten und die Kommission tauschen die für die Durchführung dieser Verordnung notwendigen Informationen aus.

Die Mitgliedstaaten und die Kommission sorgen dafür, daß alle erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden, um die Öffentlichkeit zu sensibilisieren und diese über die Durchführungsbestimmungen zu dem Übereinkommen, über diese Verordnung und ihre Durchführungsbestimmungen zu informieren.

BMWA  
Länder

(2) Die Kommission steht mit dem Sekretariat des Übereinkommens in Verbindung, um die wirksame Durchführung des Übereinkommens im gesamten räumlichen Geltungsbereich dieser Verordnung sicherzustellen.

(3) Die Kommission teilt den Vollzugsbehörden der betreffenden Mitgliedstaaten sämtliche Stellungnahmen der Wissenschaftlichen Prüfgruppe unverzüglich mit.



(4) a) Die Vollzugsbehörden der Mitgliedstaaten übermitteln der Kommission alljährlich vor dem 15. Juni alle Informationen über das vorige Jahr, die zur Erstellung der in Artikel VIII Absatz 7 des Übereinkommens genannten Berichte erforderlich sind, sowie entsprechende Informationen über den internationalen Handel mit allen Exemplaren der in den Anhängen A, B und C aufgeführten Arten und über die Einfuhr von Exemplaren der in Anhang D aufgeführten Arten in die Gemeinschaft. Die zu übermittelnden Informationen und deren Form werden von der Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 festgelegt.

BMWA

b) Ausgehend von den in Buchstabe a genannten Informationen erstellt die Kommission jedes Jahr vor dem 31. Oktober einen statistischen Bericht über die Einfuhr der unter diese Verordnung fallenden Exemplare in die Gemeinschaft und die Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr solcher Exemplare aus der Gemeinschaft und übermittelt dem Sekretariat des Übereinkommens die Informationen über die unter das Übereinkommen fallenden Arten.

(5) Zur Vorbereitung der Änderungen der Anhänge übermitteln die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten der Kommission alle einschlägigen Informationen. Die Kommission legt die erforderlichen Informationen nach dem Verfahren des Artikels 18 fest.

MRK  
Mint

(6) Gemäß der Richtlinie 90/313/EWG vom 7. Juni 1990 über den freien Zugang zu Informationen über die Umwelt <sup>(1)</sup> ergreift die Kommission geeignete Maßnahmen zum Schutz der Vertraulichkeit von Informationen, die bei der Durchführung dieser Verordnung übermittelt wurden.

(1) ABl. Nr. L 158 vom 23.6.1990, S. 56.

Artikel 16

## Sanktionen

(1) Die Mitgliedstaaten sorgen durch geeignete Maßnahmen dafür, daß zumindest bei folgenden Verstößen gegen diese Verordnung Sanktionen verhängt werden:

BMWA  
Länder

- a) Einfuhr von Exemplaren in die Gemeinschaft oder Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr von Exemplaren aus der Gemeinschaft ohne einschlägige Genehmigung oder Bescheinigung, mit falscher, gefälschter oder ungültiger Genehmigung oder Bescheinigung oder einer ohne die Erlaubnis der zuständigen Behörde geänderten Genehmigung oder Bescheinigung;
- b) Nichterfüllung der Auflagen für eine nach Maßgabe dieser Verordnung erteilte Genehmigung oder ausgestellte Bescheinigung;
- c) falsche Erklärungen oder bewußt falsche Informationserteilung, um eine Genehmigung oder Bescheinigung zu erhalten;
- d) Vorlage einer falschen, gefälschten oder ungültigen Genehmigung oder Bescheinigung oder einer ohne Erlaubnis geänderten Genehmigung oder Bescheinigung im Hinblick auf die Erteilung einer Genehmigung oder Bescheinigung der Gemeinschaft oder für jeden anderen amtlichen Zweck im Zusammenhang mit dieser Verordnung;
- e) Nichtvorlage einer Einfuhrmeldung oder falsche Einfuhrmeldung;
- f) Versand lebender Exemplare ohne ordnungsgemäße Vorbereitung, um die Gefahr der Verletzung, Gesundheitsschädigung oder Tierquälerei auf ein Minimum zu beschränken;
- g) Verwendung von Exemplaren der in Anhang A aufgeführten Arten zu anderen als den bei der Erteilung der Einfuhrgenehmigung oder nachträglich zugelassenen Zwecken;

BMWA  
BVB

BMWA,  
Länder

BMWA  
Länder

BMWA  
Länder

BMWA

Länder

BMWA

*BMWA* h) Handel mit künstlich vermehrten Pflanzen entgegen Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe b;

i) Verbringung von Exemplaren in die Gemeinschaft oder aus der Gemeinschaft oder Durchführung durch die Gemeinschaft ohne eine nach dieser Verordnung ausgestellte entsprechende Genehmigung oder Bescheinigung; und im Falle einer Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Exemplaren aus einem Drittland, das Vertragspartei des Übereinkommens ist, ohne eine nach dem Übereinkommen ausgestellte Genehmigung oder Bescheinigung oder ohne ausreichenden Nachweis über das Vorhandensein einer solchen Genehmigung oder Bescheinigung;

*BMWA* j) Kauf, Angebot zum Kauf, Erwerb zu kommerziellen Zwecken, Verwendung und Zurschaustellung zu kommerziellen Zwecken, Verkauf, Vorrätighalten, Anbieten oder Befördern zu Verkaufszwecken von Exemplaren unter Verstoß gegen Artikel 8;

*BMWA* k) Verwendung einer Genehmigung oder Bescheinigung für ein anderes Exemplar als das Exemplar, für das sie ausgestellt wurde;

*BMWA* l) Fälschung oder Änderung einer nach Maßgabe dieser Verordnung ausgestellten Genehmigung oder Bescheinigung;

*BMWA* m) Verheimlichung der Ablehnung eines Antrags auf Einfuhr in die Gemeinschaft oder Ausfuhr bzw. Wiederausfuhr aus der Gemeinschaft gemäß Artikel 6 Absatz 3.

(2) Die in Absatz 1 genannten Maßnahmen müssen in einem angemessenen Verhältnis zu Art und Schwere des Verstoßes stehen und Bestimmungen über eine Beschlagnahme und gegebenenfalls - Einziehung vorsehen.

(3) Wurde ein Exemplar eingezogen, wird es einer zuständigen Behörde des Mitgliedstaats übergeben, in dem die Einziehung stattgefunden hat; diese

a) muß das jeweilige Exemplar nach Anhörung der wissenschaftlichen Behörde dieses Mitgliedstaats unter als angemessen erachteten Bedingungen im Einklang mit den Zielen und Bestimmungen des Übereinkommens und dieser Verordnung unterbringen oder in anderer Weise darüber verfügen;

BMWA  
Land  
in Land

b) kann bei der Einfuhr lebender Exemplare in die Gemeinschaft das betreffende Exemplar nach Anhören des Ausfuhrlandes auf Kosten der verurteilten Person wieder in das Ausfuhrland zurücksenden.

BMWA

(4) Wird ein lebendes Exemplar der in Anhang B oder C aufgeführten Arten an einer Einfuhrstelle ohne gültige Genehmigung oder Bescheinigung in die Gemeinschaft eingeführt, so muß es beschlagnahmt und kann eingezogen werden, oder wenn der Empfänger seine Annahme verweigert, können die zuständigen Behörden des für den Ort der Einfuhr zuständigen Mitgliedstaates gegebenenfalls die Annahme der Sendung verweigern und vom Transporteur die Rücksendung des Exemplars an seinen Herkunftsort fordern.

BMWA  
Land

#### Artikel 17

##### Die Wissenschaftliche Prüfgruppe

(1) Es wird eine Wissenschaftliche Prüfgruppe eingesetzt, der Vertreter der wissenschaftlichen Behörde(n) eines jeden Mitgliedstaats angehören und deren Vorsitz der Vertreter der Kommission führt.

Land

(2) a) Die Wissenschaftliche Prüfgruppe prüft wissenschaftliche Fragen im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Verordnung - insbesondere Fragen bezüglich Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a, Absatz 2 Buchstabe a und Absatz 6 -, die vom Vorsitzenden entweder von sich aus oder auf Antrag der Mitglieder der Gruppe oder des Ausschusses aufgeworfen werden.

b) Die Kommission übermittelt die Stellungnahme der Wissenschaftlichen Prüfgruppe an den Ausschuß.

### Artikel 18

#### Der Ausschuß

(1) Die Kommission wird von einem Ausschuß unterstützt, der sich aus Vertretern der Mitgliedstaaten zusammensetzt und in dem der Vertreter der Kommission den Vorsitz führt.

Der Vertreter der Kommission unterbreitet dem Ausschuß einen Entwurf der zu treffenden Maßnahmen. Der Ausschuß gibt seine Stellungnahme zu diesem Entwurf innerhalb einer Frist ab, die der Vorsitzende unter Berücksichtigung der Dringlichkeit der betreffenden Frage festsetzen kann. Die Stellungnahme wird mit der Mehrheit abgegeben, die in Artikel 148 Absatz 2 des Vertrags für die Annahme der vom Rat auf Vorschlag der Kommission zu fassenden Beschlüsse vorgesehen ist. Bei der Abstimmung im Ausschuß werden die Stimmen der Vertreter der Mitgliedstaaten gemäß dem vorgenannten Artikel gewogen. Der Vorsitzende nimmt an der Abstimmung nicht teil.

Die Kommission erläßt die Maßnahmen, wenn sie mit der Stellungnahme des Ausschusses übereinstimmen.

Stimmen sie jedoch mit der Stellungnahme des Ausschusses nicht überein oder gibt der Ausschuß keine Stellungnahme ab, so legt die Kommission dem Rat unverzüglich einen Vorschlag über die zu ergreifenden Maßnahmen vor. Der Rat beschließt mit qualifizierter Mehrheit.

(2) Bei den dem Ausschuß nach Artikel 19 Nummern 1 und 2 obliegenden Aufgaben erläßt die Kommission die vorgeschlagenen Maßnahmen, wenn der Rat nach Ablauf von drei Monaten nach seiner Befassung keinen Beschluß gefaßt hat. *BMWA*

(3) Bei den dem Ausschuß nach Artikel 19 Nummern 3 und 4 obliegenden Aufgaben erläßt die Kommission die vorgeschlagenen Maßnahmen, wenn der Rat nach Ablauf von drei Monaten nach seiner Befassung keinen Beschluß gefaßt hat, es sei denn, der Rat hat sich mit einfacher Mehrheit gegen diese Maßnahmen ausgesprochen.

#### Artikel 19

Nach dem Verfahren des Artikels 18

1. legt die Kommission einheitliche Bedingungen und Kriterien fest für die
  - i) Ausstellung, Gültigkeit und Verwendung der in Artikel 4, 5, 7 Absatz 4 und Artikel 10 genannten Dokumente und deren Form; *DMWA*
  - ii) Verwendung von Pflanzengesundheitsbescheinigungen; *BMG*
  - iii) Verfahren - soweit erforderlich - zur Kennzeichnung der Exemplare, damit diese leichter identifiziert werden können und die Einhaltung der Bestimmungen gewährleistet wird. *Länder*

2. verabschiedet die Kommission die in Artikel 4 Absätze 6 und 7, Artikel 5 Absätze 5 und 7 Buchstabe b, Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe c, Absatz 2 Buchstabe c und Absatz 3, Artikel 8 Absatz 4, Artikel 9 Absatz 6, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 Absatz 4 Buchstabe a und Absatz 5 sowie Artikel 21 Absatz 3 erwähnten Maßnahmen;
3. ändert die Kommission die Anhänge A bis D; hiervon ausgenommen sind Änderungen des Anhangs A, die nicht aus Beschlüssen der Vertragsparteien des Übereinkommens resultieren;
4. erläßt die Kommission, soweit erforderlich, zusätzliche Maßnahmen zur Durchführung von Entschlüssen der Konferenz der Vertragsparteien des Übereinkommens, von Beschlüssen oder Empfehlungen des Ständigen Ausschusses des Übereinkommens sowie von Empfehlungen des Sekretariats des Übereinkommens.

#### Artikel 20

##### Schlußbestimmungen

Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission und das Sekretariat des Übereinkommens über die Bestimmungen, die sie im einzelnen für die Anwendung dieser Verordnung erlassen, sowie über alle Rechtsinstrumente und Maßnahmen zu deren Anwendung und Durchsetzung.

Die Kommission gibt diese Informationen an die übrigen Mitgliedstaaten weiter.

#### Artikel 21

- (1) Die Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 wird aufgehoben.





*Rei. Ceyge*

Revision: 1 July 1996

**Draft Proposal for a Commission Regulation  
on the implementation of  
Council Regulation (EC) No .../..  
on the Protection of Species of Wild Fauna and Flora  
by Regulating Trade Therein**

*Entsch. VO; neue 6. Fam. 1996*

**Title I**  
**Provisions relating to forms**

**Article 1**

1. The forms on which import permits, export permits, re-export certificates and applications for such documents are drawn up shall conform, except as regards spaces reserved for national use, to the model shown in Annex 1. *Annex 1*  
10(1)
2. The forms on which import notifications are drawn up shall conform, except as regards spaces reserved for national use, to the model shown in Annex 2.
3. The forms on which the certificates referred to in Article 10 of Regulation (EC) No .../... and applications for such certificates are drawn up shall conform, except as regards spaces reserved for national use, to the model shown in Annex 3. *VB*
4. The form of the labels referred to in Article 7(4), of Regulation (EC) No .../... shall conform to the size and model shown in Annex 4. *10(1) z. 7(4)*

**Article 2**

1. The paper used for the forms referred to in Article 1 shall be free of mechanical pulp, dressed for writing purposes and weigh at least 55 g/m<sup>2</sup>. *10(1)*
2. The size of the forms referred to in Article 1 (1) to (3) shall be 210 x 297 millimetres (A4) with a maximum tolerance as to length of 18 mm less and 8 mm more.
3. The paper of the forms referred to in Article 1(1) shall be:
  - white for the 'original' with a guilloche pattern background, printed in grey on the front, so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means,
  - yellow for the 'copy for the permittee',
  - pale green for the 'copy for the exporting or re-exporting country', in the case of an import permit, or the 'copy for return by customs to the issuing authority', in the case of an export permit or re-export certificate,
  - pink for the 'copy for the issuing authority',
  - white for the 'application'.*VB*
4. The paper of the forms referred to in Article 1(2) shall be:
  - white for the 'original',
  - yellow for the 'copy for the importer'.
5. The paper of the forms referred to in Article 1(3) shall be:
  - yellow for the 'original' with a guilloche pattern background, printed in grey on the front, so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means,
  - pink for the 'copy for the issuing authority',
  - white for the 'application'.

6. The paper of the labels referred to in Article 1(4) shall be white. 10(1) - 7(4)
7. The forms referred to in Article 1 shall be printed and completed in one of the official Community languages as specified by the management authorities of each Member State. Where they are used for submission to the authorities of third countries, they shall, where necessary, contain a translation of their contents in one of the official working languages of the Convention.
8. Member States shall be responsible for the printing of the forms referred to in Article 1, which - in the case of the forms referred to in Article 1(1) to (3) - may be part of a computerised permit/certificate issuing process.

## Title II Provisions relating to the issue, time validity and use of documents

### General

#### Article 3

1. Forms shall be completed in typescript. Applications for the permits and certificates referred to in Article 1(1) and (3), the import notifications referred to in Article 1(2) and the labels referred to in Article 1(4) may, however, be completed legibly in manuscript, in ink and in block capitals. VD
2. Forms other than application forms and the labels referred to in Article 1(4) may not contain any erasures or alterations, unless they have been authenticated by the stamp and signature of the issuing management authority, or - in the case of the import declarations referred to in Article 1(2) - by the stamp and signature of the customs office of introduction.
3. In permits and certificates, as well as in applications for the issue of such documents,
  - (a) the description of specimens shall include one of the codes contained in Annex 5;
  - (b) for the indication of units of quantity and net mass, those contained in Annex 5 shall be used;
  - (c) the standard references for nomenclature contained in Annex 6 shall be used to indicate the scientific names of species;
  - (d) the purpose of a transaction shall be indicated using one of the codes contained in point 1 of Annex 7;
  - (e) the source of specimens shall be indicated using one of the codes contained in point 2 of Annex 7 and - where the use of such codes is subject to criteria laid down in Regulation (EC) No .../.. or in this Regulation being met - only in compliance with such criteria.

4. If an annex is attached to any of the forms referred to in Article 1 which is an integral part of it, this and the number of pages should be clearly indicated on the permit or certificate concerned and each page of the annex shall include:
- (a) the number of the permit or certificate and its date of issue; and
  - (b) the signature and the stamp or seal, of the authority having issued the permit or certificate.
5. The provisions of paragraphs 1, 2, 3(c) to (d) and 4 shall also be applied in the context of decisions on the acceptability of permits and certificates issued by third countries for specimens to be introduced into the Community. Where such documents concern specimens subject to voluntarily fixed export quotas or export quotas allocated by the Conference of the Parties to the Convention, they shall only be accepted if they mention the total number of specimens already exported in the current year - including those covered by the permit in question - and the quota for the species concerned. Re-export certificates issued by third countries shall further only be accepted if they specify the country of origin and the number and date of issue of the relevant export permit and, where applicable, the country of last re-export and the number and date of issue of the relevant re-export certificate, or contain a satisfactory justification for the omission of such information.

10(1)  
+ 7(4)

#### Article 4

1. Documents shall be issued and used in accordance with the provisions and under the conditions laid down in this Regulation and in Regulation (EC) No .../..., and in particular in Article 11(1) to (4) thereof. They may contain stipulations, conditions and requirements imposed by the issuing authority in order to ensure compliance with these Regulations and with the provisions of Member States' legislation on their implementation.
2. The use of documents shall be without prejudice to any other formalities relating to the movement of goods within the Community, to the introduction of goods into the Community or to their export or re-export therefrom and to the forms used for such formalities.
3. As a general rule, management authorities shall decide on the issue of permits and certificates within one month from the date of submission of a complete application. However, where the issuing authority consults third parties, such a decision may only be taken after the satisfactory completion of such consultation. Applicants shall be notified of significant delays in processing their applications.

VB  
10(1)

#### Article 5

A separate import permit, import notification, export permit or re-export certificate shall be issued for each shipment of specimens shipped together as part of one load.

**Article 6**

1. (a) The period of validity of Community import permits shall not exceed twelve months. An import permit shall, however, not be valid in the absence of a valid corresponding document from the country of export or re-export.
  - (b) The period of validity of Community export permits and re-export certificates shall not exceed six months.
  - (c) If expired, the Community permits and certificates referred to in subparagraphs (a) and (b) shall be considered as void and of no legal value whatsoever.
  - (d) The holder shall without undue delay return the original and all copies of an expired or unused Community import permit, export permit or re-export certificate to the issuing management authority.
2. (a) The certificates referred to in Article 19 and copies for the permittee of used import permits shall cease to be valid when live specimens referred therein have died, where live animals have escaped, where specimens were destroyed, or where any of the entries in boxes 1, 3 and 5 of a certificate, or box 2 - in the case of Annex A species - and boxes 6 and 8 of a copy for the permittee of a used import permit, no longer reflect the actual situation. VB
  - (b) Such a document shall without undue delay be returned to the issuing authority which, where appropriate, may issue a certificate reflecting such changes in accordance with Article 20.
3. When a permit or certificate is issued to replace a document that has been cancelled, lost, stolen, destroyed, or that - in the case of a permit or re-export certificate - has expired, it shall indicate the number of the replaced document and the reason for the replacement in the box reserved for the entry of 'special conditions'.
  4. When an export permit or re-export certificate has been cancelled, lost, stolen, or destroyed, the issuing Management Authority shall inform the Management Authority of the country of destination and the Secretariat of the Convention thereof.

**Article 7**

1. Import permits, export permits and re-export certificates shall, taking account of the provisions of Article 4(3), be applied for in a timely fashion so as to allow their issue prior to the introduction of specimens into or the export or re-export of specimens from the Community.
2. In the case of introduction of specimens into the Community, the requisite documents from third countries shall only be considered valid where they have been issued and used for export or re-export from that country prior to their last day of validity and are used for introduction into the Community no later than 6 months from their date of issue. VB

3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2 and provided the importer informs the competent Management Authority upon arrival of a shipment of the reasons why the required documents are not available, documents for specimens of species listed in Annex B or C to Regulation (EC) No ..../..., as well as for the specimens of species listed in Annex A to that Regulation and referred to in its Article 4(5), may exceptionally be issued retrospectively where the competent management authority of the Member State, where appropriate in consultation with the competent authorities of a third country, is satisfied that:
- (a) any irregularities which have occurred are not attributable to the (re)exporter and/or the importer and
  - (b) that the (re-)export/import of the specimens concerned is otherwise in compliance with the provisions of:
    - (i) Regulation (EC) No ..../...
    - (ii) the Convention; and
    - (iii) the relevant legislation of a third country.
4. Export permits and re-export certificates issued under the provisions of paragraph 3 shall clearly indicate that they have been issued retrospectively and the reasons for such issue. In the case of Community import permits, export permits and re-export certificates this indication shall be included in box 21.
5. With the exception of paragraph 3(b)(i), the provisions of paragraphs 2 to 4 shall, in accordance with Article 7.2(c) of Regulation (EC) No ..../..., apply *mutatis mutandis* to specimens of species listed in Annexes A and B to that Regulation which are in transit through the Community.

### Import permits

#### Article 8

1. The applicant must, where appropriate, complete boxes 2 to 6 and 8 to 20 of the application form and boxes 2 to 6 and 8 to 19 of the original and all copies. Member States may, however, provide that only an application form is to be completed, in which case such an application may relate to more than one shipment. VO  
Email MS
2. The duly completed form(s) must be submitted to the management authority of the Member State of destination and shall contain the information and be accompanied by the documentary evidence that authority deems necessary so as to allow it to determine whether, on the basis of Article 4 of Regulation (EC) No ..../..., a permit should be issued. The omission of information from the application must be justified. When an application is made for a permit relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the management authority of such a previous rejection.

**Article 9**

1. In the case of an import permit issued for specimens of species included in Appendix I to the Convention and listed in Annex A to Regulation (EC) No ..../., the 'copy for the exporting or re-exporting country' may be returned to the applicant for submission to the management authority of the country of export or re-export. The original shall, in accordance with Article 4(1)(b)(ii) of Regulation (EC) No ..../., be withheld pending presentation of the corresponding export permit or re-export certificate.
2. Where the 'copy for the exporting or re-exporting country' is not returned to the applicant, the latter shall be given a written statement that an import permit will be issued and on what conditions.

V0

**Article 10**

Without prejudice to the provisions of Title III, the importer or his authorised representative shall surrender the original, the 'copy for the permittee' and, where this is specified in the import permit, any documentation from the country of export or re-export to the border customs office at the point of introduction into the Community designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No ..../...

V0

**Article 11**

The customs office referred to in Article 10 - or, where applicable, Article 22(1) - shall, after completing box 22 of the original and the 'copy for the permittee', return the latter to the importer or to his authorised representative. The original and any documentation from the country of export or re-export shall be forwarded as specified in Article 18.

Zoll

**Import notifications****Article 12**

The importer or his authorised representative must, where appropriate, complete boxes 1 to 10 of the original and the 'copy for the importer' of the 'import notification' and, without prejudice to the provisions of Title III, surrender them together with the documentation from the country of export or re-export, if any, to the border customs office at the point of introduction into the Community designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No ..../...

**Article 13**

The customs office referred to in Article 12 - or, where applicable, Article 22(1) - shall, after completing box 12 of the original and the 'copy for the importer', return the latter to the importer or to his authorised representative. The original and any documentation from the country of export or re-export shall be forwarded as specified in Article 18.

Zoll

**Export permits and re-export certificates****Article 14**

1. The applicant must, where appropriate, complete boxes 2 to 5 and 8 to 20 of the application form and boxes 2 to 5 and 8 to 19 of the original and all copies. Member States may, however, provide that only an application form is to be completed, in which case such an application may relate to more than one shipment.
2. The duly completed form(s) must be submitted to the management authority of the Member State in whose territory the specimens are located and shall contain the information and be accompanied by the documentary evidence that authority deems necessary so as to allow it to determine whether, on the basis of Article 5 of Regulation (EC) No ..../., a permit/certificate should be issued. The omission of information from the application must be justified. When an application is made for a permit or certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the management authority of such a previous rejection.
3. (a) Where in support of an application for a re-export certificate a 'copy for the permittee' of an import permit, a 'copy for the importer' of an import notification, or a certificate issued on the basis thereof, is presented, such documents shall only be returned to the applicant after amendment of the number of specimens for which the document remains valid. Such a document shall not be returned to the applicant if the re-export certificate is granted for the total number of specimens for which it is valid, or where it is replaced in accordance with Article 20. The management authority shall establish the validity of any supporting documents, where necessary in consultation with a management authority of another Member State. VD
- (b) The provisions of paragraph a) shall also apply where a certificate is presented in support of an application for an export permit.
- (c) In the absence of the supporting documents referred to in paragraphs a) and b), the management authority shall establish the legal introduction into or acquisition in the Community of the specimens to be (re-)exported, where necessary in consultation with a management authority of another Member State.
4. Where, for the purposes of paragraph 3, a management authority consults a management authority of another Member State, the latter shall respond within a period of one week.

**Article 15**

The (re-)exporter or his authorised representative shall surrender the original, the 'copy for the permittee' and the 'copy for return to the issuing authority' to a customs office designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No ..../.. VD



**Article 16**

The customs office referred to in Article 15 shall, after completing box 22, return the original and the 'copy for the permittee' to the (re-)exporter or to his authorised representative. The copy for return to the issuing authority shall be forwarded as specified in Article 18.

Zoll

**Article 17**

1. In the case of artificially propagated plants of species listed in Annexes B and C and of artificially propagated hybrids produced from unannotated species listed in Annex A, Member States may provide that a plant health certificate shall be used instead of an export permit or re-export certificate. BMG
2. Where such a plant health certificate is used, it shall include the scientific name at the species level or, if this is impossible for those taxa included by family in the Annexes to Regulation (EC) No .../.., at the generic level, whereas artificially propagated Annex B orchids and cacti may be referred to as such. Plant health certificates shall also include the type and quantity of specimens and bear a stamp, seal or other specific indication stating that 'the specimens are artificially propagated as defined by CITES'. BMG
3. Where a Member State, in compliance with the guidelines adopted by the Conference of the Parties to the Convention, registers nurseries exporting artificially propagated specimens of species included in Annex A, it may make pre-issued export permits available to the nurseries concerned on which, in box 21 the registration number of the nursery as well as the following statement is included:

' PERMIT VALID ONLY FOR ARTIFICIALLY PROPAGATED  
PLANTS AS DEFINED BY CITES RESOLUTION CONF. 9.18.  
VALID ONLY FOR THE FOLLOWING TAXA: .....

**The return to issuing authorities of documents presented to customs****Article 18**

1. Customs offices shall without delay forward to the relevant management authority of its country all documents which have been presented to them in accordance with the provisions of Regulation (EC) No .../.. and of this Regulation. Zoll
2. Management authorities receiving such documents shall without delay forward those issued by other Member States to the relevant management authorities together with any supporting CITES documents. VB
3. By way of derogation from the provision of paragraph 1, customs offices may confirm the presentation of documents issued by the management authority of their Member State in electronic form. Zoll

**Certificates provided for in Article 10 of Regulation (EC) No .../..**

**Article 19**

1. A management authority of the Member State in which specimens are located may, on receiving an application in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3 and only for the purposes referred to in sub-paragraphs (a) to (c), issue the following certificates:

(a) a certificate for the purposes of Article 5(2)(b), (3) and (4) of Regulation (EC) No .../.. stating that specimens:

(i) were taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory; or Land

(ii) are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with the legislation in force on its territory; or Land

(iii) were acquired in, or were introduced into the Community in accordance with the provisions of Regulation (EC) No .../..; or VB

(iv) were acquired in, or were introduced into the Community before 1 May 1997 in accordance with Regulation (EEC) No 3626/82; or VB

(v) were acquired in, or were introduced into the Community before 1 January 1984 in accordance with the provisions of the Convention; or VB

(vi) were acquired in, or were introduced into the territory of a Member State before the provisions of the Regulations referred to in (iii) or (iv) or the Convention became applicable to them, or became applicable in that Member State. VB

(b) a certificate for the purposes of Article 8(3) of Regulation (EC) .../.. stating that specimens of species listed in its Annex A are exempted from one or more of the prohibitions of its Article 8(1) because they:

(i) were acquired in, or were introduced into, the Community when the provisions relating to species listed in that Annex or in Appendix I to the Convention or in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 were not applicable to them; or VB

(ii) originate in a Member State and were taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory; or VB

(iii) are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with the legislation in force on its territory; or Land

(iv) are, or are parts of, or are derived from animals born and bred in captivity; or Land

(v) are authorised to be used for one of the purposes referred to in Article 8(3)(c) and (e) to (g) of Regulation (EC) No ..../....

(c) a certificate for the purposes of Article 9 of Regulation (EC) No ..../..., stating that the movement of live specimens of a species listed in Annex A from the location indicated in the import permit, or in a certificate issued in compliance with Regulation (EC) No ..../.. and with this Regulation, is authorised.

VB  
001 Land  
(8(3))  
Land

2. The applicant must, where appropriate, complete boxes 1, 3 and 5 to 17 of the application form and boxes 1, 3 and 5 to 16 of the original and all copies. Member States may, however, provide that only an application form is to be completed, in which case such an application may be for more than one certificate.
3. The duly completed form must be submitted to a management authority of the Member State in which the specimens are located, together with the necessary information and the documentary evidence that authority deems necessary so as to allow it to determine whether a certificate should be issued. The omission of information from the application must be justified. When an application is made for a certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the management authority of such a previous rejection.

#### Article 20

1. Where a shipment which is covered by a 'copy for the permittee' of an import permit, a 'copy for the importer' of an import notification, or a certificate are split, or where for other reasons the entries in such a document no longer reflect the actual situation, the management authority may make the necessary amendments in accordance with Article 3(2), or issue one or more corresponding certificates only in accordance with the provisions of and for the purposes referred to in Article 19 and after having established the validity of the document to be replaced, where necessary in consultation with a management authority of another Member State.
2. Where certificates are issued to replace a 'copy for the permittee' of an import permit, a 'copy for the importer' of an import notification, or a previously issued certificate, such a document shall be retained by the management authority issuing the certificate.
3. A certificate that has been lost, stolen, or destroyed can only be replaced by the authority having issued it.
4. Where, for the purposes of paragraph 1, a management authority consults a management authority of another Member State, the latter shall respond within a period of one week.

**Labels provided for in Article 7(4) of Regulation (EC) No ..../..**

**Article 21**

1. In compliance with Article 7(4) of Regulation (EC) No ..../.., the labels referred to in Article 1(4) of this Regulation shall only be used for the movement between duly registered scientists and scientific institutions of non-commercial loans, donations and exchanges of herbarium specimens, preserved, dried or embedded museum specimens and live plant material for scientific study.
2. A registration number shall be attributed to the scientists and scientific institutions referred to in paragraph 1 by a management authority of the Member State in which they are located, which shall contain five digits, the first two of which shall be the 2-letter ISO country code for the Member State concerned and the last three a unique number assigned to each institution by the competent management authority. VD
3. The scientists and scientific institutions concerned shall complete boxes 1 to 5 of the label and, by the return of the part of the label provided for that purpose, immediately inform the competent management authority of all details about the use of every label.

**Title III**

**The presentation of import documents and customs checks  
at another customs office than the border customs office  
at the point of introduction**

**Article 22**

1. Where a shipment to be introduced into the Community arrives at a border customs office by sea, air, or rail for dispatch by the same mode of transport and without intermediate storage to another customs office in the Community designated in accordance with Article 12(1) of Regulation (EC) No ..../.., the completion of checks and the presentation of import documents shall take place at the latter. Zoll  
VD
2. Where a shipment was, in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No ..../.., checked at either the border customs office at the point of introduction or at a customs office referred to in paragraph 1 and is dispatched to another customs office for any subsequent customs procedure, the latter shall require presentation of the 'copy for the permittee' of an import permit, completed in accordance with Article 11, or the 'copy for the importer' of an import notification, completed in accordance with Article 13, and may carry out any checks it deems necessary in order to establish compliance with the provisions of Regulation (EC) No ..../.. and of this Regulation. Zoll  
VD

**Title IV**  
**Provisions relating to specimens born and bred in captivity and to artificially propagated specimens**

**Article 23**

1. Without prejudice to the provision of paragraph 3, a specimen of an animal species shall only be considered to be born and bred in captivity when a competent scientific authority of the Member State concerned is satisfied that:
  - (a) it is, or is derived from, the offspring, born or otherwise produced in a controlled environment - i.e. an environment that is intensively manipulated by man, which may include artificial housing, waste removal, health care, protection from predators and artificially supplied food, for the purpose of producing specimens of the species in question and that has boundaries designed to prevent animals, eggs or gametes of the species from entering or leaving the controlled environment -, either of parents that mated or otherwise transferred gametes in a controlled environment, if reproduction is sexual, or of parents that were in a controlled environment when development of the offspring began, if reproduction is asexual;
  - (b) the parental breeding stock was established in accordance with the legal provisions applicable to it at the time of acquisition and in a manner not detrimental to the survival of the species concerned in the wild;
  - (c) the parental breeding stock is maintained without augmentation from the wild, except for the occasional addition of animals, eggs or gametes from wild populations to prevent deleterious inbreeding, with the magnitude of such addition determined by the need for new genetic material and not by any other factors; and
  - (d) the parental breeding stock is managed in a manner designed to maintain the breeding stock indefinitely, i.e. in a manner which has been demonstrated to be capable of reliably producing second-generation offspring in a controlled environment.
  
2. A specimen of a plant species shall only be considered to be artificially propagated when the scientific authority of the Member State concerned is satisfied that:
  - (a) it is, or is derived from, plants grown from seeds, cuttings, divisions, callus tissues or other plant tissues, spores or other propagules under controlled conditions, i.e. in a non-natural environment that is intensively manipulated by human intervention, which may include tillage, fertilisation, weed control, irrigation, or nursery operations such as potting, bedding and protecting from weather;
  - (b) the cultivated parental stock was established and is maintained in a manner not detrimental to the survival of the species in the wild;

- (c) the cultivated parental stock is managed in such a way that its long term maintenance is guaranteed; and
  - (d) in the case of grafted plants, both the root stock and the graft have been artificially propagated in accordance with subparagraphs (a) to (c).
3. Where, for the purposes of this Article or Article 26(7)(a), a competent authority deems it necessary to establish the ancestry of an animal through the analysis of blood or other tissue, the owner shall make such an analysis, or the necessary samples, available in a manner prescribed by that authority.

Land

**Title V**  
**Provisions relating to personal and household effects as defined in Article 2(f) of Regulation (EC) No .../..**

**Article 24**

**Introduction into the Community of personal and household effects**

1. The derogation referred to in Article 7(3) of Regulation (EC) No .../.. from the provisions of its Article 4 shall not apply to the first introduction into the Community by a resident of a Member State of specimens of species listed in:

- (a) its Annex A and
- (b) its Annex B.

VB

2. In the case of paragraph 1(b), however, the presentation to customs of an import permit shall not be required where the original of an export or re-export document and a copy thereof are presented. Customs shall forward the original as specified in Article 18 and return the stamped copy to the holder.

Zoll  
VB

3. The reintroduction into the Community by a resident of a Member State of specimens of species listed in Annexes A and B to Regulation .../.. shall not require the presentation to customs of an import permit where the customs-endorsed 'copy for the permittee' of a previously used Community import or export permit or the copy referred to in paragraph 2 is presented.

Zoll  
VB

**Article 25**

**Export and re-export from the Community of personal and household effects**

1. The derogation referred to in Article 7(3) of Regulation (EC) No .../.. from the provisions of its Article 5 shall not apply to the export of specimens of species listed in its Annexes A and B.

VB

2. The re-export of the specimens referred to in paragraph 1 shall not require the presentation to customs of a re-export certificate where the customs-endorsed 'copy for the permittee' of a previously used Community export permit is presented.

Zoll  
VB

3. The re-export of the specimens referred to in Article 24(1) shall not require the presentation to customs of a re-export certificate where the customs-endorsed 'copy for the permittee' of a previously used Community import permit or the copy referred to in Article 24(2) is presented.

**Title VI**  
**Provisions relating to specific and general exemptions**  
**from the prohibitions of Article 8(1) of Regulation (EC) No .../..**

**Article 26**

1. The exemption for specimens referred to in Article 8(3)(a) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted when the applicant has satisfied the competent management authority that the conditions referred therein are met. VB
2. Where an import permit was issued for the specimens concerned, the exemptions for specimens referred to in Article 8(3)(c) and (e) to (g) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted in accordance with the stipulations relating to the use of the specimens contained therein. f Lond
3. The exemption for specimens referred to in Article 8(3)(d) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted when the applicant has satisfied the competent management authority that the specimens concerned were born and bred in captivity or artificially propagated in accordance with Title IV of this Regulation;
4. The exemption for specimens referred to in Article 8(3)(h) of Regulation (EC) No .../.. shall only be granted when the applicant has satisfied the competent management authority that the specimens concerned were taken from the wild in a Member State in compliance with its legislation. VB
5. Without prejudice to the provisions of Article 9 of Regulation (EC) No .../.., a derogation from the prohibitions of its Article 8(1) may be granted to scientific institutions by the issuance of a certificate covering all specimens of species listed in Annex A in the collection that are intended for captive breeding or artificial propagation from which conservation benefits will accrue to the species, or for research or education aimed at the preservation or conservation of the species, provided that any commercial transfer of specimens is to other scientific institutions holding such a certificate. VB  
BMW F
6. The prohibition to purchase, offer to purchase, or acquire specimens of species listed in Annex A to Regulation (EC) No .../.. for commercial purposes and the provision of its Article 8(3), that exemptions from these prohibitions shall be granted on a case-by-case basis by the issuance of a certificate, shall not apply where the specimens involved:
  - (a) are covered by one of the certificates provided for in Article 19(1)(b) and are to be used in accordance with the purpose referred to therein, or VB

- (b) are subject to one of the general exemptions provided for in paragraph 7.
7. The prohibitions of Article 8(1) of Regulation (EC) No .../.. and the provision of its Article 8(3), that exemptions therefrom shall be granted on a case-by-case basis by the issuance of a certificate, shall not apply to:
- (a) live specimens of captive born and bred animals of the species listed in Annex 8, and hybrids thereof, that are marked in accordance with Article 29(5);
  - (b) artificially propagated specimens of plant species;
  - (c) worked specimens that were acquired more than 50 years previously as defined in Article 2(w) of Regulation (EC) No .../...

VB

**Title VII**  
**The marking of specimens**

**Article 27**

1. A certificate for the purposes of Article 8(3) of Regulation (EC) No .../.. shall only be issued with regard to live vertebrates when the applicant has satisfied the competent management authority that the relevant provisions of Article 29 have been met.
2. Import permits for the following specimens shall only be issued when the applicant has satisfied the management authority that the specimens have been marked in accordance with the provisions of Article 29(4):
  - a) specimens that derive from a CITES approved captive breeding operation;
  - b) specimens that derive from a ranching operation that was approved by the Conference of the Parties to the Convention;
  - c) specimens from a population of a species listed in Appendix I to the Convention for which an export quota has been approved by the Conference of the Parties to the Convention;
  - d) raw tusks of African elephant and cut pieces thereof that are both over 20 cm in length and 1 kg in weight;
  - e) raw, tanned or finished crocodilian skins, flanks, tails, throats, feet, backstrips and other parts thereof that are exported to the Community and entire raw, tanned, or finished crocodilian skins and flanks that are re-exported to the Community.

VP

VB



### Article 28

1. Re-export certificates for specimens referred to in Article 27(2)(a) to (d) that were not substantially modified shall only be issued when the applicant has satisfied the management authority that the original marks are intact. VB
2. Re-export certificates for entire raw, tanned, or finished crocodylian skins and flanks shall only be issued when the applicant has satisfied the management authority that the original tags are intact or, where these have been lost or removed, the specimens have been marked with a re-export tag. VB

### Article 29

1. For the purpose of Article 27(1):
  - (a) captive born and bred birds shall be marked in accordance with paragraph 5, or, where the competent management authority is satisfied that this method can, because of the physical or behavioural properties of the species, not be applied, by means of uniquely numbered microchip transponders; Land
  - (b) live vertebrates other than captive born and bred birds shall be marked by means of uniquely numbered microchip transponders, or, where the competent management authority is satisfied that this method can - because of the physical or behavioural properties of the species - not be applied, the specimens concerned shall be marked by means of uniquely numbered rings, bands, tags, tattoos and the like, or be made identifiable by any other appropriate means. Land
2. The provision of Article 27(1) shall not apply where the competent management authority is satisfied that the physical properties of the specimens involved do, at the time of issue of the relevant certificate, not allow the safe application of any marking method. Where this circumstance applies, the management authority concerned shall record this in box 4 of the certificate, or - where a marking method can be safely applied at a later date - include the appropriate stipulations therein. Land
3. Specimens that were marked with one of the methods referred to in paragraph 1 before the entry into force of this Regulation, or in compliance with paragraph 4 before their introduction into the Community, shall be deemed to have been marked in compliance with the provisions of paragraph 1. Land
4. The specimens referred to in Articles 27(2) and 28(2) shall be marked in accordance with the method approved or recommended by the Conference of the Parties to the Convention for the specimens concerned. Land
5. Captive born and bred birds shall be marked by means of an individually marked seamlessly closed leg-ring - i.e. a ring or band in a continuous circle, without any break or join, which has not been tempered with in any way - of a size which cannot be removed from the bird when its leg is fully grown after having been applied in the Land

first days of the bird's life and which has been commercially manufactured for that purpose.

### Article 30

Where, in the territory of the Community, the marking of live animals requires the attachment of a tag, band, ring or other device, the marking of a part of the animal's anatomy, or the implantation of microchip transponders, this shall be undertaken with due regard to humane care, well-being and natural behaviour of the specimen concerned.

Land

### Article 31

1. The competent authorities of the Member States shall recognise the marking methods approved by the competent authorities of other Member States in accordance with the provisions of Article 29.
2. The information contained in a mark shall, where such a document is required under the provisions of this Regulation, also be provided on any permit or certificate relating to the specimen.
3. All microchip codes and related technical information needed to enable the reading of the transponder data shall be recorded on permits and certificates.

VB ad  
Land

VB od  
Land

VB od  
Land

### Title VIII

#### Provisions relating to the disposal of seized and confiscated specimens

### Article 32

1. In implementing Article 16(3)(a) of Regulation (EC) No .../..., the competent authorities of the Member States to which confiscated specimens are entrusted shall implement the recommendations of the Conference of the Parties to the Convention with respect to the disposal of seized and confiscated specimens.
2. The competent authorities of the Member States shall in particular develop action plans to deal with seized and confiscated live animals which are consistent with the relevant guidelines adopted by the Conference of the Parties to the Convention.

Bund  
Land

Bund  
Land

### Title IX

#### Provisions relating to the establishment of reports on trade

### Article 33

1. Member States shall collect data on imports into and exports and re-exports from the Community that have taken place on the basis of permits and certificates issued by their management authorities, irrespective of the actual place of introduction or (re)export. Member States shall, in compliance with Article 15(4)(a) of Regulation (EC) No .../..., communicate this information relating to a calendar year to the Commission, before 15 June of the following year, in a computerised form and in

VP

accordance with the 'Guidelines for the preparation and submission of CITES annual reports' issued by the Secretariat of the Convention. These reports shall include information on seized and confiscated shipments.

2. The information referred to in paragraph 1 shall be presented in two separate parts: one on trade in specimens of species listed in the Appendices to the Convention and one on the other species listed in Annexes A to D.
3. With regard to imports of shipments containing live animals, Member States shall - where possible - maintain records of the percentage of specimens of species listed in Annexes A and B to Regulation (EC) No .../.. which were dead at the time of introduction into the Community.
4. The records referred to in paragraph 3 shall be communicated to the Commission on a species-by-species basis and per country of (re-)export.

**Title X**  
**Provisions relating to the information required**  
**for the preparation of amendments to the Annexes**

**Article 34**

- 1 For the purpose of Article 15(5) of Council Regulation (EC) No .../.., Member States shall, with regard to species already listed and those that may be eligible for listing, forward all relevant information to the Commission relating to:
  - (a) their biological and trade status;
  - (b) the uses to which specimens of such species are put; and
  - (c) methods of controlling specimens in trade.
2. Any proposal for amendments to Annexes B to D to Regulation (EC) No .../.. shall be submitted by the Commission to the Scientific Review Group for advice before it is submitted to the Committee in compliance with Article 18 of Regulation (EC) No .../...

*Bund u.  
Länder*

**Title XI**  
**Final provisions**

**Article 35**

Commission Regulation (EC) No. 3418/83 is hereby repealed.

*Bund u. Länder*

**Article 36**

Permits and re-export certificates issued under Regulations (EC) Nos 3626/82 and 3418/83 may continue to be used until their last day of validity.

*VD*

**Article 37**

Each Member State shall notify the Commission and the Convention Secretariat of the provisions which it adopts specifically for the implementation of this Regulation and of all legal instruments used and measures taken for its implementation and enforcement. The Commission shall communicate this information to the other Member States.

*Dund  
u. Lande*

**Article 38**

This Regulation shall enter into force on 1 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, *date*

*For the Commission*

PERMIT/CERTIFICATE N°



Convention on International Trade In Endangered Species of Wild Fauna and Flora

ORIGINAL

EXPORT

RE-EXPORT

IMPORT

1. Last day of validity

2. Importer

3. Exporter/Re-exporter

4. Country of import

5. Country of (re)-export:

6. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept

7. Issuing Management Authority

To be printed

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

|                       |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|
| 11. Country of origin | Permit number | Date of issue |
|-----------------------|---------------|---------------|

|                    |            |             |
|--------------------|------------|-------------|
| 13. CITES Appendix | 14. Source | 15. CN Code |
|--------------------|------------|-------------|

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue |
|-------------------------------|--------------------|---------------|

|              |             |              |                   |
|--------------|-------------|--------------|-------------------|
| 16. EC Annex | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |
|--------------|-------------|--------------|-------------------|

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

|                       |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|
| 11. Country of origin | Permit number | Date of issue |
|-----------------------|---------------|---------------|

|                    |            |             |
|--------------------|------------|-------------|
| 13. CITES Appendix | 14. Source | 15. CN Code |
|--------------------|------------|-------------|

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue |
|-------------------------------|--------------------|---------------|

|              |             |              |                   |
|--------------|-------------|--------------|-------------------|
| 16. EC Annex | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |
|--------------|-------------|--------------|-------------------|

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

|                       |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|
| 11. Country of origin | Permit number | Date of issue |
|-----------------------|---------------|---------------|

|                    |            |             |
|--------------------|------------|-------------|
| 13. CITES Appendix | 14. Source | 15. CN Code |
|--------------------|------------|-------------|

|                               |                    |               |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue |
|-------------------------------|--------------------|---------------|

|              |             |              |                   |
|--------------|-------------|--------------|-------------------|
| 16. EC Annex | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |
|--------------|-------------|--------------|-------------------|

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.

The (re-)export documentation from the country of (re-)exportation  has been surrendered to the issuing authority  has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp

Name of issuing official

Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re-)exported

Bill of Lading/Air Waybill Number:

|   | Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival |
|---|------------------------|-------------------------|
| A |                        |                         |
| B |                        |                         |
| C |                        |                         |

| Customs document |  |
|------------------|--|
| Type             |  |
| Number           |  |
| Date             |  |

Signature and official stamp

**Instructions and explanations  
(permit original, copy permittee, copy re-exporting country)**

1. The period of validity of an export permit or re-export certificate shall not exceed 6 months and of an import permit 12 months. After its last day of validity, this document is void and of no legal value whatsoever and the original and all copies must be returned by the holder to the issuing management authority without undue delay. An import permit is not valid in case the corresponding CITES document from the (re-)exporting country was used for (re-)export after its last day of validity or if the date of introduction into the Community is more than 6 months from its date of issue.
- 2/3. Complete name and address of the actual importer and (re-)exporter, *not* of an agent.
6. Any movement - except for urgent veterinary treatment - from the location indicated is subject to prior authorization from the competent management authority.
8. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No .../...
9. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No .../...
11. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where specimens originating in one Member State of the Community are exported from another, only the name of the Member State of origin must be given.
12. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the third country from which the specimens were imported before being re-exported from the Community. In the case of an import permit, it is the third country from which the specimens are to be imported.
13. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
14. Use one of the following codes to indicate the source:
  - W Specimens taken from the wild
  - R Specimens originating from a ranching operation
  - D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - F Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV are not met, as well as parts and derivatives thereof
  - I Confiscated or seized specimens
  - O Pre-Convention
  - U Source unknown (must be justified)
15. Enter the number of the Customs Nomenclature code that is applicable to the specimens described in box 8.
16. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No .../... (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
17. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
  - B Breeding in captivity or artificial propagation;
  - E Educational
  - G Botanical gardens
  - H Hunting trophies
  - L Enforcement
  - M Bio-medical research
  - N Reintroduction or introduction into the wild
  - P Personal
  - Q Circuses and travelling exhibitions
  - S Scientific
  - T Commercial
  - Z Zoos
- 18/19. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex 5 to Regulation (EC) No .../...
- 20/21. For official use only.
22. The importer/(re)exporter or his agent have to indicate the number of the Bill of Lading or Air Waybill. The remainder of this section is to be completed by the customs office of introduction into the Community, c.q. that of (re-)export. The original must be returned to the Management Authority of the Member State concerned and the copy for the permittee to the importer or (re-)exporter.



**Convention on International Trade In Endangered Species of Wild Fauna and Flora**

**PERMIT/CERTIFICATE N°**

- EXPORT
- RE-EXPORT
- IMPORT

Copy for the permittee

|             |                         |
|-------------|-------------------------|
| 2. Importer | 3. Exporter/Re-exporter |
|-------------|-------------------------|

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 4. Country of import | 5. Country of (re)-export: |
|----------------------|----------------------------|

|                                                               |                                 |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 6. Location at which live specimens of Annex A are to be kept | 7. Issuing Management Authority |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------|

**To be printed**

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

|                                                                               |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 9. Scientific name of species |
|                                                                               | 10. Common name of species    |

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.  
 The (re-)export documentation from the country of (re-)exportation  has been surrendered to the issuing authority  
 has to be surrendered to the border customs office of introduction

|                         |                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21. Special conditions: | <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 50px; margin-bottom: 10px;"></div> Signature and official stamp<br><br>Name of issuing official<br><br>Place and date of issue |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| 22. For customs purposes only                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bill of Lading/Air Waybill Number: |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---|--|---|--|---|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--|------|--|--------|--|------|--|
| Quantity <input type="checkbox"/> imported <input type="checkbox"/> (re-)exported                                                                                                                                                                                                               |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Quantity/net mass (kg)</th> <th style="width: 70%;">Animals dead on arrival</th> </tr> <tr> <td>A</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td></td> </tr> </table> | Quantity/net mass (kg)             | Animals dead on arrival | A |  | B |  | C |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2">Customs document</th> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">Type</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Number</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Date</td> <td></td> </tr> </table> | Customs document |  | Type |  | Number |  | Date |  |
| Quantity/net mass (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                          | Animals dead on arrival            |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| B                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| C                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| Customs document                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| Type                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| Number                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
| Date                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Signature and official stamp       |                         |   |  |   |  |   |  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |  |      |  |        |  |      |  |

PERMIT/CERTIFICATE N°



**Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora**

EXPORT  
 RE-EXPORT  
 IMPORT

Copy for the (re-)exporting country or for return by customs to the issuing authority

1. Last day of validity

2. Importer  
 3. Exporter/Re-exporter

4. Country of import  
 5. Country of (re)-export:

6. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept  
 7. Issuing Management Authority

**To be printed**

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)  
 9. Scientific name of species  
 10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)  
 9. Scientific name of species  
 10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)  
 9. Scientific name of species  
 10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.  
 The (re-)export documentation from the country of (re-)exportation:  has been surrendered to the issuing authority  
 has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp  
 Name of issuing official  
 Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re-)exported

Bill of Lading/Air Waybill Number: \_\_\_\_\_

|   | Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival | Customs document |
|---|------------------------|-------------------------|------------------|
| A |                        |                         | Type             |
| B |                        |                         | Number           |
| C |                        |                         | Date             |

Signature and official stamp



PERMIT/CERTIFICATE N°



**Convention on  
International Trade in  
Endangered Species of  
Wild Fauna and Flora**

EXPORT      **Copy for the issuing authority**

RE-EXPORT

IMPORT

1. Last day of validity

2. Importer

3. Exporter/Re-exporter

4. Country of import

5. Country of (re)-export:

6. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept

7. Issuing Management Authority

**To be printed**

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

8. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

9. Scientific name of species

10. Common name of species

|                               |                    |               |                    |             |              |                   |
|-------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------|-------------------|
| 11. Country of origin         | Permit number      | Date of issue | 13. CITES Appendix | 14. Source  | 15. CN Code  |                   |
| 12. Country of last re-export | Certificate number | Date of issue | 16. EC Annex       | 17. Purpose | 18. Quantity | 19. Net mass (kg) |

20. The  importation  exportation  re-exportation of the goods described above is hereby permitted.

The (re)-export documentation from the country of (re)-exportation  has been surrendered to the issuing authority

has to be surrendered to the border customs office of introduction

21. Special conditions:

Signature and official stamp

Name of issuing official

Place and date of issue

22. For customs purposes only

Quantity  imported  (re)-exported

Bill of Lading/Air Waybill Number:

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| Quantity/net mass (kg) | Animals dead on arrival |
| A                      |                         |
| B                      |                         |
| C                      |                         |

|                  |
|------------------|
| Customs document |
| Type             |
| Number           |
| Date             |

Signature and official stamp



### Instructions and explanations (application)

1. For official use only.
- 2/3. Complete name and full address of the actual importer and (re-)exporter, *not* of an agent.
6. Only to be completed in the case of an import permit for live wild-taken specimens of Annex A species.
8. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
9. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No ..../...
11. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where specimens originating in a Member State of the Community are exported from another, only the name of the Member State of origin must be given.
12. The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the country outside the Community from which the specimens were imported before being re-exported from the Community. In the case of an import permit, it is the country - other than the country of origin - from which the specimens are to be imported.
13. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
14. Use one of the following codes to indicate the source:
  - W Specimens taken from the wild
  - R Specimens originating from a ranching operation
  - D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV of Regulation (EC) No ..../..., as well as parts and derivatives thereof
  - A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV of Regulation (EC) No ..../..., as well as parts and derivatives thereof
  - C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV of Regulation (EC) No ..../..., as well as parts and derivatives thereof
  - F Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV of Regulation (EC) No ..../... are not met, as well as parts and derivatives thereof
  - I Confiscated or seized specimens
  - O Pre-Convention specimens
  - U Source unknown (must be justified)
15. Enter the code of the Customs Nomenclature that is applicable to the specimens described in box 8.
16. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No ..../... (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
17. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
  - B Breeding in captivity or artificial propagation;
  - E Educational
  - G Botanical gardens
  - H Hunting trophies
  - L Enforcement
  - M Bio-medical research
  - N Reintroduction or introduction into the wild
  - P Personal
  - Q Circuses and travelling exhibitions
  - S Scientific
  - T Commercial
  - Z Zoos
- 18/19. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex 5 to Regulation (EC) No ..../...
20. Provide as many details as possible and justify any omissions of the information required above.

European Community

Annex 2

| Council Regulation (EC) No ..../..<br>on the protection of species<br>of wild fauna and flora<br>by regulating trade therein                        |                               | IMPORT NOTIFICATION<br>ORIGINAL             |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|--|
| 1. Importer                                                                                                                                         | 2. Date of import             |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 3. Member State of import     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 4. (Re-)exporting country:    | 5. Country of origin                        |  |
| A<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| B<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| C<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| D<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| E<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| F<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| G<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| H<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                  | 7. Scientific name of species |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 8. Common name of species     |                                             |  |
|                                                                                                                                                     | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                           |  |
| 11. For specimens above which are of species listed in Appendix III to CITES,<br>I enclose the necessary documents from the (re-)exporting country; |                               | 12. Official stamp of border customs office |  |
| Signature of importer or his authorized representative                                                                                              |                               |                                             |  |

**Instructions and explanations  
(import notification)**

1. Enter complete name and full address.
4. Only applies where the country from which the specimens are imported is not the country of origin.
5. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.
6. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No .../...
7. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No .../...
9. For shipment of live animals, indicate the total number of specimens in the shipment as well as the number of animals that were dead on arrival.
12. The importer has to submit the original of the notification and the "copy for the importer" to the customs office of introduction into the Community

The customs office shall send the stamped original to the management authority of his country and return the stamped "copy for the importer" to the importer or his authorized representative.

## European Community

| Council Regulation (EC) No ..../..<br>on the protection of species<br>of wild fauna and flora<br>by regulating trade therein |                               | IMPORT NOTIFICATION<br>Copy for the importer |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|--|
| 1. Importer                                                                                                                  | 2. Date of import             |                                              |  |
|                                                                                                                              | 3. Member State of import     |                                              |  |
| 4. (Re-)exporting country:                                                                                                   | 5. Country of origin          |                                              |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| A<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| B<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| C<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| D<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| E<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| F<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| G<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| H<br>6. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                           | 7. Scientific name of species |                                              |  |
|                                                                                                                              | 8. Common name of species     |                                              |  |
|                                                                                                                              | 9. Quantity                   | 10. Net mass (kg)                            |  |
|                                                                                                                              |                               |                                              |  |
| 11. Signature of importer or his authorized representative                                                                   |                               | 12. Official stamp of border customs office  |  |

**Council Regulation (EC) No .../96  
on the protection of species  
of wild fauna and flora  
by regulating trade therein**

CERTIFICATE N°  
ORIGINAL

|                                                                       |                                                                               |                 |                                 |                               |             |                         |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| 1. Holder (only for specimens of species listed in Annex A)           |                                                                               |                 | 2. Issuing Management Authority |                               |             |                         |                   |
|                                                                       |                                                                               |                 | <b>To be printed</b>            |                               |             |                         |                   |
| 3. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept |                                                                               |                 | 4. Special conditions           |                               |             |                         |                   |
| A                                                                     | 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) |                 |                                 | 6. Scientific name of species |             |                         |                   |
|                                                                       |                                                                               |                 |                                 | 7. Common name of species     |             |                         |                   |
|                                                                       | 8. Country of origin                                                          | Document number | Date of issue                   | 10. CITES Appendix            | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
|                                                                       | 9. Member State of import                                                     | Document number | Date of issue                   | 13. EC Annex                  | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |
| B                                                                     | 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) |                 |                                 | 6. Scientific name of species |             |                         |                   |
|                                                                       |                                                                               |                 |                                 | 7. Common name of species     |             |                         |                   |
|                                                                       | 8. Country of origin                                                          | Document number | Date of issue                   | 10. CITES Appendix            | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
|                                                                       | 9. Member State of import                                                     | Document number | Date of issue                   | 13. EC Annex                  | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |
| C                                                                     | 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) |                 |                                 | 6. Scientific name of species |             |                         |                   |
|                                                                       |                                                                               |                 |                                 | 7. Common name of species     |             |                         |                   |
|                                                                       | 8. Country of origin                                                          | Document number | Date of issue                   | 10. CITES Appendix            | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
|                                                                       | 9. Member State of import                                                     | Document number | Date of issue                   | 13. EC Annex                  | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |

17. It is hereby certified that the specimens described above:

- were in accordance with the legislation in force in ..... taken from the wild / are recovered abandoned or escaped live animals
- are captive-born and bred specimens of an animal species or are parts or derivatives thereof.
- are artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives thereof.
- were obtained in the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No .../96.
- were obtained in the Community before 1 January 1997 in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 3626/82.
- were obtained in the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES
- were obtained in ..... before the provisions of the Regulations under 4 and 5 or of CITES became applicable to them or became applicable in its territory.
- are allowed to be used for the following purpose(s):  
.....  
.....
- are allowed to be moved to the following location:  
.....  
.....  
.....

Signature and official stamp

\_\_\_\_\_  
Name of issuing official

\_\_\_\_\_  
Place and date of issue

**Instructions and explanations  
(certificate)**

1. Complete name and full address of the holder of the certificate, *not* of an agent. This box must be left blank in the case of a certificate for specimens of species not listed in Annex A to Regulation (EC) No .../...
3. Only to be completed in case the import permit for the specimens concerned prescribes the location at which they are to be kept.  
Any movement - except for urgent veterinary treatment - from the location indicated is subject to prior authorization from the competent management authority (see 17.8 below).
4. For official use only.
5. Description must be as precise as possible and include a 3-letter code in accordance with Annex 5 to Regulation (EC) No .../...
6. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex 6 to Regulation (EC) No .../...
8. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.
9. The Member State of import is, where applicable, the Member State having issued the import permit for the specimens concerned.
10. Enter the number of the CITES Appendix (I, II, or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
11. Use one of the following codes to indicate the source:
  - W Specimens taken from the wild
  - R Specimens originating from a ranching operation
  - D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
  - C Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof
- F Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV are not met, as well as parts and derivatives thereof
- I Confiscated or seized specimens
- O Pre-Convention
- U Source unknown (must be justified)
12. Enter the date at which the specimens were taken from the wild, born in captivity, or artificially propagated
13. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No .../... (A, B, or C) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.
14. Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-)exported/imported:
  - B Breeding in captivity or artificial propagation;
  - E Educational
  - G Botanical gardens
  - H Hunting trophies
  - L Enforcement
  - M Bio-medical research
  - N Reintroduction or introduction into the wild
  - P Personal
  - Q Circuses and travelling exhibitions
  - S Scientific
  - T Commercial
  - Z Zoos
- 15/16. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex 5 to Regulation (EC) No .../...



|                                                                                                                                                                       |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Council Regulation (EC) No ..../96</b><br/> <b>on the protection of species</b><br/> <b>of wild fauna and flora</b><br/> <b>by regulating trade therein</b></p> | <p><b>CERTIFICATE N°</b></p> <p>Copy for the issuing authority</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

|                                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Holder (only for specimens of species listed in Annex A) | 2. Issuing Management Authority |
| <b>To be printed</b>                                        |                                 |

|                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 3. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept | 4. Special conditions |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
| A                                                                             | 7. Common name of species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
|                                                                               | <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%; padding: 2px;">8. Country of origin</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Document number</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Date of issue</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">10. CITES Appendix</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">11. Source</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">12. Date of acquisition</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">9. Member State of import</td> <td style="padding: 2px;">Document number</td> <td style="padding: 2px;">Date of issue</td> <td style="padding: 2px;">13. EC Annex</td> <td style="padding: 2px;">14. Purpose</td> <td style="padding: 2px;">15. Quantity</td> <td style="padding: 2px;">16. Net mass (kg)</td> </tr> </table> | 8. Country of origin | Document number    | Date of issue | 10. CITES Appendix      | 11. Source        | 12. Date of acquisition | 9. Member State of import | Document number | Date of issue | 13. EC Annex | 14. Purpose | 15. Quantity |
| 8. Country of origin                                                          | Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of issue        | 10. CITES Appendix | 11. Source    | 12. Date of acquisition |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
| 9. Member State of import                                                     | Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of issue        | 13. EC Annex       | 14. Purpose   | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |                         |                           |                 |               |              |             |              |

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
| B                                                                             | 7. Common name of species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
|                                                                               | <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%; padding: 2px;">8. Country of origin</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Document number</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Date of issue</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">10. CITES Appendix</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">11. Source</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">12. Date of acquisition</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">9. Member State of import</td> <td style="padding: 2px;">Document number</td> <td style="padding: 2px;">Date of issue</td> <td style="padding: 2px;">13. EC Annex</td> <td style="padding: 2px;">14. Purpose</td> <td style="padding: 2px;">15. Quantity</td> <td style="padding: 2px;">16. Net mass (kg)</td> </tr> </table> | 8. Country of origin | Document number    | Date of issue | 10. CITES Appendix      | 11. Source        | 12. Date of acquisition | 9. Member State of import | Document number | Date of issue | 13. EC Annex | 14. Purpose | 15. Quantity |
| 8. Country of origin                                                          | Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of issue        | 10. CITES Appendix | 11. Source    | 12. Date of acquisition |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
| 9. Member State of import                                                     | Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of issue        | 13. EC Annex       | 14. Purpose   | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |                         |                           |                 |               |              |             |              |

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|--------------|-------------|--------------|
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals) | 6. Scientific name of species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
| C                                                                             | 7. Common name of species                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |                    |               |                         |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
|                                                                               | <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%; padding: 2px;">8. Country of origin</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Document number</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">Date of issue</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">10. CITES Appendix</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">11. Source</td> <td style="width:16.5%; padding: 2px;">12. Date of acquisition</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">9. Member State of import</td> <td style="padding: 2px;">Document number</td> <td style="padding: 2px;">Date of issue</td> <td style="padding: 2px;">13. EC Annex</td> <td style="padding: 2px;">14. Purpose</td> <td style="padding: 2px;">15. Quantity</td> <td style="padding: 2px;">16. Net mass (kg)</td> </tr> </table> | 8. Country of origin | Document number    | Date of issue | 10. CITES Appendix      | 11. Source        | 12. Date of acquisition | 9. Member State of import | Document number | Date of issue | 13. EC Annex | 14. Purpose | 15. Quantity |
| 8. Country of origin                                                          | Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of issue        | 10. CITES Appendix | 11. Source    | 12. Date of acquisition |                   |                         |                           |                 |               |              |             |              |
| 9. Member State of import                                                     | Document number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of issue        | 13. EC Annex       | 14. Purpose   | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |                         |                           |                 |               |              |             |              |

17. It is hereby certified that the specimens described above:

- were in accordance with the legislation in force in ..... taken from the wild / are recovered abandoned or escaped live animals
- are captive-born and bred specimens of an animal species or are parts or derivatives thereof.
- are artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives thereof.
- were obtained in the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No ..../96.
- were obtained in the Community before 1 January 1997 in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 3626/82.
- were obtained in the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES
- were obtained in ..... before the provisions of the Regulations under 4 and 5 or of CITES became applicable to them or became applicable in its territory.
- are allowed to be used for the following purpose(s):  
 .....  
 .....
- are allowed to be moved to the following location:  
 .....  
 .....

Signature and official stamp


\_\_\_\_\_  
Name of issuing official

\_\_\_\_\_  
Place and date of issue

|                                                                                                                                                                                     |  |  |                                 |             |                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| <b>Council Regulation (EC) No ..../96<br/>on the protection of species<br/>of wild fauna and flora<br/>by regulating trade therein</b>                                              |  |  | <b>CERTIFICATE APPLICATION</b>  |             |                         |                   |
| 1. Holder (only for specimens of species listed in Annex A)                                                                                                                         |  |  | 2. Issuing Management Authority |             |                         |                   |
| 3. Location at which live specimens of Annex A species are to be kept                                                                                                               |  |  | <b>To be printed</b>            |             |                         |                   |
| 4. Special conditions                                                                                                                                                               |  |  |                                 |             |                         |                   |
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                       |  |  | 6. Scientific name of species   |             |                         |                   |
| 7. Common name of species                                                                                                                                                           |  |  |                                 |             |                         |                   |
| 8. Country of origin   Document number   Date of issue                                                                                                                              |  |  | 10. CITES Appendix              | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import   Document number   Date of issue                                                                                                                         |  |  | 13. EC Annex                    | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                       |  |  | 6. Scientific name of species   |             |                         |                   |
| 7. Common name of species                                                                                                                                                           |  |  |                                 |             |                         |                   |
| 8. Country of origin   Document number   Date of issue                                                                                                                              |  |  | 10. CITES Appendix              | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import   Document number   Date of issue                                                                                                                         |  |  | 13. EC Annex                    | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                       |  |  | 6. Scientific name of species   |             |                         |                   |
| 7. Common name of species                                                                                                                                                           |  |  |                                 |             |                         |                   |
| 8. Country of origin   Document number   Date of issue                                                                                                                              |  |  | 10. CITES Appendix              | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import   Document number   Date of issue                                                                                                                         |  |  | 13. EC Annex                    | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |
| 5. Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)                                                                                                       |  |  | 6. Scientific name of species   |             |                         |                   |
| 7. Common name of species                                                                                                                                                           |  |  |                                 |             |                         |                   |
| 8. Country of origin   Document number   Date of issue                                                                                                                              |  |  | 10. CITES Appendix              | 11. Source  | 12. Date of acquisition |                   |
| 9. Member State of import   Document number   Date of issue                                                                                                                         |  |  | 13. EC Annex                    | 14. Purpose | 15. Quantity            | 16. Net mass (kg) |
| 17. I hereby apply for a certificate that the specimens described above:                                                                                                            |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> were in accordance with the legislation in force in ..... taken from the wild / are recovered abandoned or escaped live animals                            |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> are captive-born and bred specimens of an animal species or are parts or derivatives thereof.                                                              |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> are artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives thereof.                                                              |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> were obtained in the Community in compliance with the provisions of Regulation (EC) No ..../96.                                                            |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> were obtained in the Community before 1 January 1997 in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 3626/82.                                      |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> were obtained in the Community before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES                                                            |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> were obtained in ..... before the provisions of the Regulations under 4 and 5 or of CITES became applicable to them or became applicable in its territory. |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> are allowed to be used for the following purpose(s):<br>.....<br>.....                                                                                     |  |  |                                 |             |                         |                   |
| <input type="checkbox"/> are allowed to be moved to the following location:<br>.....<br>.....<br>.....                                                                              |  |  |                                 |             |                         |                   |
| I join the necessary evidence and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct.                                                     |  |  |                                 |             |                         |                   |
| _____<br>Signature and official stamp                                                                                                                                               |  |  |                                 |             |                         |                   |
| _____<br>Name of issuing official                                                                                                                                                   |  |  |                                 |             |                         |                   |
| _____<br>Place and date of issue                                                                                                                                                    |  |  |                                 |             |                         |                   |

Annex 4

Label provided for in Articles 1(4) and 21



**Convention on International Trade  
in Endangered Species of Wild  
Fauna and Flora**

*Article VII (6)*

**SCIENTIFIC MATERIAL**

1. Contents:

2. From (full name and address):


3. Registration Number:

4. To (full name and address):

5. Registration Number:

Label No:

---



**This part to be returned to the Management Authority**

Registration Number of sender

Registration Number of recipient

Contents:

Label No:

## Annex 5

**Codes to be included in the description of specimens and units of measure to be used in permits and certificates under Article 3(3)(a) and (b)**

| Description  | Code | Preferred units     | Alternative units | Explanation                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------|---------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| body         | BOD  | no.                 | kg                | substantially whole dead animals, including fresh or processed fish, stuffed turtles, preserved butterflies, reptiles in alcohol, whole stuffed hunting trophies, etc.                                               |
| bone         | BON  | kg                  | no.               | bones, including jaws                                                                                                                                                                                                |
| calipee      | CAP  | kg                  |                   | calipee or calipash                                                                                                                                                                                                  |
| carving      | CAR  | kg                  |                   | carvings (incl. wood) - there are some species from which more than one type of product may be carved (e.g. horn and bone); where necessary, the description should indicate the type of product (e.g. horn carving) |
| claw         | CLA  | no.                 | kg                | e.g. of Felidae, Ursidae or Crocodylia, but <u>not</u> turtles                                                                                                                                                       |
| cloth        | CLO  | m <sup>2</sup>      | kg                | if the cloth is not made entirely from the hair of a CITES species, the weight of the hair of the species concerned should, if possible, be recorded under HAI instead.                                              |
| coral (raw)  | COR  | kg                  |                   | raw or unworked                                                                                                                                                                                                      |
| culture      | CUL  | no. of flasks, etc. |                   | cultures of artificially propagated plants                                                                                                                                                                           |
| dried plant  | DPL  | no.                 |                   | e.g. herbarium specimens                                                                                                                                                                                             |
| ear          | EAR  | no.                 |                   | usually from elephant                                                                                                                                                                                                |
| egg          | EGG  | no.                 | kg                | whole dead or blown eggs, including caviar                                                                                                                                                                           |
| egg (live)   | EGL  | no.                 | kg                | usually birds and reptiles but includes fish and invertebrates                                                                                                                                                       |
| extract      | EXT  | kg                  | l                 | usually plant extracts                                                                                                                                                                                               |
| feather      | FEA  | kg/wings            | no.               | in the case of objects (e.g. pictures) record the number of objects                                                                                                                                                  |
| flower       | FLO  | kg                  |                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| flower pot   | FPT  | no.                 |                   | e.g. made of treefern fibers                                                                                                                                                                                         |
| frogs legs   | LEG  | kg                  |                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| gall bladder | GAB  | no.                 | kg                |                                                                                                                                                                                                                      |

|                         |     |                    |    |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|-----|--------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| garment                 | GAR | no.                |    | incl. gloves and hats but not shoes; incl. trimming or decoration on garments                                                                                                                  |
| graft rootstock         | GRS | no.                |    |                                                                                                                                                                                                |
| hair                    | HAI | kg                 | g  | incl. all animal hair, e.g. of elephant, yak, vicugna, guanaco                                                                                                                                 |
| horn                    | HOR | no.                | kg | incl. antlers                                                                                                                                                                                  |
| leather product (small) | LPS | no.                |    | small manufactured products of leather, e.g. belts, braces, bicycle saddles, cheque book or credit card holders, earrings, key fobs, notebooks, purses, tobacco pouches, wallets, watch-straps |
| leather product (large) | LPL | no.                |    | e.g. briefcases, furniture, handbags, suitcases, travel trunks                                                                                                                                 |
| live                    | LIV | no.                |    |                                                                                                                                                                                                |
| leaf                    | LVS | no.                | kg |                                                                                                                                                                                                |
| meat                    | MEA | kg                 |    | incl. flesh of fish if not whole, see "body"                                                                                                                                                   |
| medicine                | MED | kg/l               |    |                                                                                                                                                                                                |
| musk                    | MUS | g                  |    |                                                                                                                                                                                                |
| oil                     | OIL | kg                 | l  | e.g. from turtles, seals, whales, fish                                                                                                                                                         |
| piece - bone            | BOP | kg                 |    | pieces of bone, not manufactured                                                                                                                                                               |
| piece - horn            | HOP | kg                 |    | pieces of horn, not manufactured, incl. scrap                                                                                                                                                  |
| piece - ivory           | IVP | kg                 |    | ivory pieces, not manufactured, incl. scrap                                                                                                                                                    |
| plate                   | PLA | m <sup>2</sup>     |    | plates of furskins - incl. rugs if made of several skins                                                                                                                                       |
| root                    | ROO | no.                | kg | roots, bulbs, corms or tubers                                                                                                                                                                  |
| saw-logs                | SAL | no./m <sup>3</sup> |    | substantially whole tree trunks                                                                                                                                                                |
| sawn wood               | SAW | m <sup>3</sup>     |    | tree trunks sawn into unworked planks, beams, blocks, etc.                                                                                                                                     |
| scale                   | SCA | kg                 |    | of e.g. turtle, other reptiles, pangolins, fish                                                                                                                                                |
| seed                    | SEE | kg                 |    |                                                                                                                                                                                                |
| shell                   | SHE | no.                | kg | raw or unworked shell of molluscs or eggshell except whole eggs                                                                                                                                |
| side                    | SID | no.                |    | sides or flanks, does not include Tinga frames                                                                                                                                                 |
| skeleton                | SKE | no.                |    | substantially whole skeletons                                                                                                                                                                  |
| skin                    | SKI | no.                |    | substantially whole skins, raw or tanned, incl. Tinga frames                                                                                                                                   |
| skin piece              | SKP | no.                |    | incl. scraps, raw or tanned                                                                                                                                                                    |
| skull                   | SKU | no.                |    |                                                                                                                                                                                                |

|                       |     |                |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|-----|----------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| soup                  | SOU | kg             | l  | e.g. of turtle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| specimen (scientific) | SPE | kg/l/ml        |    | incl. blood, tissue, e.g. kidney, spleen, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| stem                  | STE | no.            | kg | plant stems                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| tail                  | TAI | no.            | kg | e.g. of caiman (for leather) or fox (for garment trimming; collars, boas, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| tooth                 | TEE | no.            | kg | e.g. of whale, lion, hippo, crocodile, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| timber                | TIM | m <sup>3</sup> | kg | raw timber except saw-logs and sawn wood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| trophy                | TRO | no.            |    | all the trophy parts of one animal if they are exported together:<br>e.g. horns (2), skull, cape, backskin, tail and feet (i.e. ten specimens) constitute one trophy. But if, for example, the skull and horns are the only specimens of an animal that are exported, then these items together should be recorded as one trophy. Otherwise the items should be recorded separately. A whole stuffed body is recorded under BOD. A skin alone is recorded under SKI. |
| tusk                  | TUS | no.            | kg | substantially whole tusks, whether or not worked, incl. tusks of elephant, hippo, walrus, narwhal, but not other teeth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| veneer                | VEN | m <sup>2</sup> | kg |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| wax                   | WAX | kg             |    | incl. ambergris                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**g** = grams

**kg** = kilograms

**l** = litres

**cm<sup>3</sup>** = cubic centimetres

**ml** = millilitres

**m** = meters

**m<sup>2</sup>** = square meters

**m<sup>3</sup>** = cubic meters

**no.** = number of specimens

## Annex 6

**Standard references for nomenclature to be used under Article 3(3)(c)  
to indicate scientific names of species in permits and certificates**

- a) *Mammal Species of the World: A Taxonomic and Geographic Reference*, 2nd edition, (edited by D.E. Wilson and D.M. Reeder, 1993, Smithsonian Institution Press) for mammalian nomenclature;
- b) *A Reference List of the Birds of the World* (J.J. Morony, W.J. Bock and J. Farrand Jr, 1975, American Museum of Natural History) for order and family level names for birds;
- c) *Distribution and Taxonomy of Birds of the World* (C.G. Sibley and B.L. Monroe Jr, 1990, Yale University Press) for the genus and species names of birds;
- d) *Amphibian Species of the World: A Taxonomic and Geographic Reference* (D.R. Frost, 1985, Allen Press and The Association of Systematics Collections) and *Amphibian Species of the World: Additions and Corrections* (W.E. Duellman, 1993, University of Kansas) for amphibian nomenclature;
- e) *CITES Cactaceae Checklist* (compiled by D. Hunt, 1992, Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.) and its updates, as a guideline when making references to names of species of Cactaceae;
- f) *A World List of Cycads* (D.W. Stevenson, R. Osborne and J. Hendricks, 1990, *Memoirs of the New York Botanical Garden* 57: 200-206), as a guideline when making reference to names of species of Cycadaceae, Stangeriaceae and Zamiaceae;
- g) *The Plant-Book*, reprinted edition, (D.J. Mabberley, 1990, Cambridge University Press) for the generic names of all CITES plants;
- h) *A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, 8th edition, (J.C. Willis, revised by H.K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) for generic synonyms not mentioned in *The Plant-Book*, until they are superseded by standard checklists adopted by the Conference of the Parties to the Convention; and
- i) *CITES Orchid Checklist, Volume I*, 1995, (compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.) and its updates, as a guideline when making reference to the names of species of *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* and *Sophranitis*;

- j) *Lexicon of Succulent Plants/Das Sukkulantenlexikon* (H. Jacobson, 1977, English edition, Blandford Press, Dorset, U.K., 1970 and 1981 German editions, Gustav Fischer Verlag, Jena, Germany); supplemented by:

*List of Names of Succulent Plants Other than Cacti published 1950-1992* (U. Eggli and N. Taylor, editors, 1994, Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.); and

- k) for names published from 1993 onwards:

*Repertorium Plantarum Succulentarum*, Volume 44, (U. Eggli and N. Taylor, compilers, 1993, Royal Botanic Gardens, Kew, U.K.);

Any *Euphorbia* included in the publications under j) and k) shall be considered to be succulent and included in Appendix II. The names in these publications shall be used until a nomenclatural checklist is prepared.



## Annex 7

**1. Codes for the indication in permits and certificates of the purpose of a transaction, referred to in Article 3(3)(d)**

|   |                                                  |
|---|--------------------------------------------------|
| B | Breeding in captivity or artificial propagation; |
| E | Educational                                      |
| G | Botanical gardens                                |
| H | Hunting trophies                                 |
| L | Enforcement                                      |
| M | Bio-medical research                             |
| N | Reintroduction or introduction into the wild     |
| P | Personal                                         |
| Q | Circuses and travelling exhibitions              |
| S | Scientific                                       |
| T | Commercial                                       |
| Z | Zoos                                             |

**2. Codes for the indication in permits and certificates of the source of specimens, referred to in Article 3(3)(e)**

|   |                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W | Specimens taken from the wild                                                                                                                                                                      |
| R | Specimens originating from a ranching operation                                                                                                                                                    |
| D | Annex A animals bred in captivity for commercial purposes and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof |
| A | Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof        |
| C | Annex A animals bred in captivity for non-commercial purposes and Annexes B and C animals bred in captivity in accordance with Title IV, as well as parts and derivatives thereof                  |
| F | Animals born in captivity, but for which the criteria of Title IV are not met, as well as parts and derivatives thereof                                                                            |
| I | Confiscated or seized specimens                                                                                                                                                                    |
| O | Pre-Convention                                                                                                                                                                                     |
| U | Source unknown (must be justified)                                                                                                                                                                 |

**Animal species referred to in Article 26(7)(a)****AVES****ANSERIFORMES****Anatidae**

*Anas laysanensis*  
*Anas querquedula*  
*Aythya nyroca*  
*Branta ruficollis*  
*Branta sandvicensis*  
*Oxyura leucocephala*

**FALCONIFORMES****Falconidae**

*Falco jugger*

**GALLIFORMES****Phasianidae**

*Crossoptilon crossoptilon*  
*Crossoptilon mantchuricum*  
*Lophophorus impejanus*  
*Lophura edwardsi*  
*Lophura swinhoii*  
*Symaticus ellioti*  
*Symaticus humiae*

**COLUMBIFORMES****Columbidae**

*Columba livia*

**PSITTACIFORMES****Psittacidae**

*Amazona tucumana*  
*Ara macao*  
*Ara maracana*  
*Ara rubrogenys*  
*Aratinga guarouba*  
*Cyanoramphus auriceps*  
*Cyanoramphus novaezelandiae*  
*Psephotus dissimilis*

**PASSERIFORMES****Fringillidae**

*Carduelis cucullata*